KODANSHA
Monthly Shonen Magazine Comics

修羅の門異伝

ふでかげ

2

原作 川原正敏
漫画 飛永宏之

講談社

9784063713145

雑誌 41777-14

ISBN978-4-06-371314-5

C9979 ¥419E (0)

1929979004194

講談社
定価：本体419円(税別)

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

修羅の門異伝

FUDEKAGE

MASATOSHI KAWAHARA × HIROYUKI TOBINAGA

2

最新3巻（既刊2巻）
修羅の門異伝 ふでかげ 1巻～ 以下続刊

既刊全巻（7巻）
修羅の門 全31巻
修羅の門 第弐門 1巻～ 以下続刊
修羅の剛 1～15・13巻裏 以下続刊
海皇紀 全45巻
講談社漫画文庫
修羅の門 全15巻

Cover Illustration
Masatoshi Kawahara & Hiroyuki Tobinaga

http ke.kodansha.co.jp/germanags/

川原正敏が贈る爽快フットボールストーリー!!

小早川拳将、遂にピッチへ——天才を凌駕する、才能!!

原作 川原正敏 漫画 飛永宏之

FUDEKAGE

原作・川原正敏 漫画・飛永宏之 著者表記

「笑って国立のピッチに立つ」。その約束を果たすため草サッカーチームを作り天皇杯を目指す、小早川拳将。元日本代表・陶秀行を口説くため、自らピッチに立つ。果たして、名将の「心を震わせる」ことは出来るのか!?

伝説再び!!

皇帝vs.巨人兵、開戦!
「修羅の門 第弐門」第4巻、絶賛発売中!

KCGM1314
「修羅の門異伝　ふでかげ」②
371314-5

KCGM1314
MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

修羅の門異伝

ふでかげ

2

原作／川原正敏
漫画／飛永宏之

講談社

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

修羅の門異伝

FUDEKAGE

MASATOSHI KAWAHARA
HIROYUKI TOBINAGA

2

ふたり

修羅の門異伝

2

原作／川原正敏
漫画／飛永宏之

登場人物

後藤さつか（ごとう）

拳将の幼なじみ。拳将の父に空手を習って、神武館の県チャンピオンになる程の強さ。

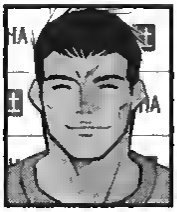
小早川拳将（こばやかわけんしょう）

ブラジルから故郷三原に帰ってきた少年。さつかの父とかわした「笑って国立のピッチに立つ」という約束を果たすため奮闘中。

陶秀行（すえひでゆき）

元サンセッタ広島のプレイヤー。現役引退後監督に転身。三葉重工三原ＦＣの監督を務めるが、不況によりチームの解散を言い渡されてしまう。

イグナシオ・ダ・シルバ



神武館南米王者。ヴァーリ・トゥード準決勝で陸奥九十九と死闘を演じる。サッカーでも桁違いの才能を発揮。ブラジルの「救世主」とも言われるようになる。

STORY

「笑って国立のピッチに立つ」。後藤さつかの亡き父とかわした約束を果たすため小早川拳将は日本へと帰ってきた。

私立浮城学園に入学した拳将は、さっそくサッカー部入部テストを受ける。100m走、10km走とも圧倒的なタイムを記録し、ただ一人テストに合格した拳将。だが、短所でしか人を判断しない監督のやり方に反発した拳将は、自ら部を去ってしまう。

いきなり国立への道が閉ざされてしまった拳将。だが、ランニングの途中に、途方もない事を言い出す！

「俺達のチームを作る‥‥オレは天皇杯で国立に行く」。

Ｊリーグを始め、あらゆるカテゴリーから参加したチームが戦うオープントーナメントに、草サッカーチームで参戦しようと言うのだ！

その手始めとして、拳将は廃部が決まった三葉重工ＦＣの監督、陶秀行を口説く。陶の心を震わすため、拳将はピッチに立つ!!

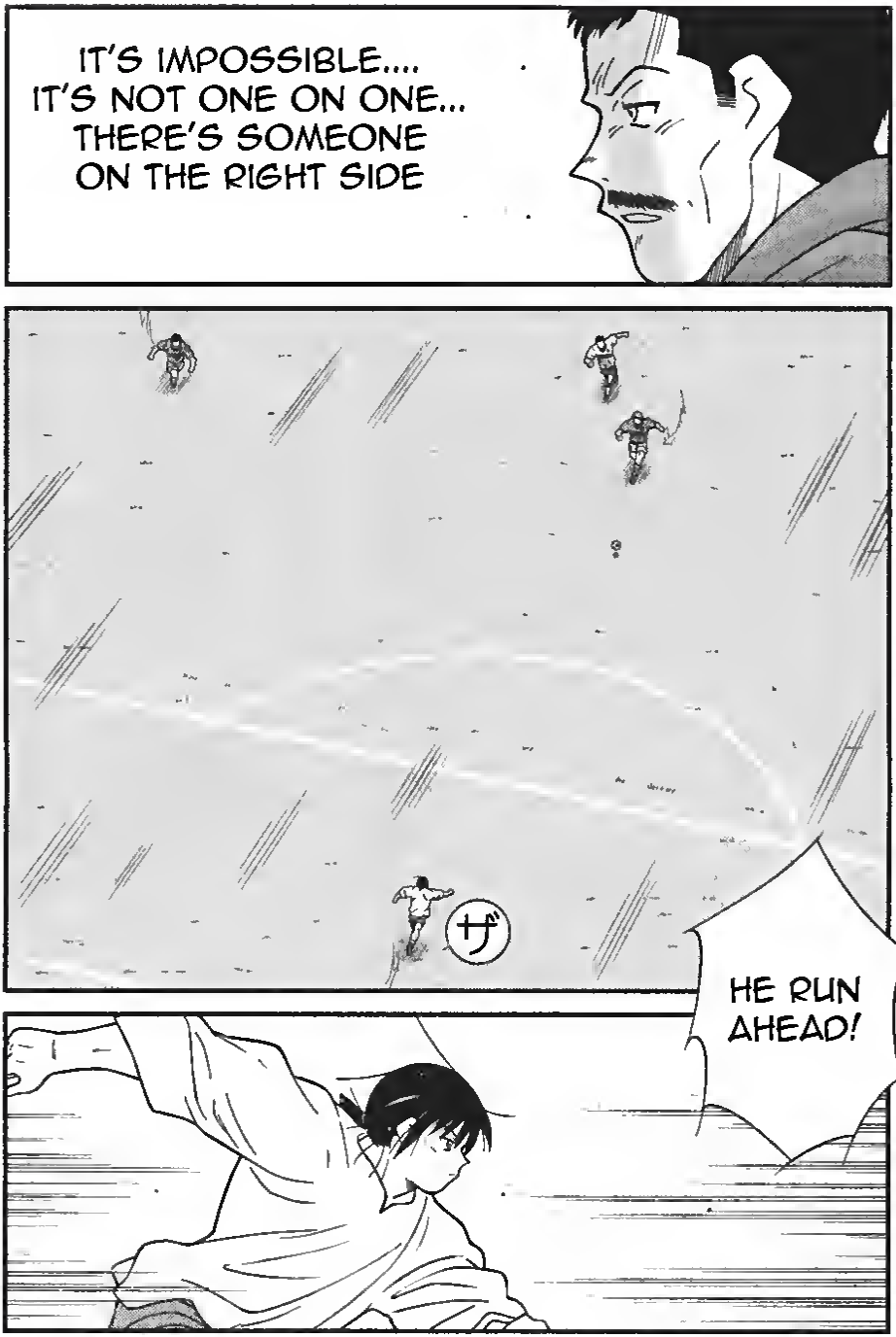
CHAPTER 4

MIHARA, APRIL
MITSUBA INDUSTRIES' MIHARA FC'S LAST GAME
3
14
MITUBA
9
THE SIDE'S OPEN!

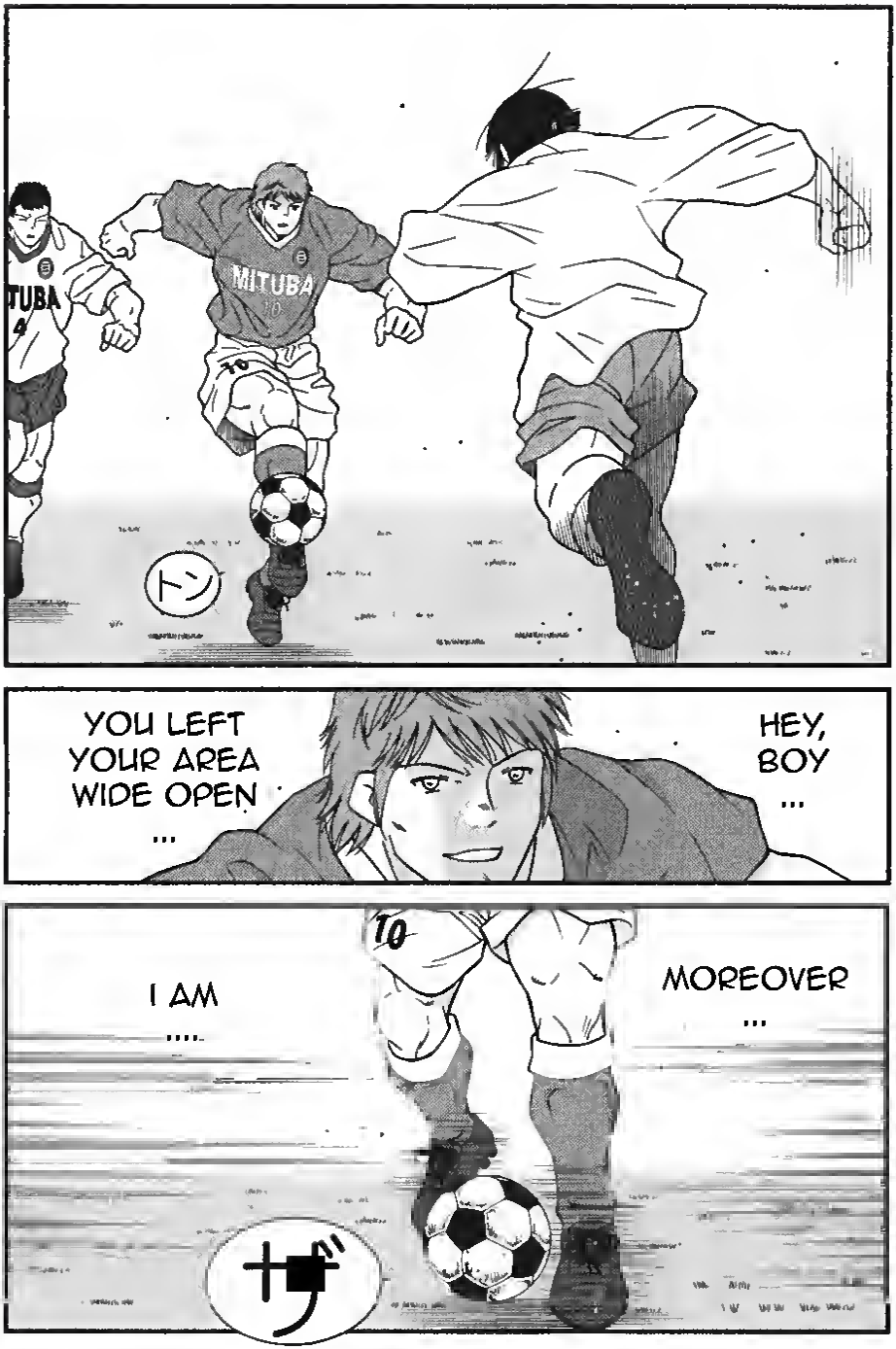
パシ
MITUBA
8
7
AH!
I'LL TAKE THAT ...
バッ

ALRIGHT!
COUNTER ATTACK!
MITUBA
IT'S OPEN!

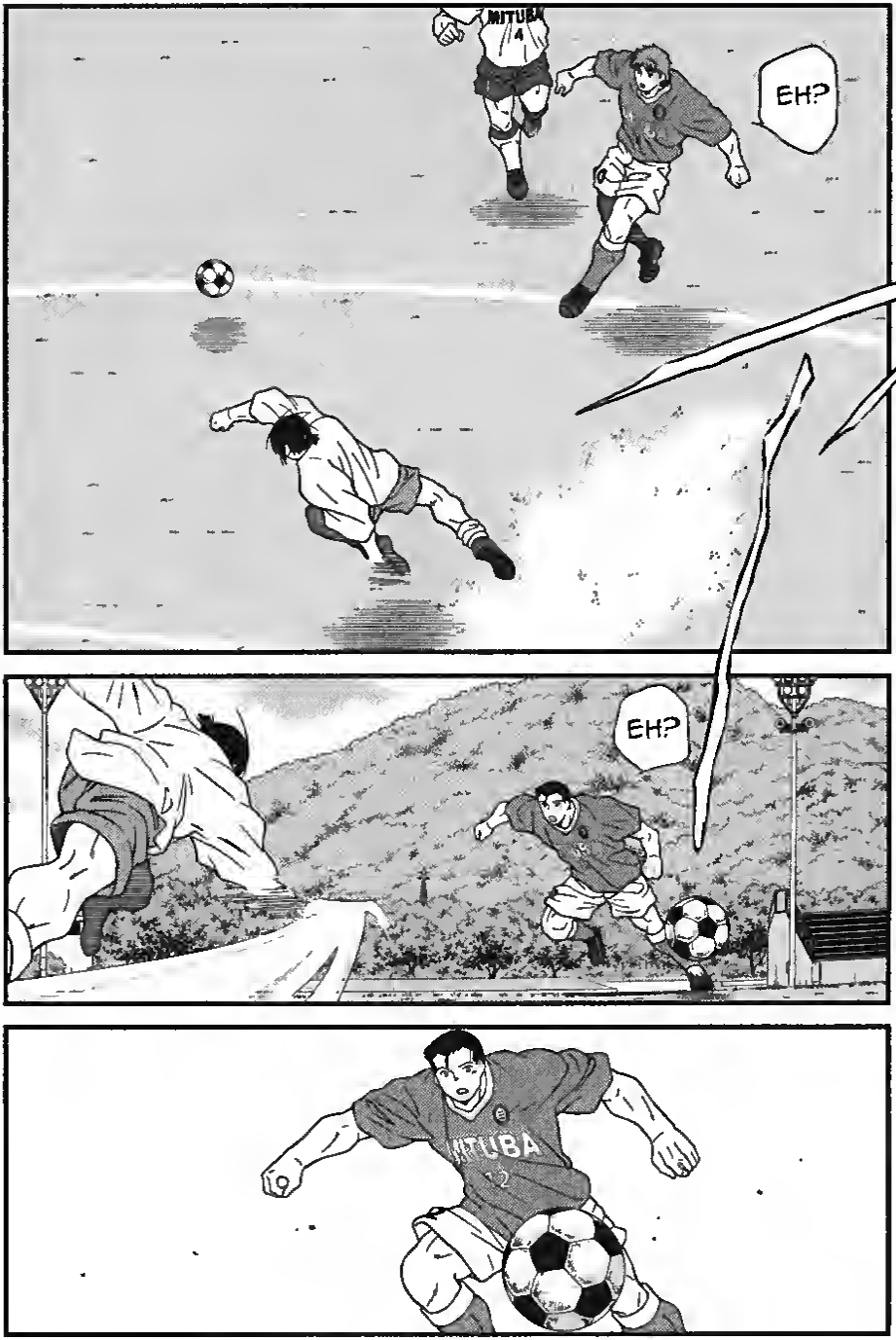
IT'S ONE ON ONE BATTLE!
10
4
KENSHO!
AL-RIGHT! STOP IT!


IT'S IMPOSSIBLE....
IT'S NOT ONE ON ONE...
THERE'S SOMEONE
ON THE RIGHT SIDE
HE RUN
AHEAD!

WHA
...
WRONG CALL
ALRIGHT! CHASE IT!
HE WON'T MAKE IT... YAMADA'S FASTER
バッ

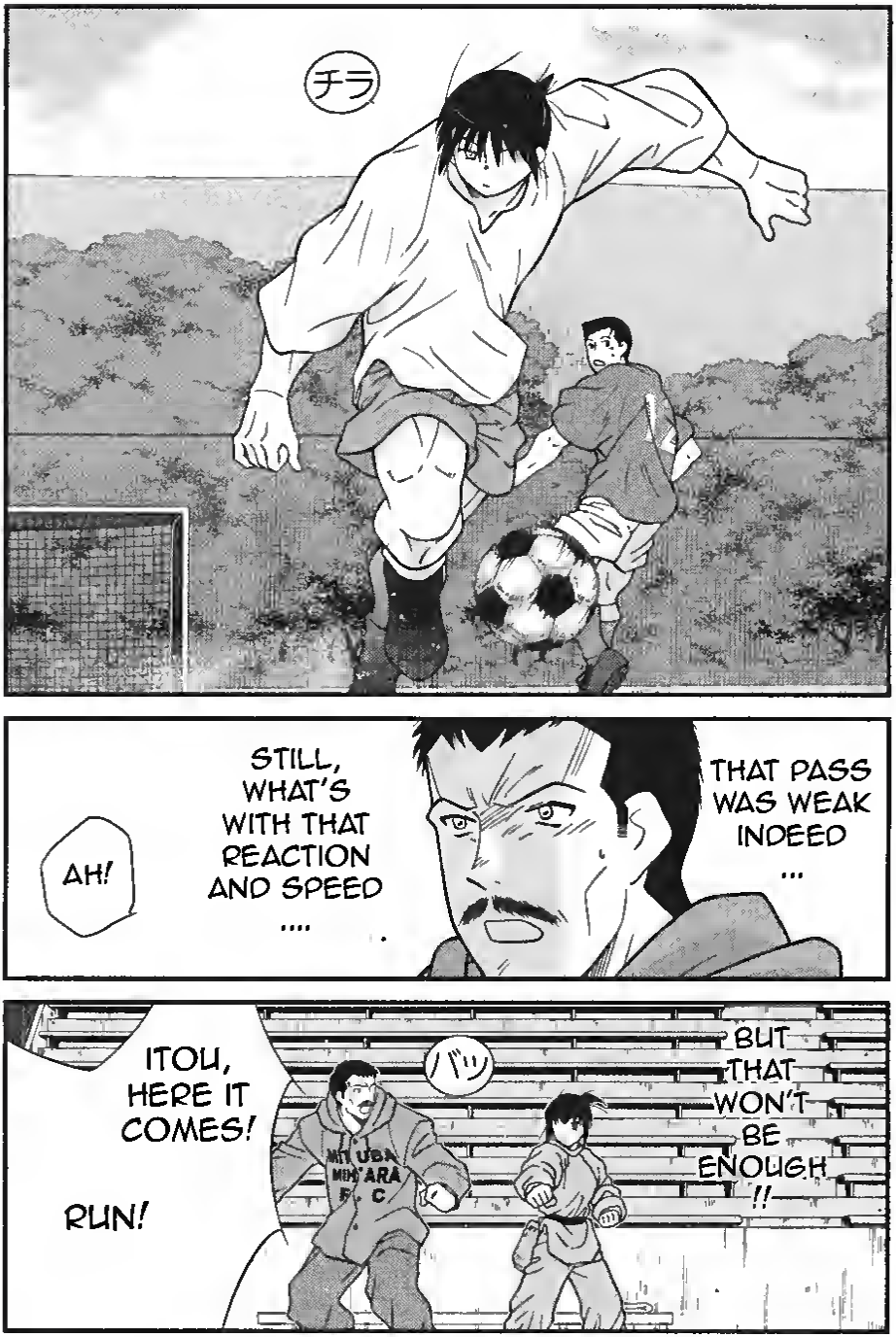

MITUBA
トン
HEY, BOY ...
YOU LEFT YOUR AREA WIDE OPEN ...
MOREOVER ...
I AM .....
10
サッ

ぐん
10
NOT
ALONE
!!
パシ


MITUBA
4
EH?
EH?
MITUBA
12

HE GOT IT!
!
ハッ

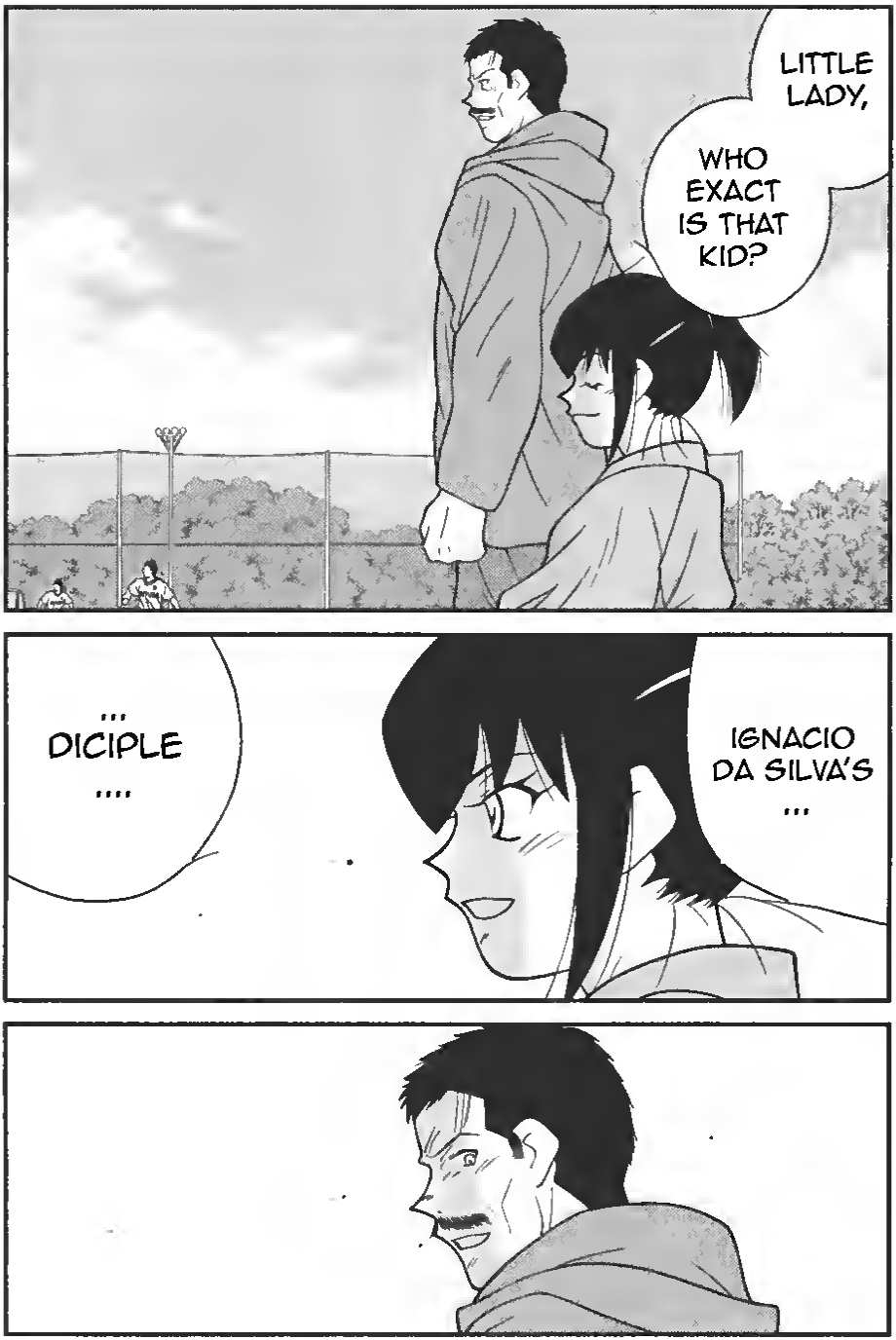
IT WAS A TRAP
....
HE READ HIS MOVEMENTS AND INTERCEPT IT
....
HE RAN FORWARD TO SET HIM UP?


チラ
AH!
STILL, WHAT'S WITH THAT REACTION AND SPEED ....
THAT PASS WAS WEAK INDEED ...
ITOU, HERE IT COMES!
RUN!
ハッ
BUT THAT WON'T BE ENOUGH !!

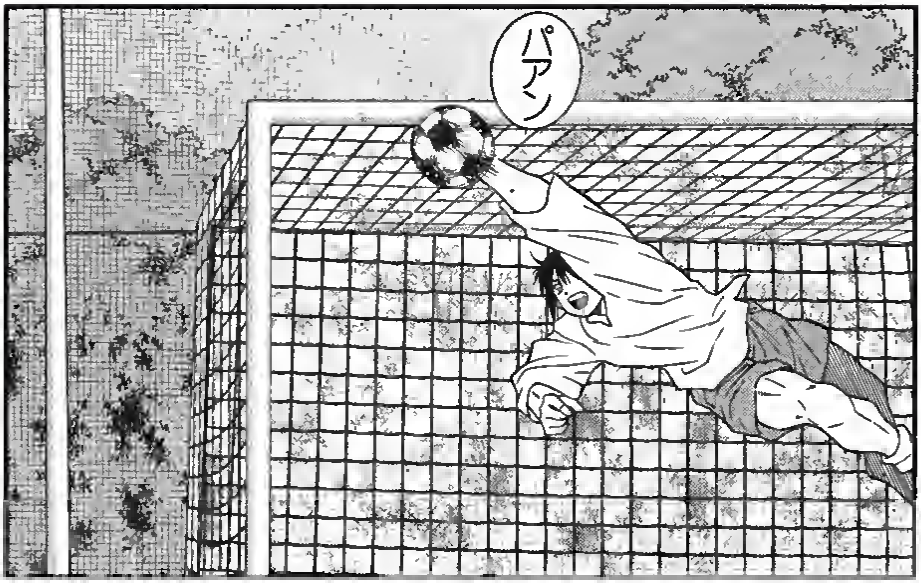
ドオ
EH?
AH
...
IT'S HERE!
ザ

ポン
17
UGH!
SCARY...
GOAL KICK!
17
OW!
DIDN'T MAKE IT!
HE WAS WIDE OPEN...
HE'D MAKE IT WITH THE PERFECT TIMING
NO... IF ITOU WAS A BIT FASTER, HE'LL MAKE IT

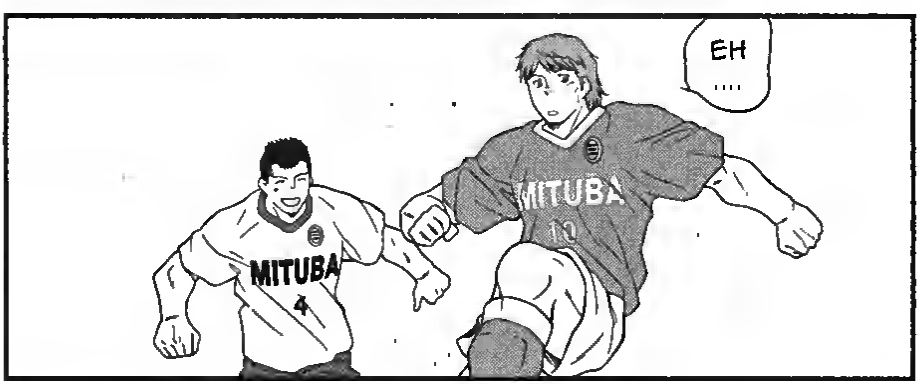
EXACTLY COULD HE SAW THAT ?
HOW FAR ....
WITH THAT RELAXED FACE ....
MIT UBA MIH ARA F C
LET'S SIT DOWN!
とん
....

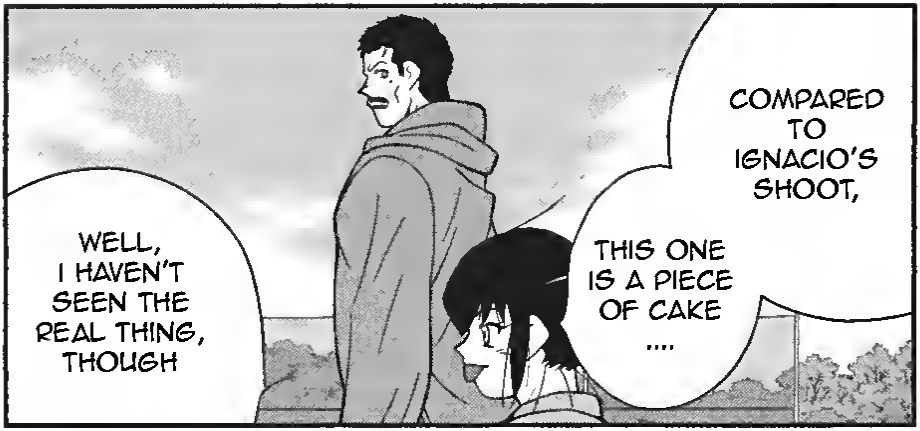

LITTLE LADY,
WHO EXACT IS THAT KID?
...
DICIPLE
....
IGNACIO DA SILVA'S
...

KENSHO IS IGNACIO'S
KARATE MASTER, MASARU TOKUMITSU'S NEPHEW.... HE MOVED AWAY TO BRAZIL WITH HIS PARENTS THREE YEARS AGO
DURING THOSE THREE YEARS, HE PLAYED SOCCER AGAINTS IGNACIO DA SILVA ....

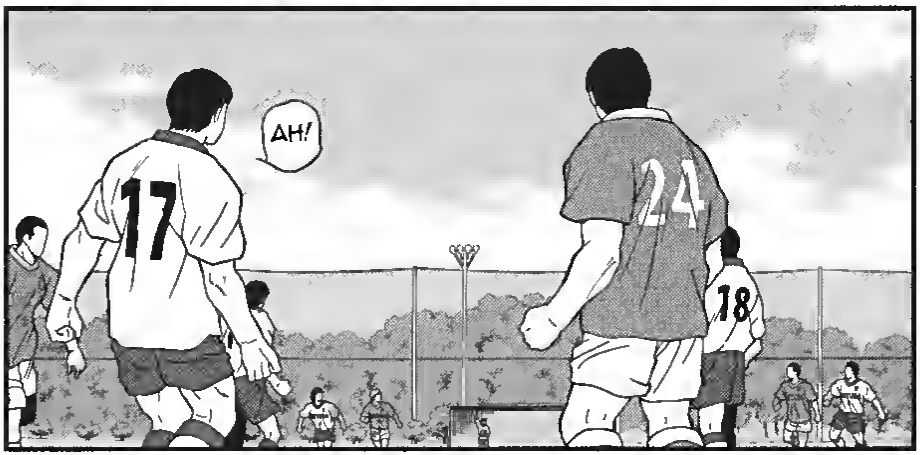

パアン

ドッ
NICE SHOT!

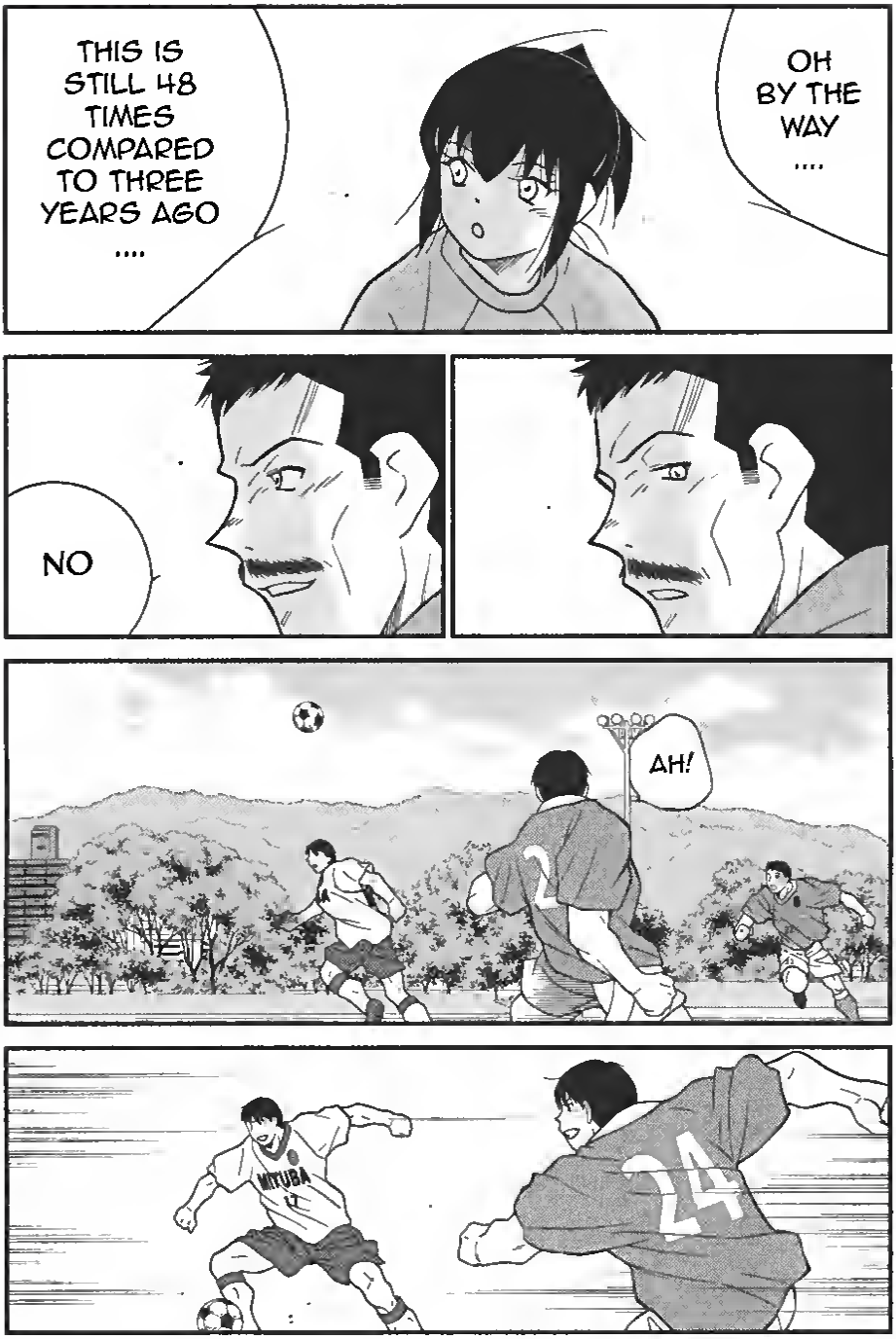

EH ....
MITUBA
4
MITUBA
10


COMPARED TO IGNACIO'S SHOOT,
THIS ONE IS A PIECE OF CAKE ....
WELL, I HAVEN'T SEEN THE REAL THING, THOUGH

HERE IT COMES!


AH!
17
24
18

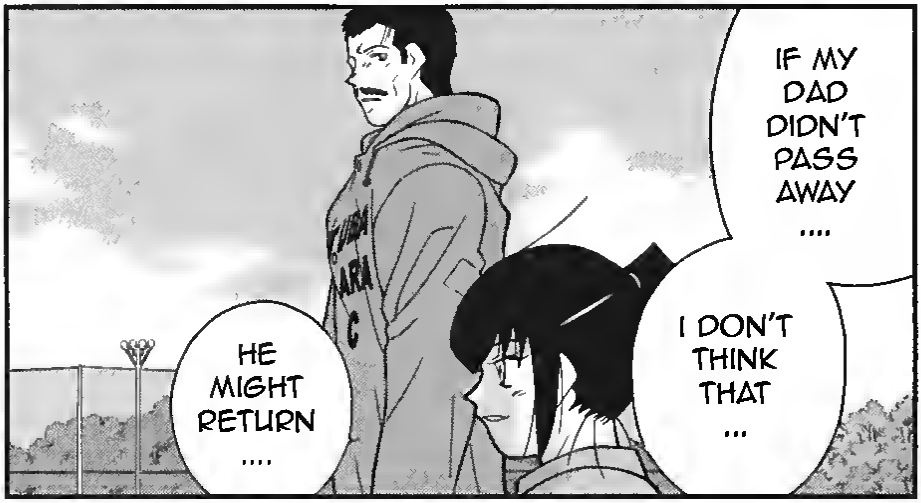
HE'S GONNA AIM FOR THAT SPOT AGAIN ....
DON'T TELL ME ....
ザ


THIS IS STILL 48 TIMES COMPARED TO THREE YEARS AGO ....
OH BY THE WAY ....
NO
AH!
MITUBA
24

MAYBE HE ALREADY REACHED 98 TIMES
HE GOT IT THIS TIME ....
KENSHO, HE DOESN'T REALLY HAVE TO RETURN TO JAPAN, BUT I'M GLAD HE DID
MUCH LONGER IN BRAZIL TO TRAIN WITH IGNACIO, HE'S GOING TO BE VERY GOOD
IF HE STAYED ...
24
17

MITUBA
17
4

IF MY DAD ...
2
4


IF MY DAD DIDN'T PASS AWAY ....
I DON'T THINK THAT ...
HE MIGHT RETURN ....

EVEN IF DAD'S ALIVE, HE WOULD'VE STILL COME
TO KEEP HIS PROMISE, JUST SO HE CAN SEE DAD'S SMILING FACE ....
NO, I WAS WRONG ....
SORRY MY MISTAKE ...
ABOUT WHAT?
THE 48 TIMES?
SO IT IS 98 TIMES!
IGNACIO DA SILVA'S DICIPLE ...
KENSHO IS NOT ...

KENSHO IS ...
NAONARI GOTOU'S #1 APPRENTICE ....
MY FATHER'S, ...

DOES YOUR HEART TREMBLE YET?
NO... LIKE I SAID!
YOU STILL HAVEN'T SEEN KENSHO'S 100 TIMES'
IT'S OKAY! AFTERALL ...

IT'S STILL JUST WORDS, LITTLE LADY!
EVEN IF YOU SAID 100 TIMES ....
MT URA KIH ARA F C
THE PASS WENT THROUGH!
AH!
ザ

OH NO! THE OFFSIDE TRAP ...
MITUBA
4
10
THIS TIME IT'S ...
... FAILED!
11
THREE AGAINTS ONE!!
MITUBA
IT'S NOT LIKE THE LAST TIME ....

NO
HE CAN'T RUN!
THIS TIME HE DON'T RUN
IT'S GOING TO BE A ONE ON ONE BATTLE!
YES! THEN, INSIDE THE AREA ....
HE COMES!
ザ

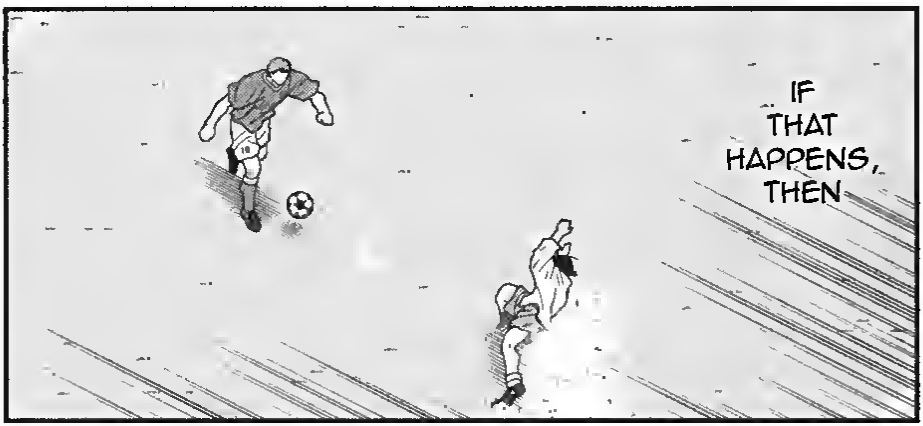
10

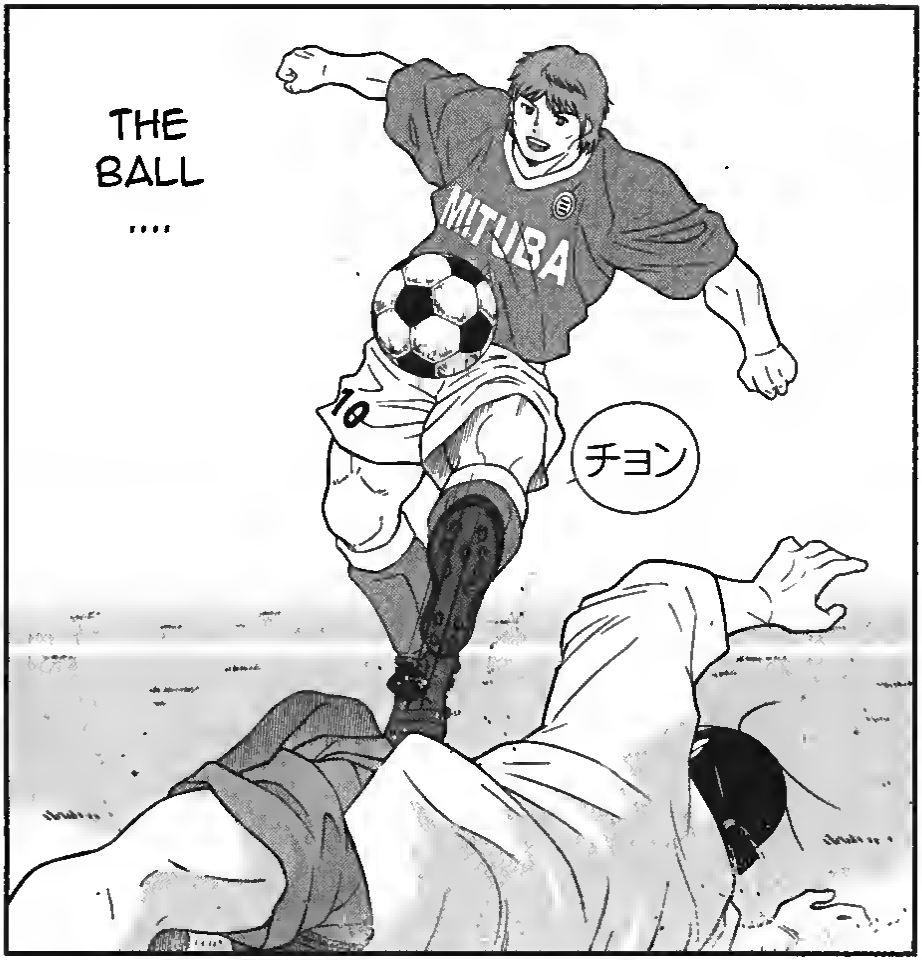
ITUBA

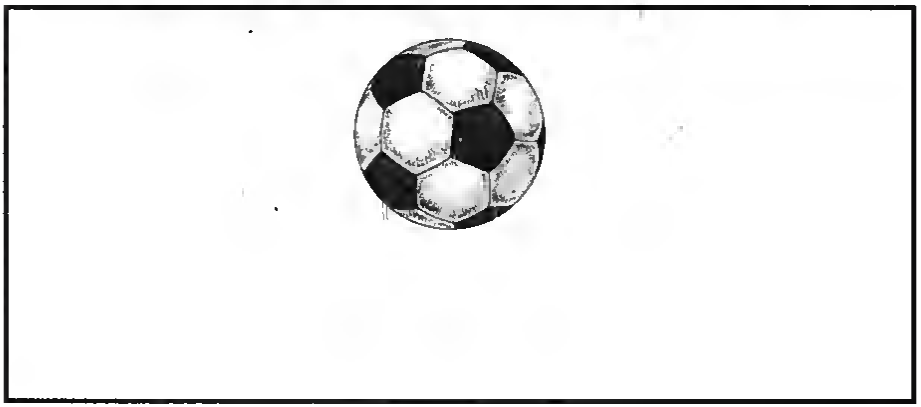
ピ

10
ズサ

WAY TOO SOON FROM THAT DISTANCE ...
HE SLIDES ...

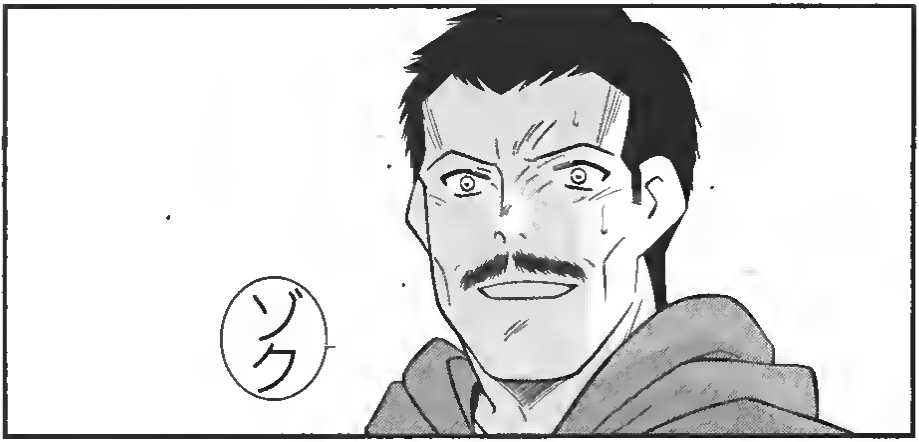

IF THAT HAPPENS, THEN

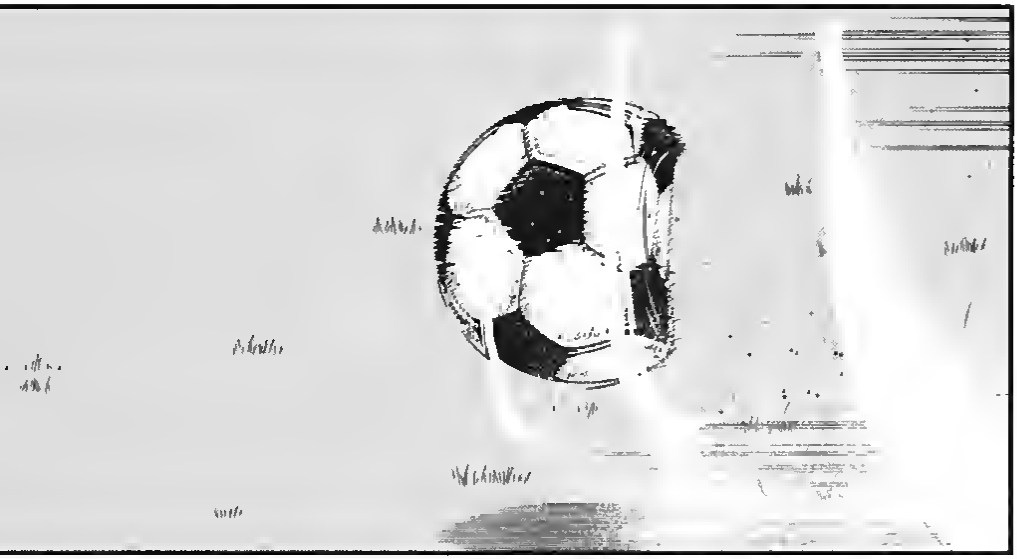

THE
BALL
....
MITUBA
10
チョン



10
10

MITUBA
2
MITUBA
14
6

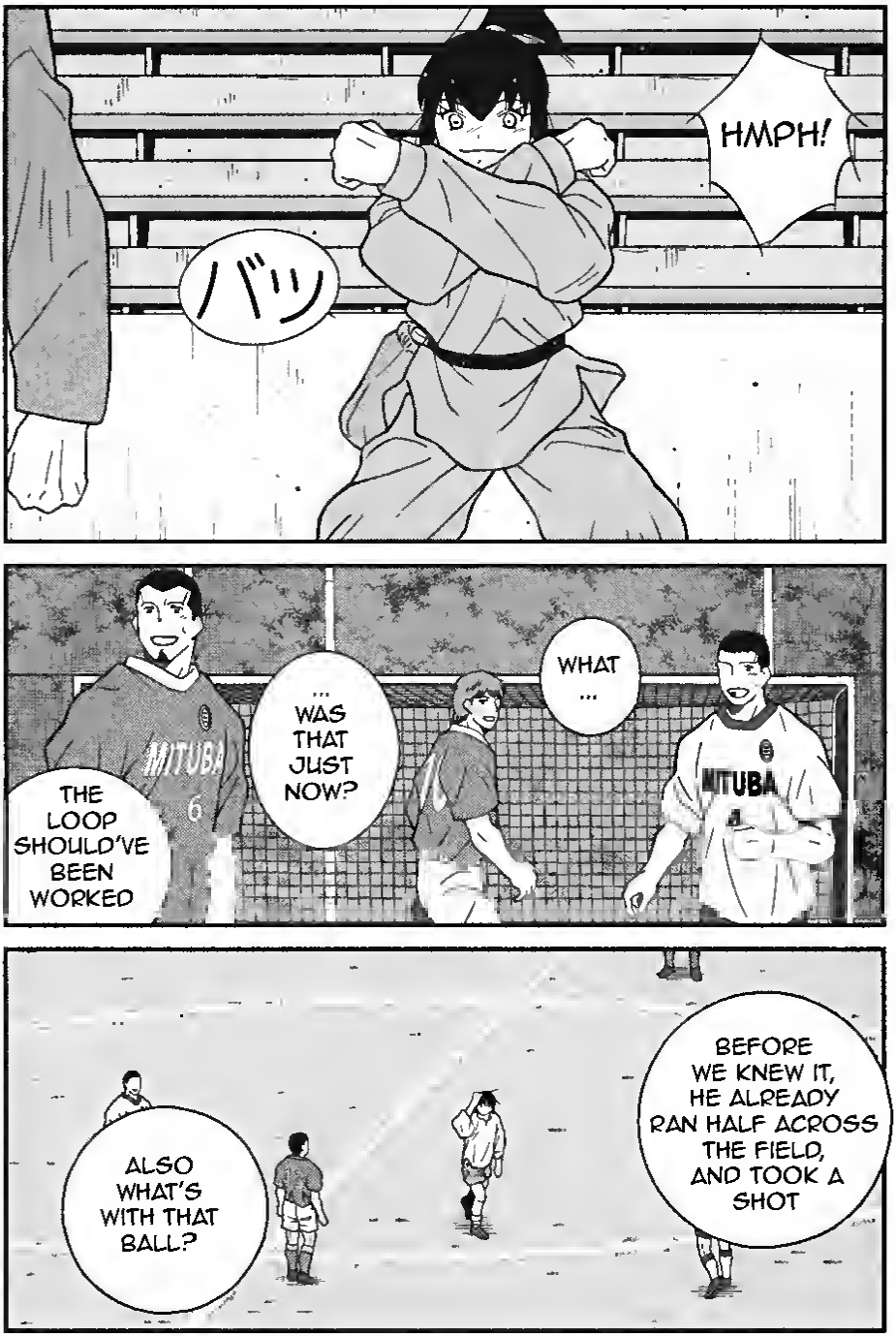

ゾク



23
17

ゴオン
MITUBI
21
21

AH!
IT MISSED
チラ


HMPH!
バッ
THE LOOP SHOULD'VE BEEN WORKED
... WAS THAT JUST NOW?
WHAT ...
MITUBA
6
MITUBA
ALSO WHAT'S WITH THAT BALL?
BEFORE WE KNEW IT, HE ALREADY RAN HALF ACROSS THE FIELD, AND TOOK A SHOT

WOAH! I JUST GOT THE CHILLS ....
ME TOO!
ITUBA
24
ANYWAY, IT'S JUST HIS 99 TIMES'
ALTHOUGH IT MISSED
MIT UBA
MIH ARA
F C
SHALL WE ....
CALL OFF THE BET?
IN EXCHANGE,
LET'S GO TO THE EMPEROR'S CUP TOGETHER!

パシ
NAH! I'LL PAY FOR THE BET!
EH ....
I GUESS ...
WE WON'T BE NEEDING LOSS TIME
ピピイ
MATCH OVER! 2-2
IT'S A DRAW!

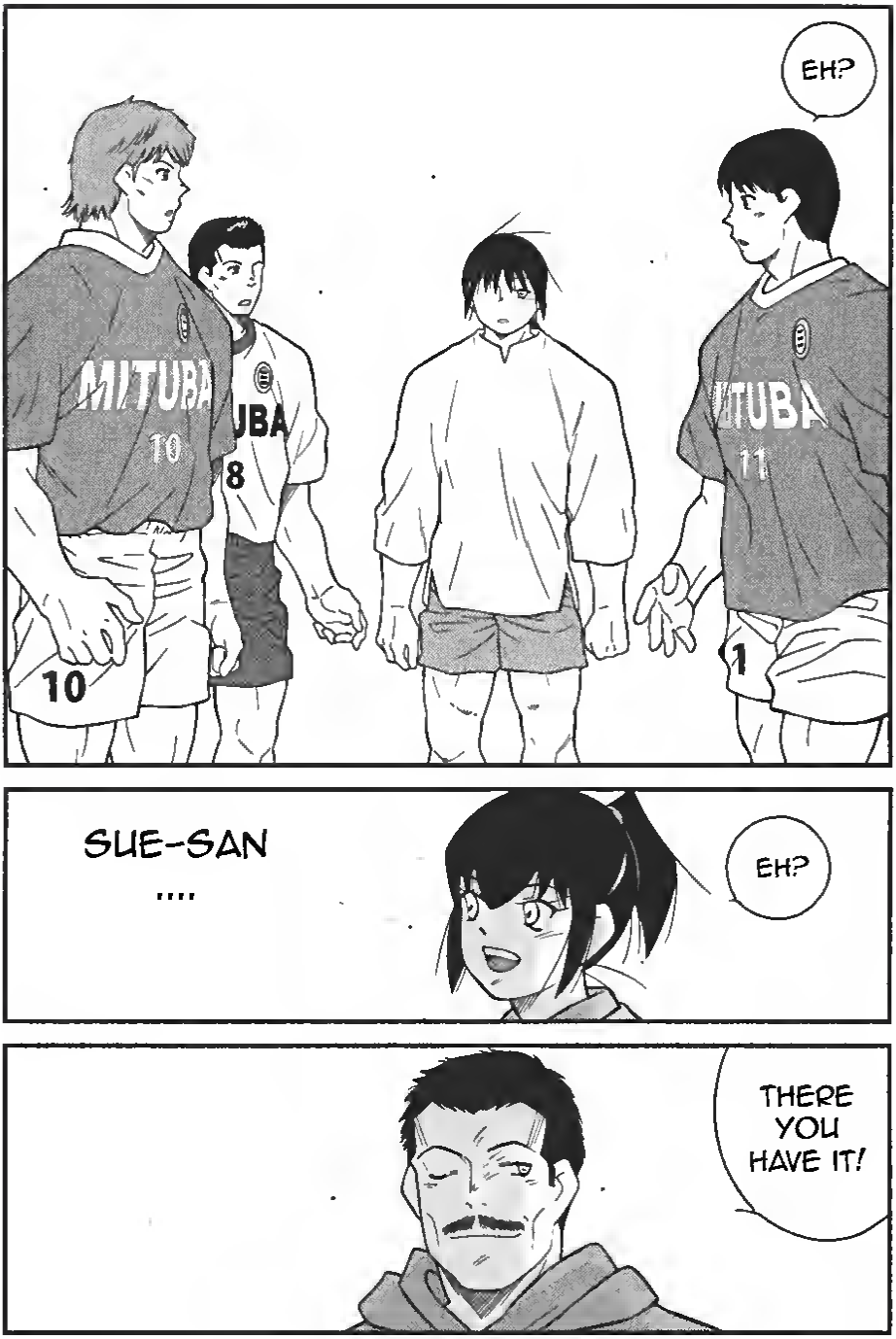
COACH!
GOOD WORK!
22
23
IS HE YOUR PUPIL?
ANYWAY, WHO IS THAT KID?
WE JUST MET TODAY
NO, HE'S MY FAN ....
WHAT?

FORGIVE ME!
HUH?
THE TEAM GOT DISBANDED AND I CAN'T FIND ALL OF YOU A NEW TEAM TO JOIN
BECAUSE OF MY INCOM-PETENCE ....
IT'S DUE TO THE COMPANY'S POLICIES!
DON'T SAY THAT! IT'S MY FAULT TOO!

IT'S BEEN FUN!
IT'S SUCH A SHAME INDEED.... BUT I'M GLAD THAT I WAS ABLE TO PLAY TOGETHER WITH YOU!
I'M ALSO ALREADY 30
I HAVE TO RETIRE SOONER OR LATER
I'M GETTING TO OLD AFTERALL
SO PLEASE RAISE YOUR HEAD!
TILL THE VERY LAST MOMENT
WITH YOU AND THE TEAM ...
I'M SO GLAD THAT I WAS ABLE TO STAY ....
YOU GUYS ....

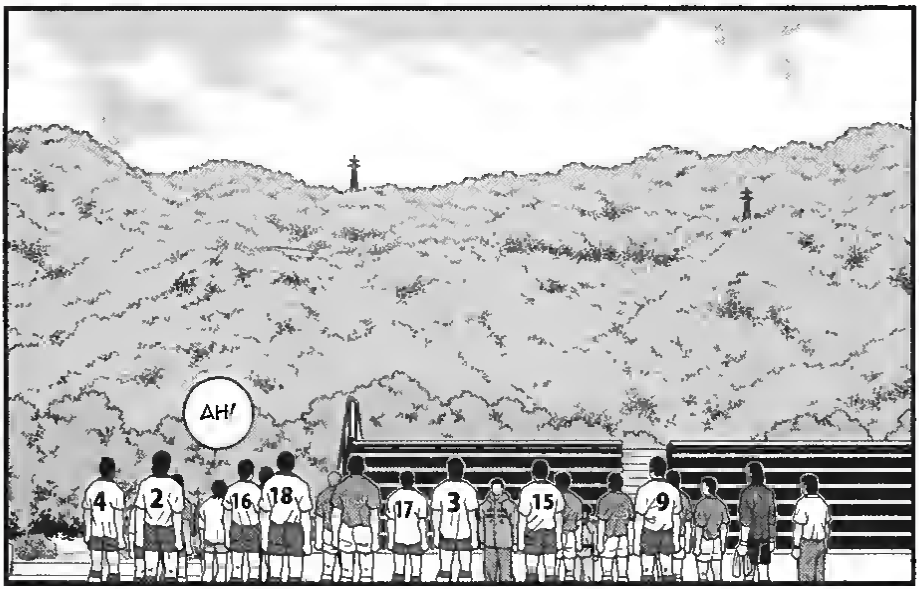
I'M GOING BACK HOME TO THE COUNTRYSIDE AND LOOK FOR A JOB
AND ONCE I FOUND ONE ....
I WILL COACH A YOUNG SOCCER TEAM THERE
YEAH, THE FUN SOCCER THAT YOU TAUGHT US ....
TO PLAY SOCCER WITH A SMILE ....
I WILL TEACH THAT TO THE KIDS
COACH, YOU'D ALWAYS LOOKING UP FOR US ....
BUT YOU STILL HAVEN'T FIND A NEW JOB YET!
ABOUT THAT ....

THEY GAVE ME AN OFFER TODAY
MIT UBA
MIH ARA
F C
WAS IT THE J-LEAGUE ?
WHAT? WHERE?
WHAT DO YOU CALL IT, KID?
I STILL DON'T KNOW THE TEAM'S NAME ....

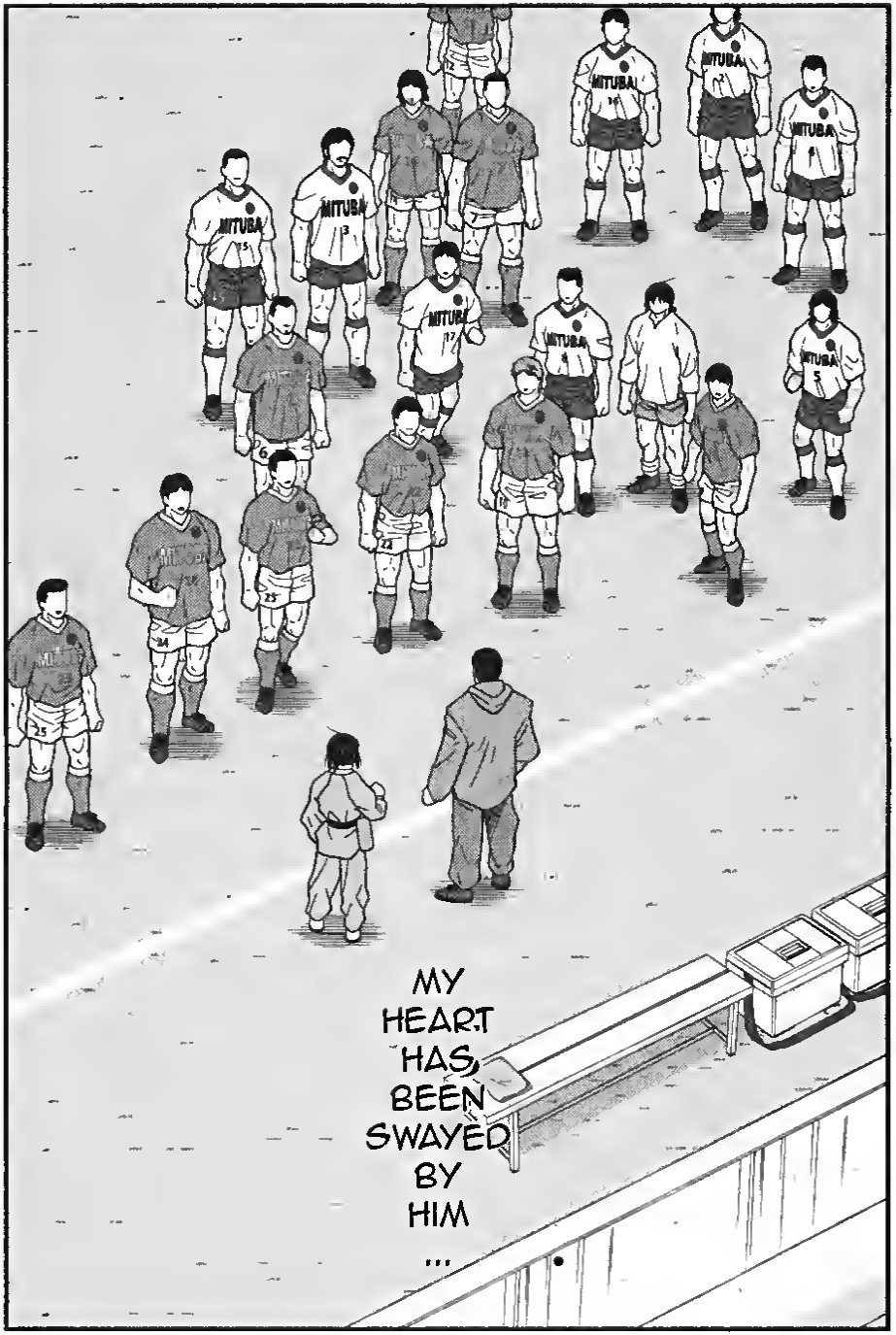

EH?
MITUBA
10
UBA
8
10
ITUBA
11
1
SUE-SAN
....
EH?
THERE YOU HAVE IT!

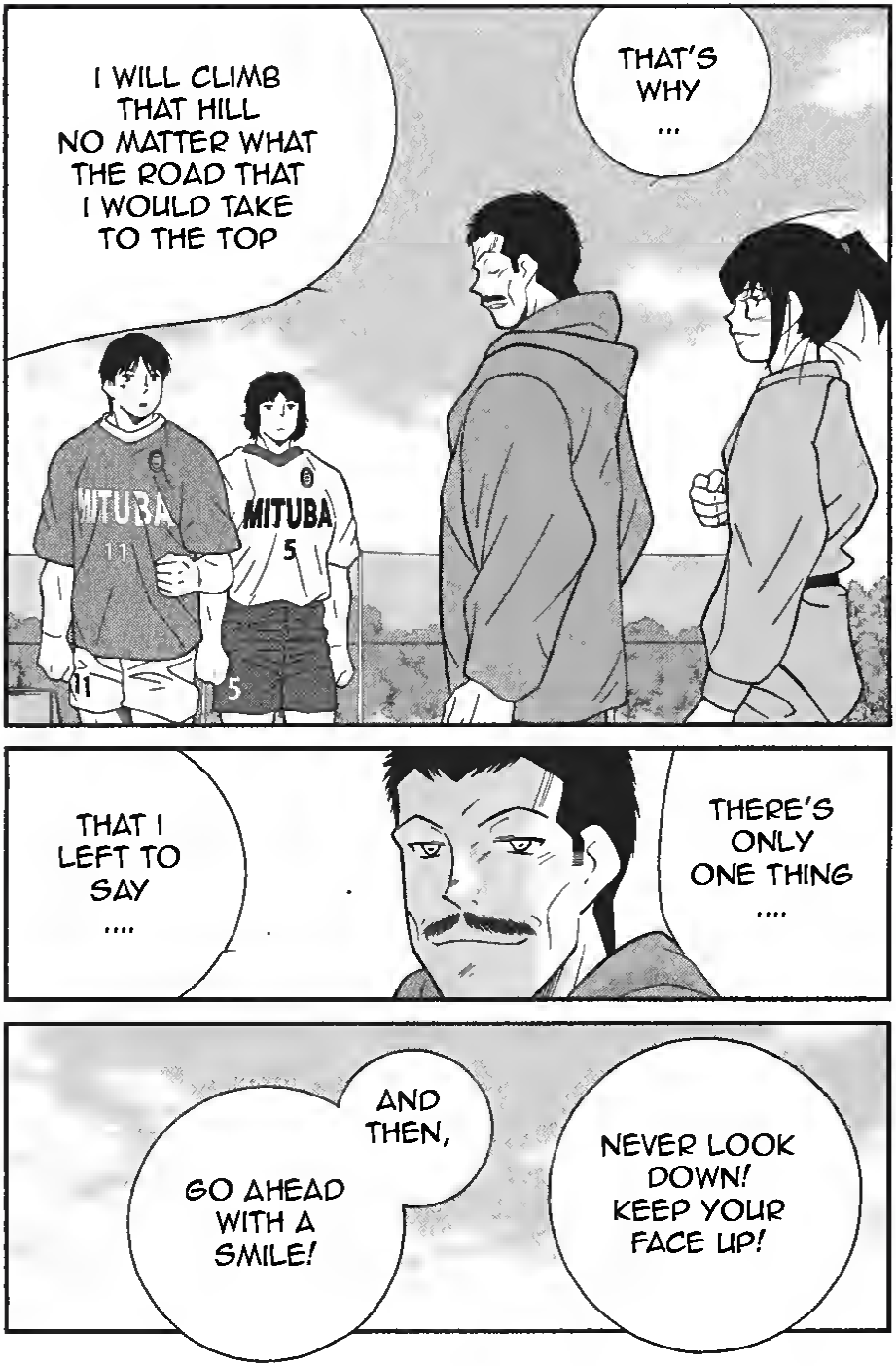
COACH ?
YOURS?
THE NAME ...
.... A NEW SOCCER CLUB AROUND?
IS THERE ...

A FIELD SOCCER TEAM ....


AH!
4
2
16
18
17
3
15
9

MIHARA FC
FUDEKAGE
THERE YOU HAVE IT ....
ぐっ
MAKE SUCH DECI-SION?
COACH, WHY DID YOU ...
16
18
17
3
15
AFTER-ALL ...
I CAN'T HELP IT ....

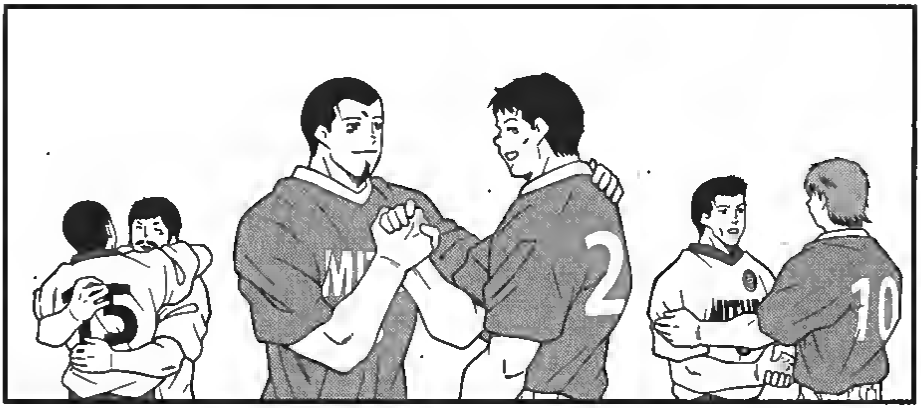

MITUBA
MY HEART HAS BEEN SWAYED BY HIM ...


I WILL CLIMB THAT HILL NO MATTER WHAT THE ROAD THAT I WOULD TAKE TO THE TOP
THAT'S WHY ...
MITUBA
11
MITUBA
5
THAT I LEFT TO SAY ....
THERE'S ONLY ONE THING ....
AND THEN,
GO AHEAD WITH A SMILE!
NEVER LOOK DOWN! KEEP YOUR FACE UP!

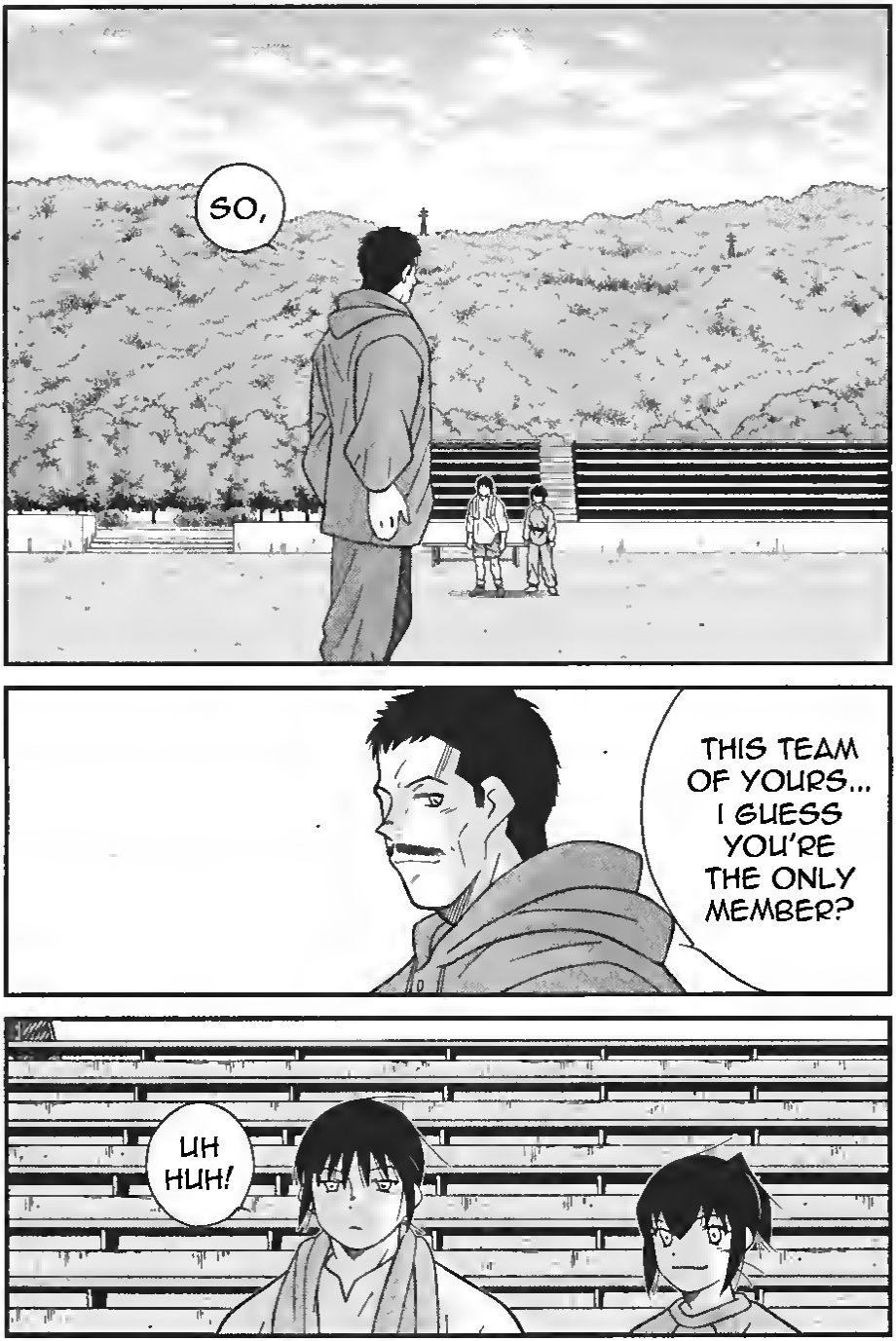
I CAN ONLY KEEP SAYING THIS TO YOU ...
AND THEN,
DO IT PROUDLY!
MITUBA MIHARA F.C

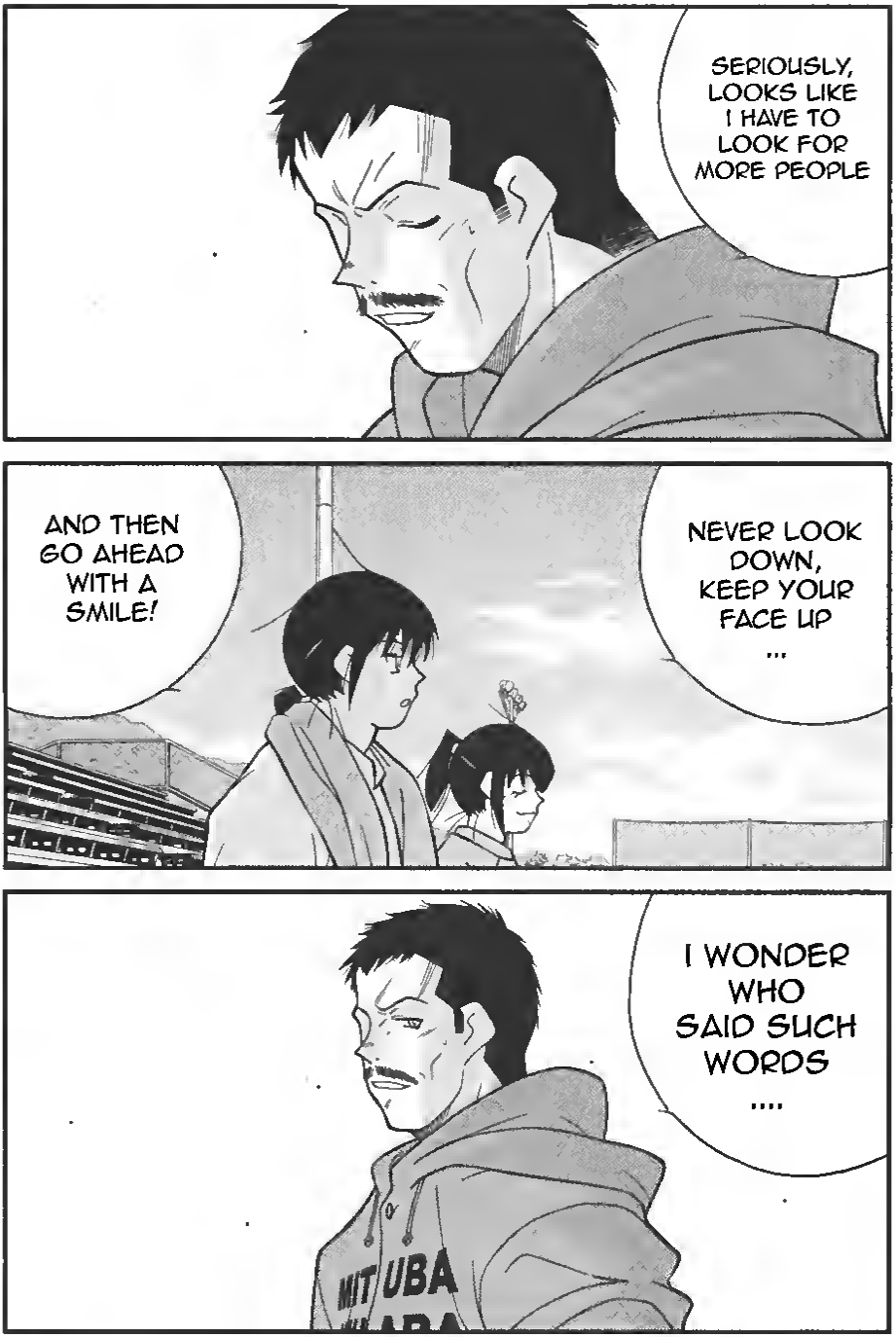
THANK YOU!
MITUBA MIHARA

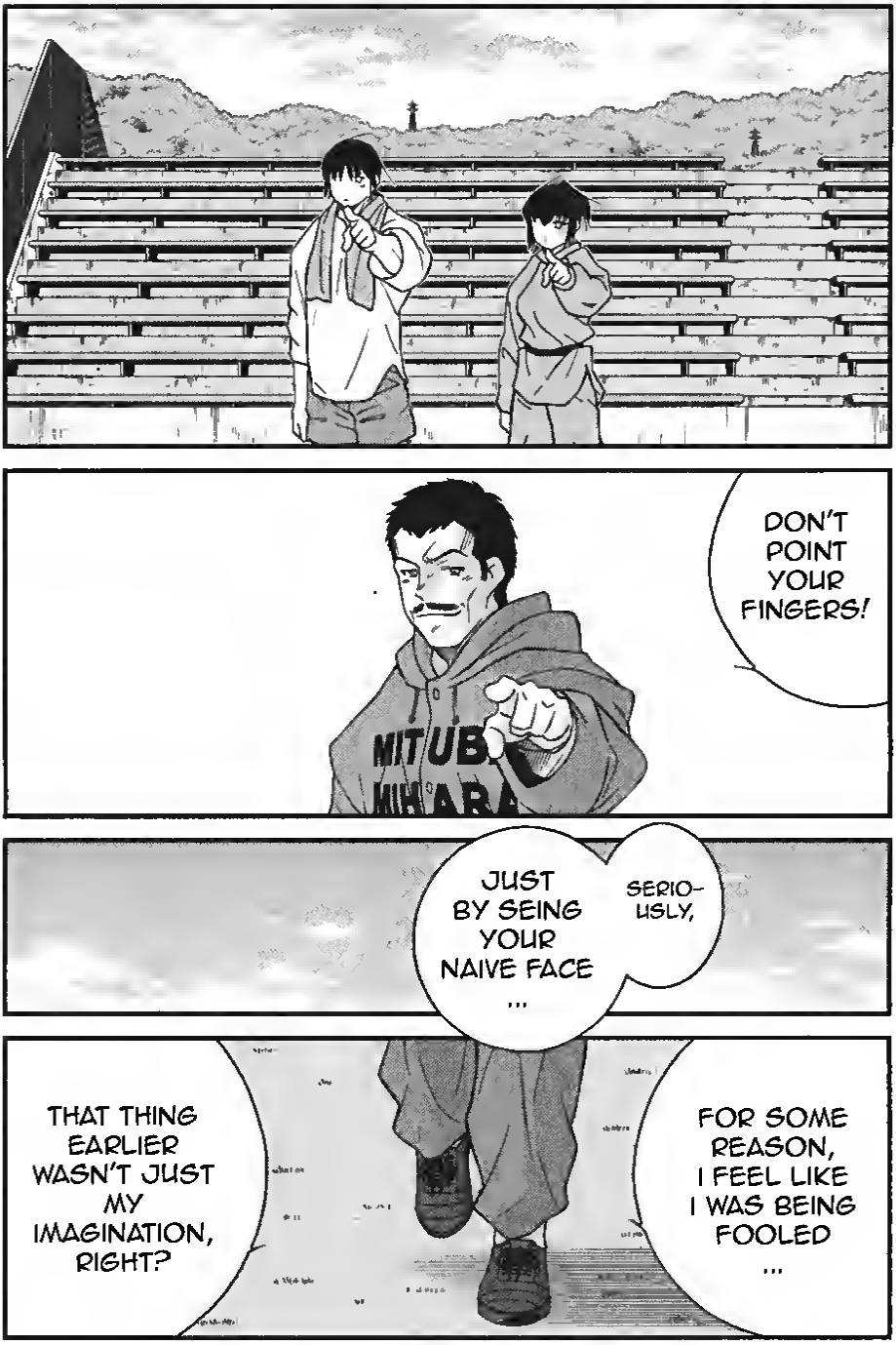
TH...
THANK YOU VERY MUCH!
MITUBA
23
22
10
8


5
2
10

MITUBA
MINARA
F C

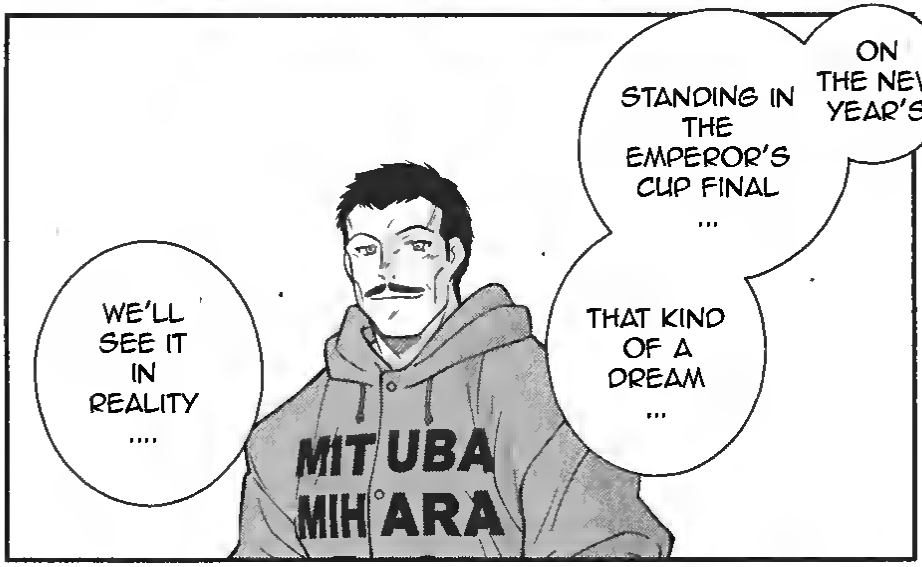

SO,
THIS TEAM OF YOURS... I GUESS YOU'RE THE ONLY MEMBER?
UH HUH!

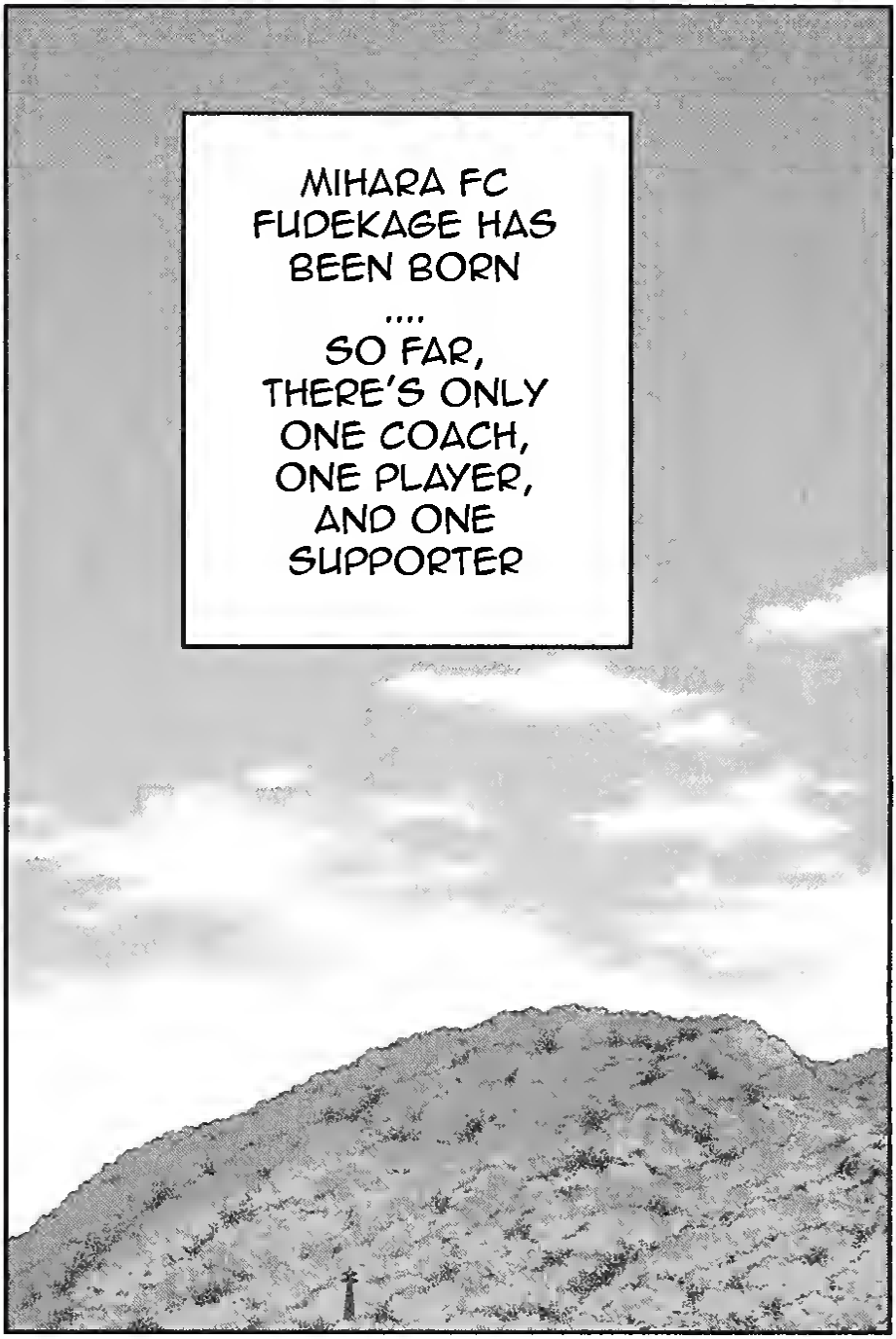

SERIOUSLY, LOOKS LIKE I HAVE TO LOOK FOR MORE PEOPLE
AND THEN GO AHEAD WITH A SMILE!
NEVER LOOK DOWN, KEEP YOUR FACE UP ...
I WONDER WHO SAID SUCH WORDS ....


DON'T POINT YOUR FINGERS!
JUST BY SEING YOUR NAIVE FACE ...
SERIO-USLY,
THAT THING EARLIER WASN'T JUST MY IMAGINATION, RIGHT?
FOR SOME REASON, I FEEL LIKE I WAS BEING FOOLED ...

DON'T WORRY!
THAT THING WAS NOT A DREAM
FROM NOW ON,
YOU WILL SEE THE TRUE DREAM!

WE WILL GO TO THE PLACE NEXT TO THE NATIONAL STADIUM ....


ON THE NEW YEAR'S
STANDING IN THE EMPEROR'S CUP FINAL ...
THAT KIND OF A DREAM ...
WE'LL SEE IT IN REALITY ....
MITUBA
MIHARA


MIHARA FC
FUDEKAGE HAS
BEEN BORN
....
SO FAR,
THERE'S ONLY
ONE COACH,
ONE PLAYER,
AND ONE
SUPPORTER

修羅の門異伝

FUDEKAGE

MASATOSHI KAWAHARA

×

HIROYUKI TOBINAGA

DEAR, CORSELTEL NO RYUUJUTSUSHI FANS,

IT IS SAD TO INFORM YOU THAT I (AND POSSIBLY GOINGSOLOONCE)
HAVE GIVEN UP ON TRANSLATING
CORSELTEL NO RYUUJUTSUSHI MONOGATARI
AND KORYUU MONOGATARI

SORRY FOR THOSE OF YOU WHO KEEP WAITING FOR THE PAST 2 YEARS
(WELL MOST OF YOU HAVE PROBABLY GONE ANYWAY)

IF SOMEONE ELSE WERE ABLE TO PICK UP THIS SERIES,
PLEASE DO SO.
PLEASE SPREAD THE LOVE!
THE SERIES HASN'T ENDED YET
(THAT'S RIGHT! SHE CONTINUED THE SERIES AFTER A HIATUS.
THERE'S EVEN CROSS-OVER CHAPTERS)

I ALREADY POST IT ON MANGAHELPERS
EVEN SO, PLEASE ENJOY THIS RELEASE OF
SHURA NO MON IDEN: FUDEKAGE

SCORPION103X/NANATEN

SHURA NO MON IDEN: FUDEKAGE

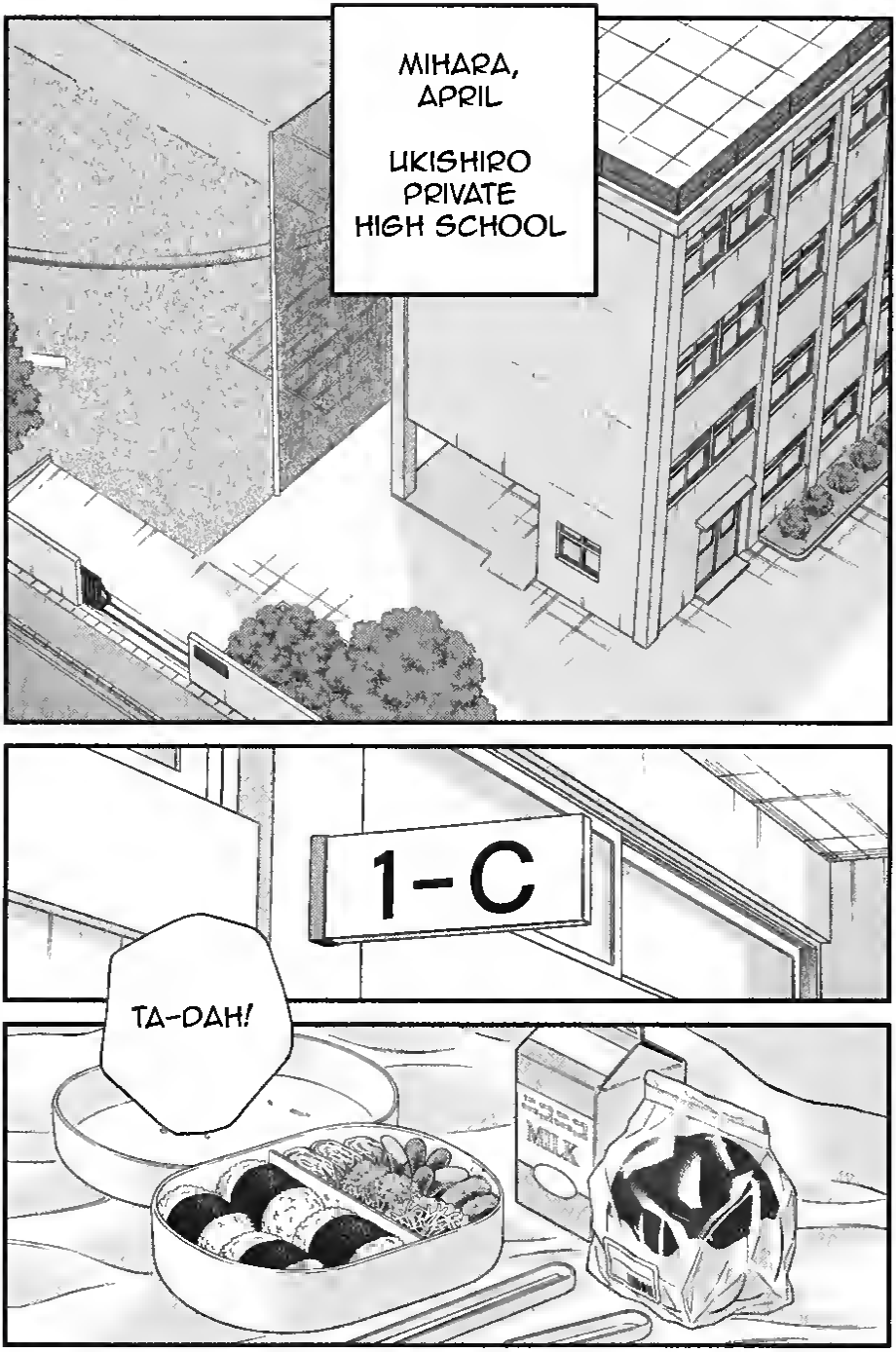
VOLUME 2 CHAPTER 4

TRANSLATION BY NANATEN

FIGHTING AGAINTS PROCRASTINATION

POSSIBLY TOMORROW

CHAPTER 5


MIHARA, APRIL
UKISHIRO PRIVATE HIGH SCHOOL
1-C
TA-DAH!
MILK

WHY ONLY YOU HAVE IT?
WHAT'S ... UP WITH THE BREAD?
FU FU FU
TODAY'S SPECIAL IS CHOCOLATE, IT'S CALLED "KETSUPAN"
I GOT IT AFTER THIRD PERIOD
IT'S THE CAFE-TERIA'S 100 YEN BREAD
DON'T YOU OUT OF CASH AFTER YOU PAID THAT 1500 YEN BET?
HE'S COMMEMO-RATING MY HIGH SCHOOL ENTERANCE
SUE-SAN IS SUCH A KIND PERSON

SO IT WAS A BET, HUH?
SAT-SUKA ....
400 PIECES OF 100 YEN BREAD FOR THIS YEAR
AND 300 FOR THE NEXT YEAR AND THE YEAR AFTER
ITFS JUFT TO GOMMEMORAF ME ON ENFERING HAGH SGOFLL
モグ
HAGH SGFOOL SFUDENFS CAN'F SBEND DEIR MANEY ONG BETF
BUT ...
I REFUSED AT FIRST,
JUST THINK OF IT AS ME CONGRATULATING YOU FOR ENTERING HIGH SCHOOL ....
I'M THE ONE WHO MADE THE BET, SO I'LL PAY ....

EVEN IF I WAS JOKING, AT LEAST I WANT TO KEEP MY PROMISE .... I'M NOT A CHEAPSTAKE
AFTERALL, I SERIOUSLY WANT TO SEE THAT KID'S DREAM CAME TRUE ...
KENSHO, YOU ARE AMAZING, INDEED!
TA-DAH! HERE'S YOUR SHARE!
AND THAT'S WHY ...
ヒヨイ

KOBAYAKAWA
....
HE HE
HUH?
WHO?
HEY!
I'LL BE GOING AHEAD TO THE CAFETERIA!
BYE!
BYE-
KUN?

I WANT TO KNOW ....
MY FAVORITE FOOD IS SPICY CURRY
ペリ
DURING THE 100 M SPRINT TEST?
DO YOU REMEMBER YOUR TIME ...
AH!
IT'S THE IDIOT SIMILAR TO TOKUMITSU IN BRAZIL
IT'S THE SECOND TIME HE'VE SPOKEN

10.81 SECONDS
NO IDEA... I DIDN'T CHECK MY TIME ....
THAT TIME IS....
YOU KID-DING?
WHAT ?
SECOND YEAR YAMAMOTO-SAN HAVE TO QUIT THE SOCCER CLUB
THAT'S RIGHT! THANKS TO THAT ...

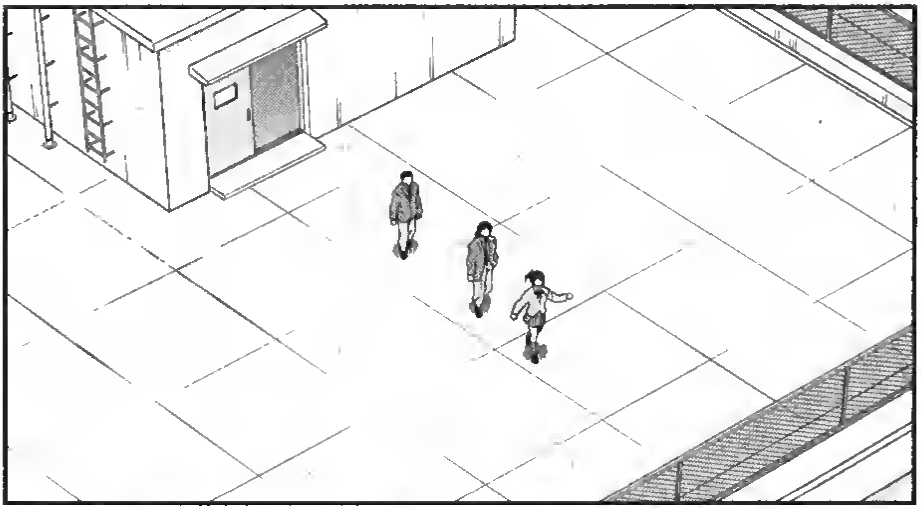
I'M GLAD TO HEAR THAT!
HEY!
NO IDEA ....
HE'S FROM REGULAR CLASS, SO HE'S NOT ON THE TEAM
IS HE GOOD AT SOCCER?
YAMA-MOTO-SAN ....

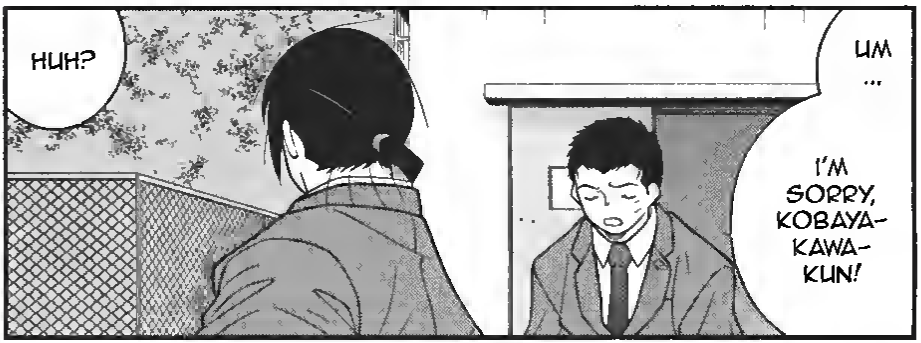
A REGULAR STUDENT CAN'T JOIN THE TEAM
THOUGHT SO ....
DO YOU LIKE THE SOCCER COACH, "BYE"?
I NEITHER LIKE HIM NOR HATE HIM
I DON'T THINK THE COACH'S SOCCER IS WRONG
TO ME, SOCCER IS JUST SOCCER
NEED YOU!
I DON'T ....

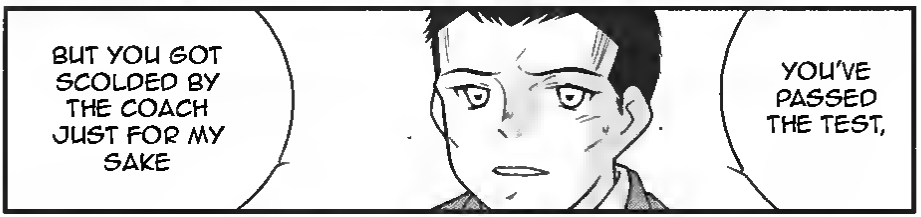
HUH?
SPECIAL STUDENTS SHOULD DO SPECIAL STUDENTS' SOCCER
DON'T THINK, JUST RUN AS YOU TOLD!
はむっ
IS HIS RUNNING TIME REALLY 10 SECONDS?
I WONDER ...
ザ
WHAT A WASTE OF TIME!

KEN-SHO!
SO THAT MAKES TWO PERSON
TO BE SCOUTED
TWO PERSON?
UGH
QUICK OR I'LL LEAVE YOU!
FINISH YOUR LUNCH!
OKAY! I'M EATING!
ハ゛

1-E
UMM... OH! HE'S RIGHT HERE!
HEY, MAEDA!
OH!
KOBAYA-KAWA-KUN!
AH! THE GUY FROM THE TEST!
ARE YOU DONE WITH LUNCH?
HUH?
YEAH!
THEN, LET'S GO TO THE ROOFTOP!



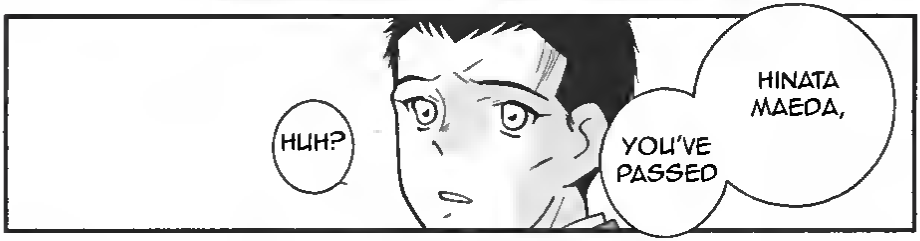

HUH?
UM ...
I'M SORRY, KOBAYA-KAWA-KUN!


BUT YOU GOT SCOLDED BY THE COACH JUST FOR MY SAKE
YOU'VE PASSED THE TEST,

I DON'T WANT TO HEAR THAT!

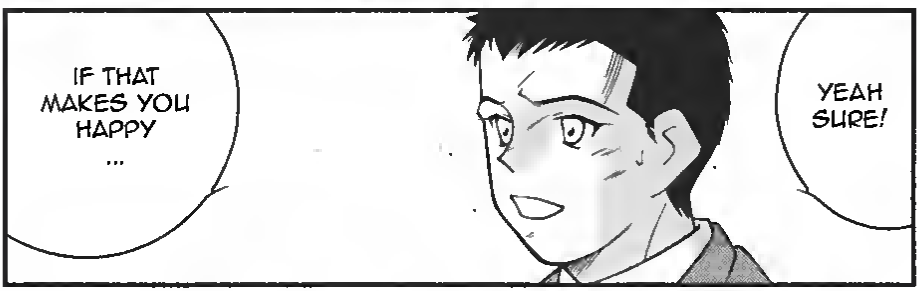
BUT I'M REALLY SORRY!
JUST AS I THOUGHT ....

SO ...
WELL, I DIDN'T GET TO PLAY WITH THE BALL EITHER
WHAT? OH YEAH! OF COURSE!


HUH?
YOU'VE PASSED
HINATA MAEDA,

SOCCER TOGETHER!
LET'S PLAY ....

I'M SCOUTING YOU!
I'M MAKING A NEW SOCCER TEAM
UM... THAT'S ....


IF THAT MAKES YOU HAPPY ...
YEAH SURE!

I DIDN'T QUIT THE SOCCER CLUB FOR YOUR SAKE
I'VE BEEN SAYING THIS, BUT I DON'T WANT TO HEAR YOU APOLIGIZING!

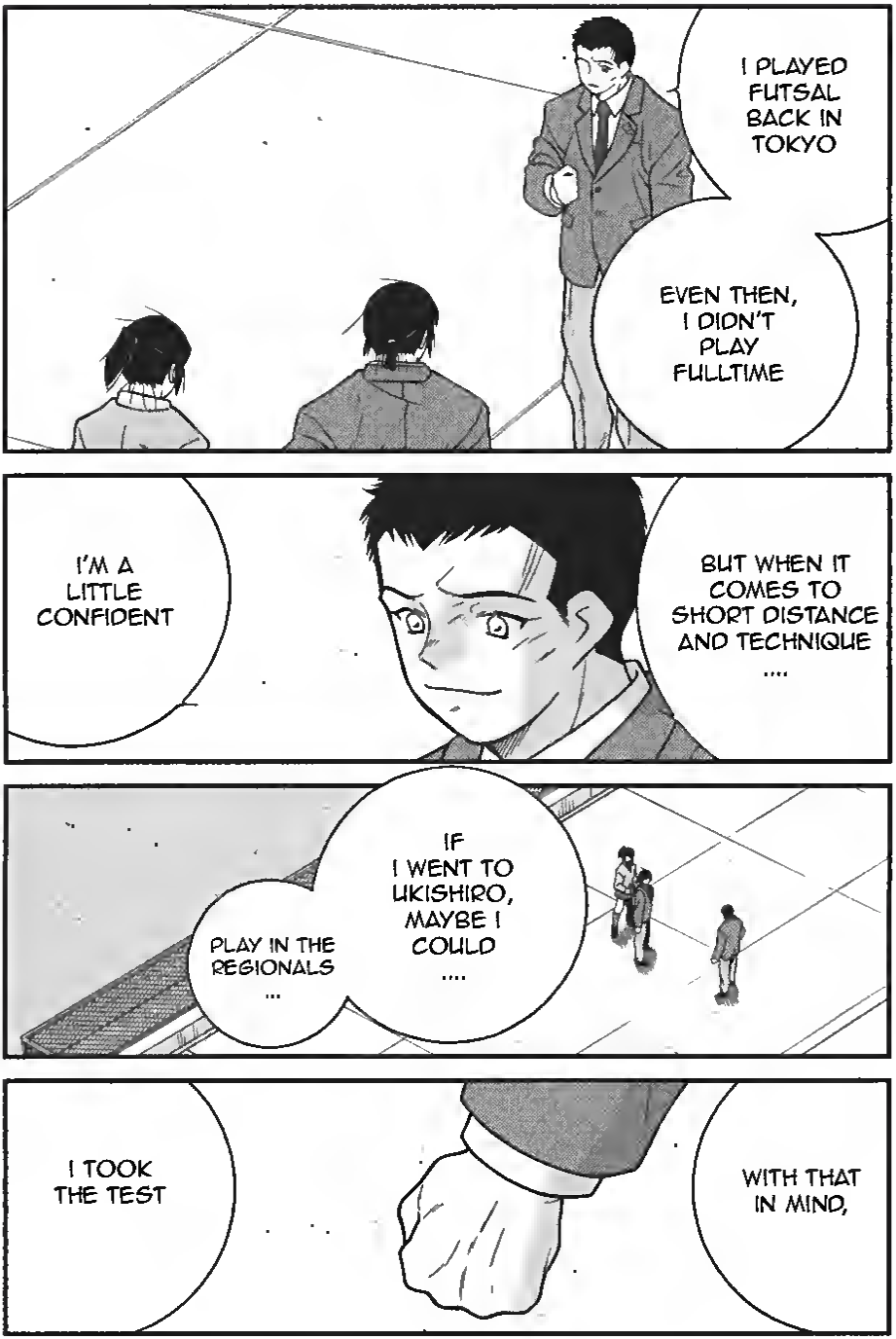
I'LL BE DOING MY OWN SOCCER
THE PATH THAT I'VE CHOSED IS DIFFERENT FROM THEIRS

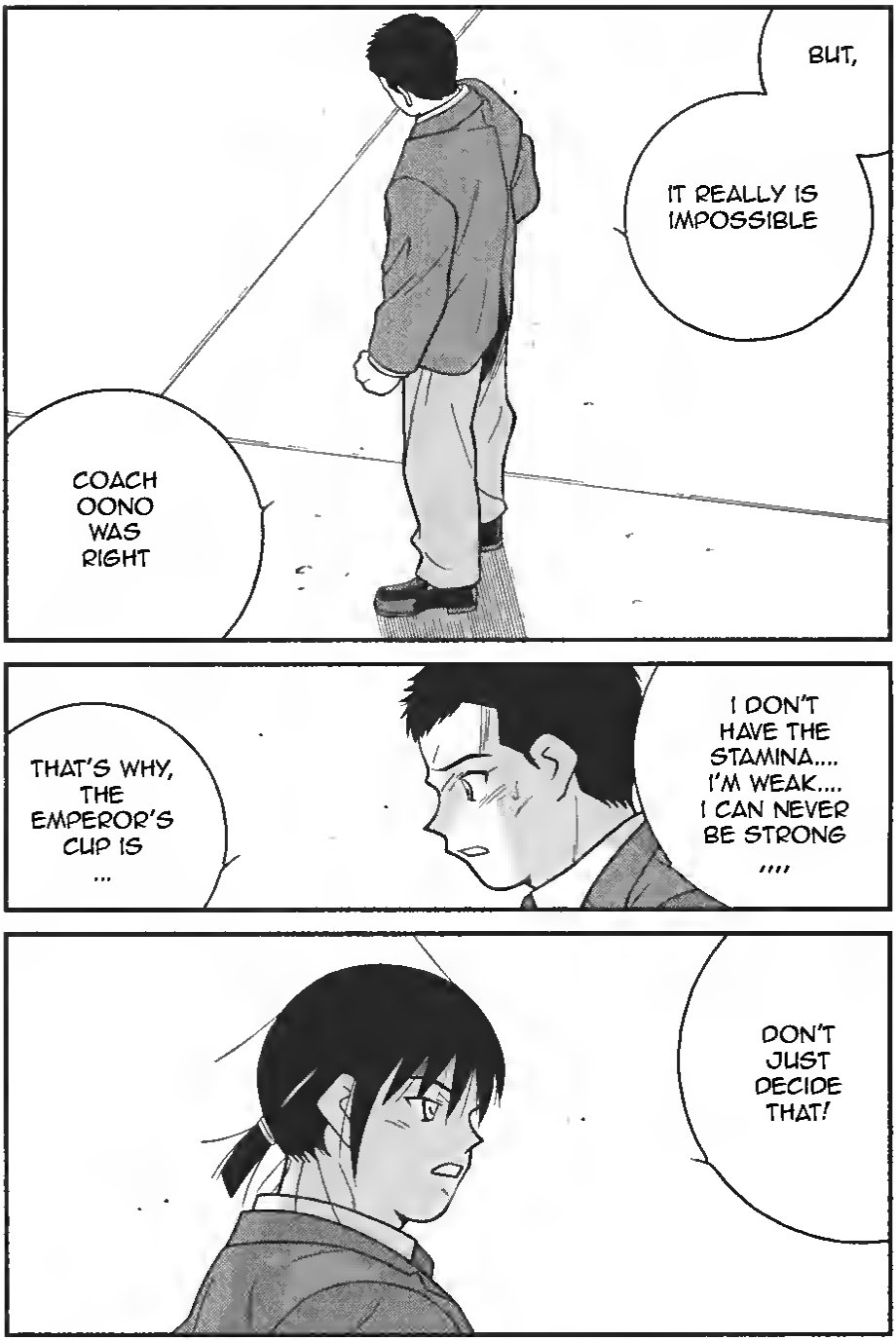
AND THAT'S WHY, I WANT YOU TO CHOOSE YOUR OWN PATH AS WELL!
LET'S PLAY SOCCER ...
WITH A BIG SMILE UNTIL THE END!

IN THE EMPEROR'S CUP FINAL ....
INSIDE THE NATIONAL STADIUM IN NEW YEAR'S
うん

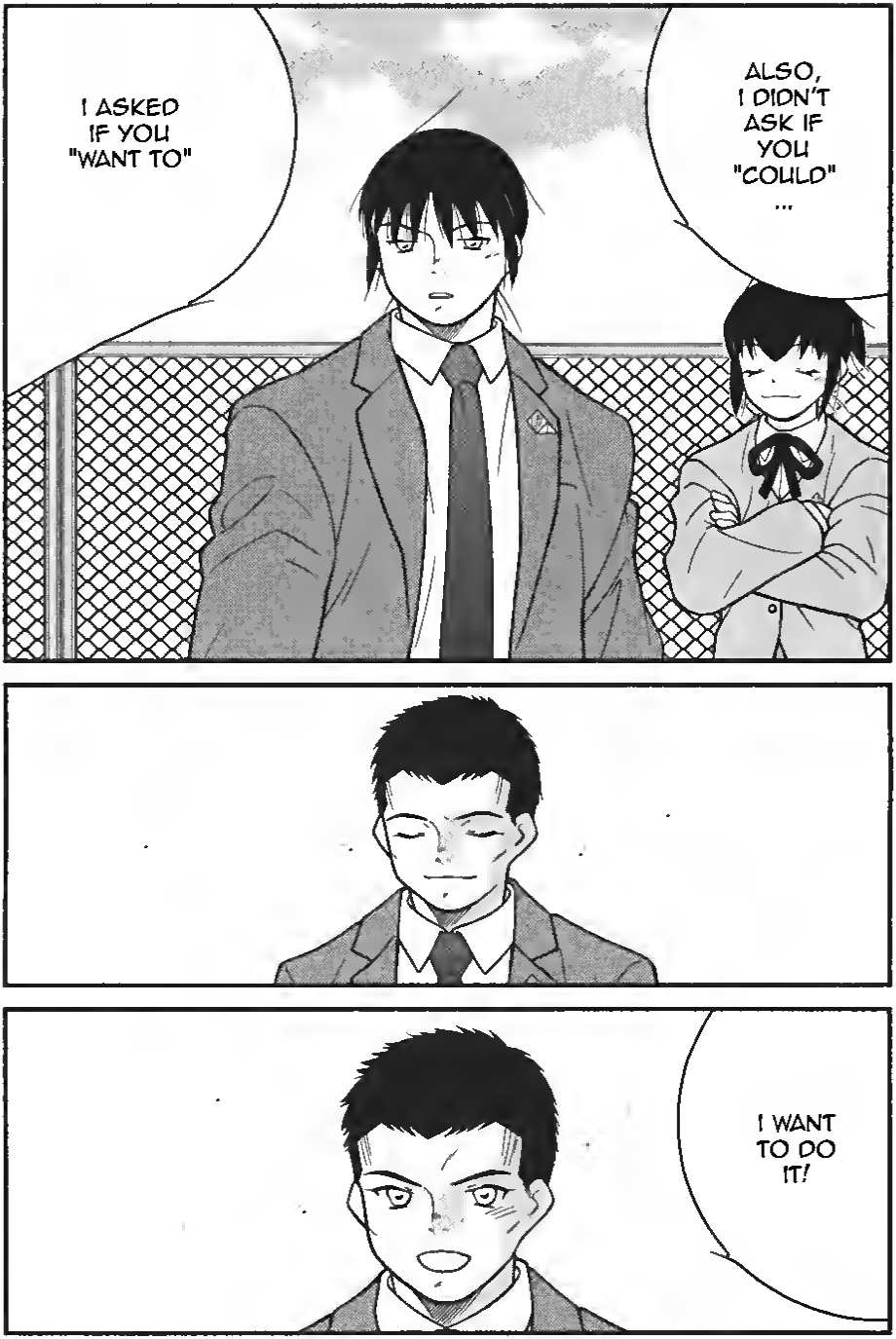
NEW YEAR'S?
EH?
EMPEROR'S CUP?
UH HUH!
YEAH!
シュッ
NATIONAL STADIUM ?
I'M SERIOUS
I'M NEITHER JOKING NOR MAKING FUN OF YOU ....

どき
I'M VERY SMALL AND WEAK.... I'M NOT SUITABLE FOR FIELD SOCCER
AS YOU CAN SEE ....
I MOVED HERE DURING THE THIRD YEAR OF MIDDLE SCHOOL
I'M FROM TOKYO, BUT I WASN'T IN SPECIAL CLASS
THE WAY I SPEAK ALSO DIFFERENT


I PLAYED FUTSAL BACK IN TOKYO
EVEN THEN, I DIDN'T PLAY FULLTIME
I'M A LITTLE CONFIDENT
BUT WHEN IT COMES TO SHORT DISTANCE AND TECHNIQUE ....
IF I WENT TO UKISHIRO, MAYBE I COULD ....
PLAY IN THE REGIONALS ...
I TOOK THE TEST
WITH THAT IN MIND,


BUT,
IT REALLY IS IMPOSSIBLE
COACH OONO WAS RIGHT
I DON'T HAVE THE STAMINA.... I'M WEAK.... I CAN NEVER BE STRONG ....
THAT'S WHY, THE EMPEROR'S CUP IS ...
DON'T JUST DECIDE THAT!

YOU SAID THAT YOU WANT TO TRY WITH THE BALL ....
WHEN YOU FAILED THAT TEST ....
IF YOU HAD THE BALL AND STILL FAILED, THAT'S WHEN YOU'D GIVE UP ....
WAS I WRONG?


I ASKED IF YOU "WANT TO"
ALSO, I DIDN'T ASK IF YOU "COULD" ...
I WANT TO DO IT!

HMPH!
ぐっ
I HEARD WHAT YOU'RE SAYING ....

お？

I WANT TO JOIN YOUR TEAM AS WELL ...

？
I'M SHIMA!
WHO'RE YOU?
AH WE'RE FROM THE SAME CLASS

I PLACED SECOND DURING THE CLUB'S 10 KM RUN TEST!
IN TERMS OF RANKING, AM I NOT THE SAME AS MAEDA HERE?
HE ALSO FAILED?
HEY, CAN YOU SMILE?
I'LL SMILE
HUH?
YEAH!

YOU'RE SUCH AN IDIOT, AREN'T YOU?
YEAH! WHAT AN IDIOTIC FACE!
WHAT'S THAT! YOU'RE THE ONE WHO ASKED ME TO SMILE!
I'M PLANNING TO GO TO THE TOP
SURE ....

YOU PASSED!
BUT, I DON'T HATE AN IDIOT'S SMILE
OH YEAH!
WAIT,
SO I'M ... AN IDIOT ?
DON'T WORRY!
KENSHO HERE IS THE BIGGEST IDIOT OF ALL!

HEY!
YOU'RE AIMING FOR THE EMPEROR'S CUP FINAL .... IF THAT'S NOT IDIOTIC ENOUGH, THEN I DON'T KNOW WHAT IS....
FOR A HIGH SCHOOLER ...

NOPE!
SO ...
WHEN YOU SAID TWO PERSON, DID YOU MEAN THEM?
WHAT? I'M NOT ENOUGH?
IT'S YAMAMOTO-SENPAI
WHAT?

OH! THE ONE THAT GOT KICKED OUT OF THE SOCCER CLUB!
GOT KICKED OUT?
YEAH! THEY THOUGHT THAT HE MADE A MISTAKE
WHEN HE TIMED YOUR RUN
BUT THAT'S
NO WAY! I'M PRETTY CONFIDENT IN LONG DISTANCE
THAT DAMNED COACH!
SOMEDAY, HE'S GONNA GET IT!

ALRIGHT!
LET'S GO SCOUT YAMAMOTO-SAN!
JUST WHAT HE HAVE BEEN MISSING!
AND THEN, LET'S SHOW THAT COACH ...
YEAH!
HMPH!
ビシッ

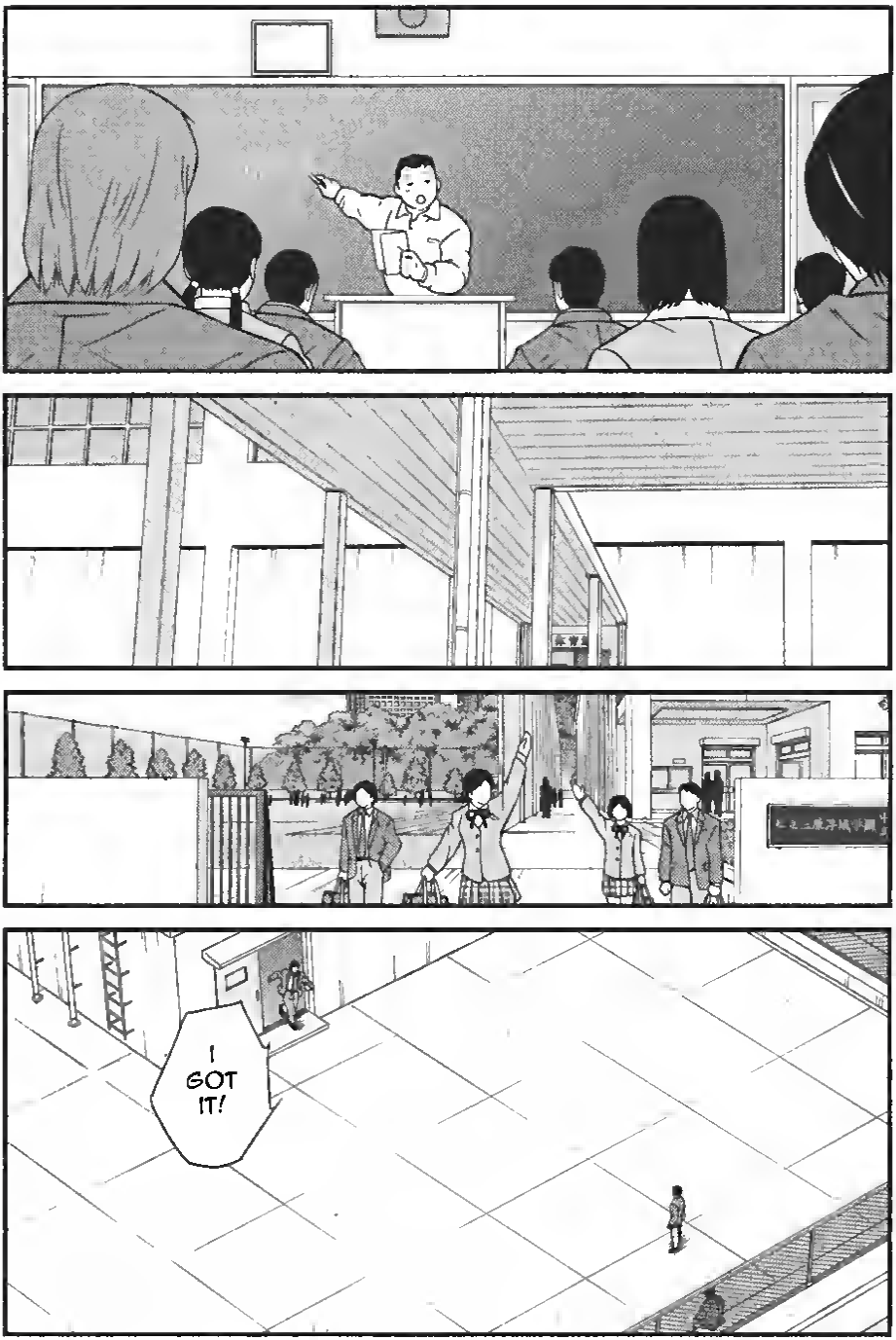
BUT, IS YAMA-MOTO-SAN ...
GOOD AT SOCCER?
HE'S BETTER THAN YOU ...
WH...
HAVE YOU EVEN SEEN ME PLAY?
BAM!
HE PASSED THE TEST
BUT
NOPE
I PASSED, BUT I DIDN'T JOIN
WELL, SO'RE YOU!

REGULAR STUDENTS CAN'T BE ON THE TEAM ....
YAMAMOTO-SAN PASSED, BUT IN ONE YEAR, HE REALIZED THAT ...
EVEN SO, HE DIDN'T QUIT ...
FOR THE REASON THAT HE LOVE SOCCER ...
AH...
AND GOT THE SKILL TO BACK IT UP
2-E

2-E
SOCCER WHERE YOU SMILE?
EMPEROR'S CUP?
YOU SEE ...
SORRY, I DODN'T GET WHAT YOU GUYS ARE SAYING ....
THEY DIDN'T BELIEVE ME WHEN I SHOWED THEM YOUR TIME ....
ANYWAY, I'M SORRY!
AREN'T YOU SAD?

EH?
ALSO, I'VE JOINED ANOTHER CLUB ...
NO .... NOT REALLY ....
HEY!
UGH!
キインコン♫
OH!
IT'S THE BELL! SORRY GUYS, BUT LOOKS LIKE LUNCH BREAK IS OVER ....

KOBAYA-KAWA-KUN?
"DIDN'T QUIT FOR THE REASON THAT HE LOVES SOCCER" MY FOOT!
YOU'RE THE ONE WHO SAID THAT!
IT WAS A LIE ....
NO, I MEAN WHAT YAMAMOTO-SAN SAID EARLIER ....


I GOT IT!

JUDO?
HE JOINED THE JUDO CLUB ....
HE HEARD IT FROM YAMAMOTO-SAN'S FRIEND
THE GUY SITTING NEXT TO ME HAS A BROTHER IN THE SECOND YEAR
FOR HIM JOINING THE JUDO CLUB ....
WHAT?
BASICALLY, HE WAS FORCED TO JOIN
HE'S AN AMATEUR... HE'S BEEN PLAYING SOCCER SINCE MIDDLE SCHOOL

MOST OF THE NEW MEMBERS FROM REGULAR CLASS QUIT BECAUSE OF THAT ....
YOU SEE, THE JUDO CLUB CAPTAIN IS VERY ROUGH ....
BUT, IF THERE'RE LESS THAN 10 MEMBERS, IT WILL BE FOR THE SUPERVISOR
SO IT WOULDN'T BE A PROBLEM ...
WELL, THEY DO HAVE SPECIAL STUDENTS
SO WHY IT HAS TO BE YAMAMOTO-SAN FROM SECOND YEARS?
IS THE SAME COMPANY AS THE COMPANY OWNED BY THE JUDO CLUB CAPTAIN'S FATHER
THAT'S THE THING! TRUTH IS, THE CONSTRUC-TION COMPANY WHERE HIS FATHER WORKS ...

THEN, LET'S GO ASK THEM DIRECTLY!
WHAT?
GO WHERE?
TO THE JUDO CLUB ....
KOBAYA-KAWA-KUN?
NO! I'M AGAINTS THIS PLAN!

柔道場
ドオ
ARGH!
ぐっ
PANT
PANT
COME ON! STAND UP, YAMAMOTO!

ドオ
DON'T BE SO HARD ON HIM!
CAPTAIN, IF YOU KEEP DOING THAT, HE'S GONNA QUIT!
HA HA
ヨロ
IT'S OKAY! THIS GUY WON'T QUIT NO MATTER WHAT
YOU GUYS WANT SOMETHING?
HMM?

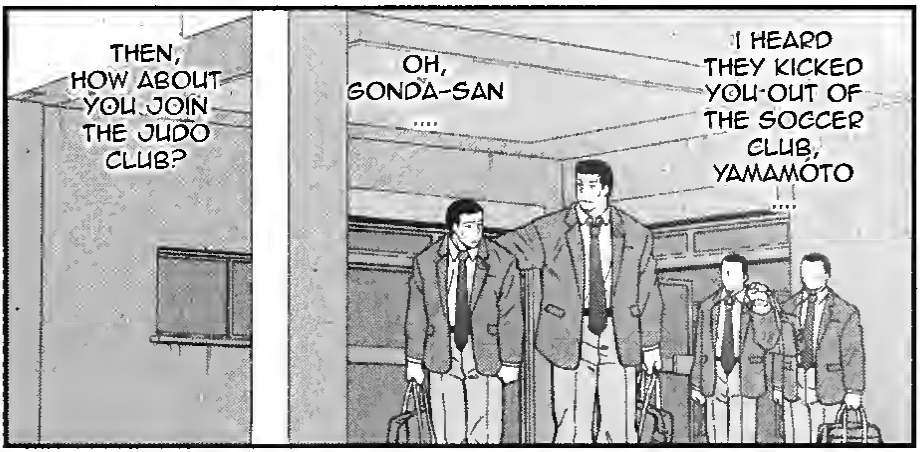
10
9
8
11
HEY!
HUH?
SO WHAT?
YOU HAVE 11!
WHAT ARE YOU SAYING?
YOU'LL BE FINE IF ONE QUITS, RIGHT?
PANT
PANT
HEY!

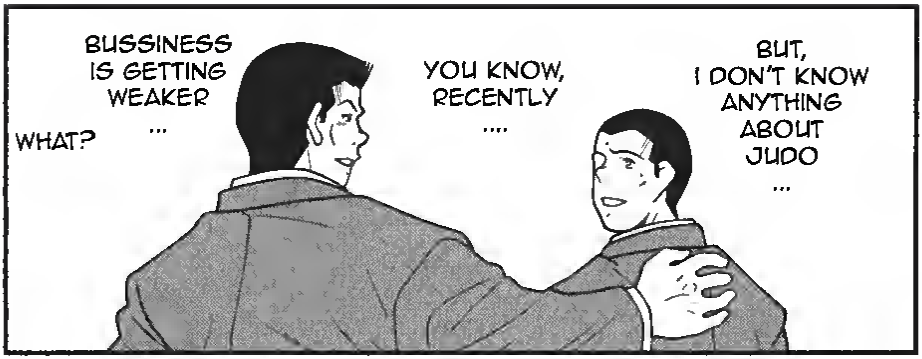
YAMA-
MOTO-
SAN
...
EH?
PLEASE
TELL ME
THE TRUTH!
Y...
YOU
...
QUITTING
SOCCER?
ARE
YOU
REALLY
....
AH!
HEY!
WHAT
ARE YOU
SAYING?

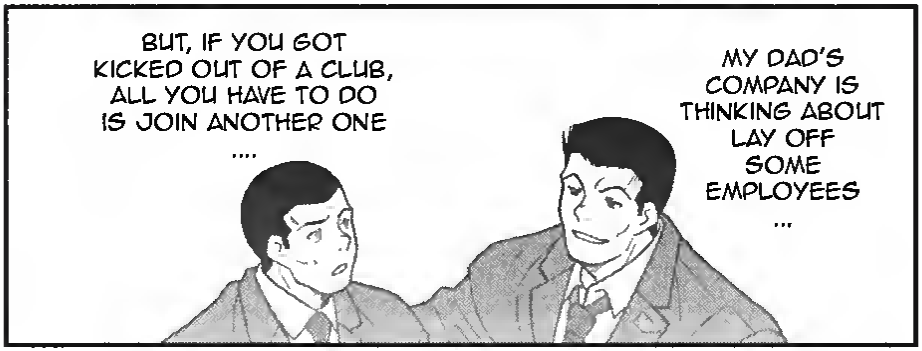
AND THEN, WE TOOK HIM IN!
ARE YOU FROM THE SOCCER CLUB?
YAMAMOTO GOT KICKED OUT!
YAMAMOTO-SAN, DO YOU STILL LOVE SOCCER?
I WANT TO HEAR IT FROM HIM!
HEY!
.....
BUT ....
I CAN'T GO BACK!
! ... ! ... ! DO!

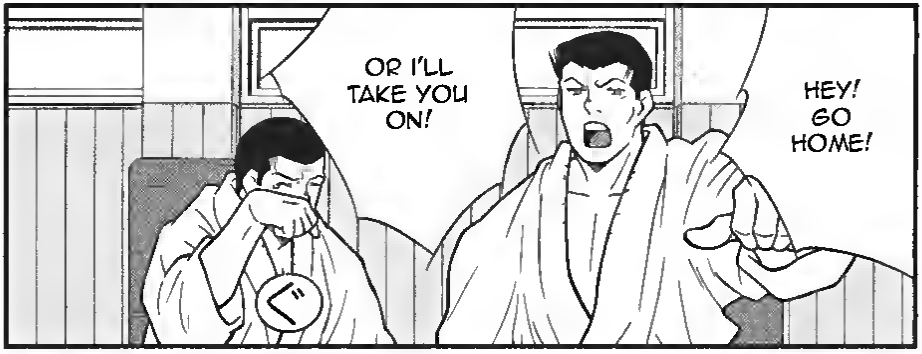
I CAN'T QUIT THE JODU CLUB AS WELL!
PLEASE GO AWAY!

YAMAMOTO, I DON'T LIKE SEEING SUCH A DISGRACEFUL PLAYER
....
SORRY, BUT YOU ARE
....
COACH, I DIDN'T MAKE A MISTAKE!
I DID IT MANUALLY, BUT STILL
....


THEN, HOW ABOUT YOU JOIN THE JUDO CLUB?
OH, SONDA-SAN
....
I HEARD THEY KICKED YOU OUT OF THE SOCCER CLUB, YAMAMOTO
....


BUSSINESS IS GETTING WEAKER ...
WHAT?
YOU KNOW, RECENTLY ....
BUT, I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT JUDO ...


BUT, IF YOU GOT KICKED OUT OF A CLUB, ALL YOU HAVE TO DO IS JOIN ANOTHER ONE ....
MY DAD'S COMPANY IS THINKING ABOUT LAY OFF SOME EMPLOYEES ...


OR I'LL TAKE YOU ON!
HEY! GO HOME!

HE MEANS HE'LL BEAT US!
EH?
TAKE US ON ?

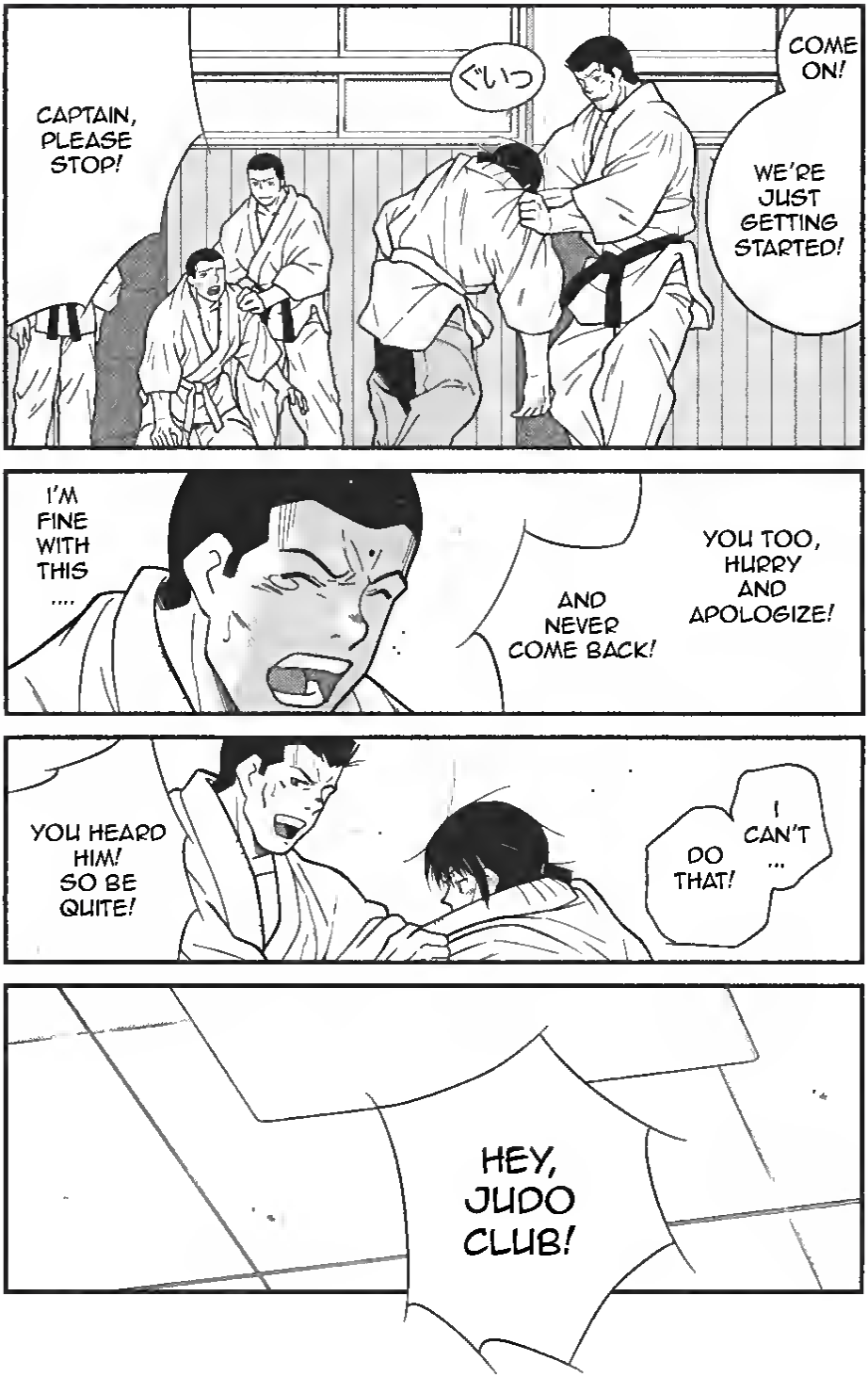
BUT IF YOU DO, WOULD YOU ALLOW YAMAMOTO-SAN TO QUIT THE CLUB?
I'M FINE WITH THAT ...
EH?
HMM ....
I JUST CAN'T LEAVE AFTER HEARING THAT!
HE LOVES SOCCER, BUT HE CAN'T QUIT THE JUDO CLUB ...
LET'S HAVE A MATCH!
SURE! COME OVER HERE!
YOU IDIOT!

バッ
SOME-ONE! LEND HIM A DOUGI!
武道場
OH CRAP!
KOBA-YAKA-WA-KUN!
ダダ
AH!
武道場
IN TROUBLE!
KOBAYA-KAWA'S ...
ガラ

THE JUDO CLUB!
HE'S ATTACKING ...
ダッ
ATT...
KYA!
いっ
CALM DOWN!
パン
NO... HE'S BEEN TAKEN ON ....
YAMAMOTO-SAN, HE STILL LOVES SOCCER BUT HE CAN'T QUIT THE JUDO CLUB ....
SO, WHAT ABOUT KENSHO AND JUDO CLUB?

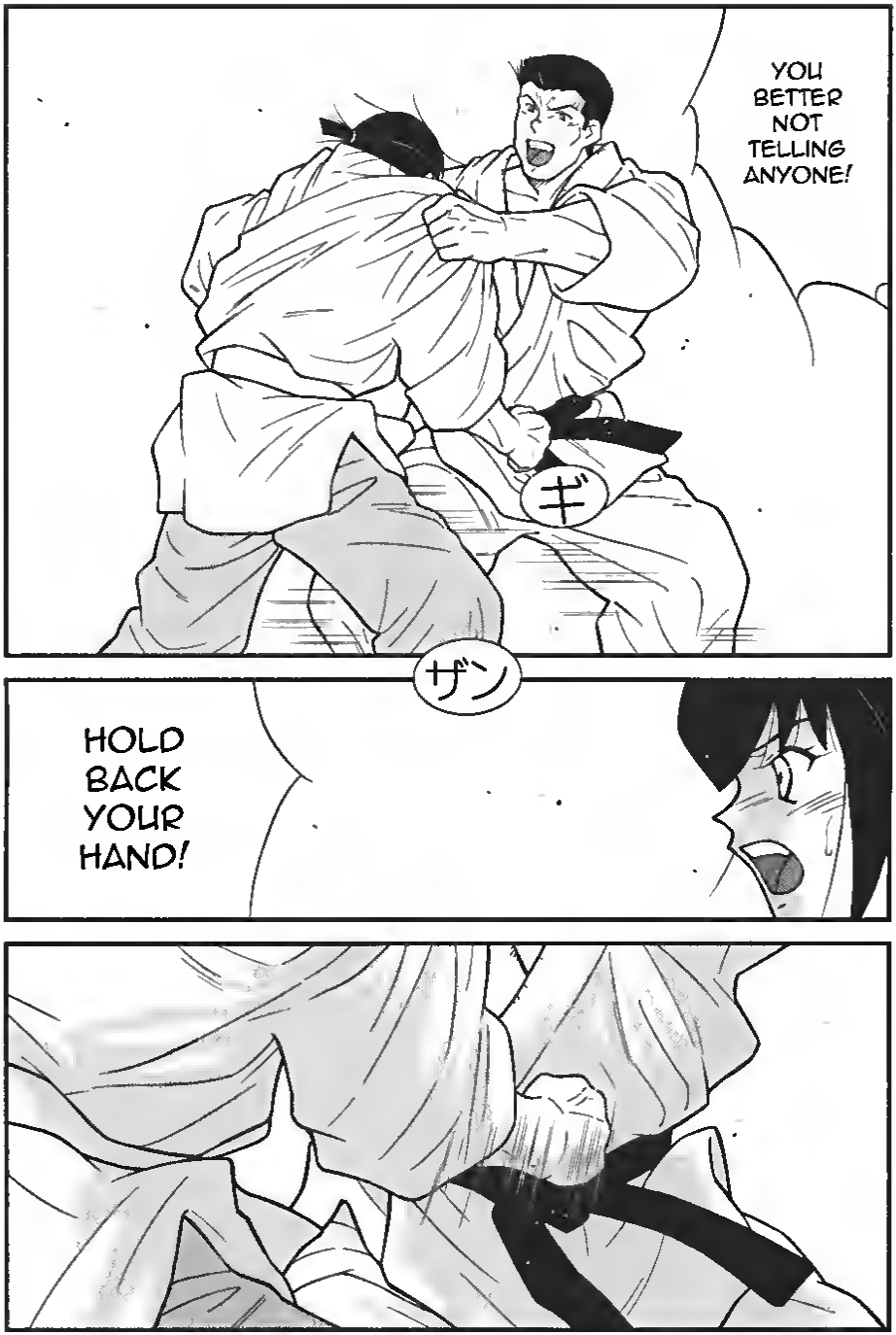
ANYWAY, YOU'RE SAYING THAT YOUR FRIEND'S IN DANGER?
NO... YOU SEE...
WHAT'S WITH THAT EXPLA-NATION?
I DON'T GET ANY OF IT!
SENPAI, PLEASE CALL THE NURSE!
THEN ...
BUT TODAY, THERE'S A TEACHER MEETING ....
YES! HURRY UP AND SAVE HIM!
HUR-RY!
KENSHO!

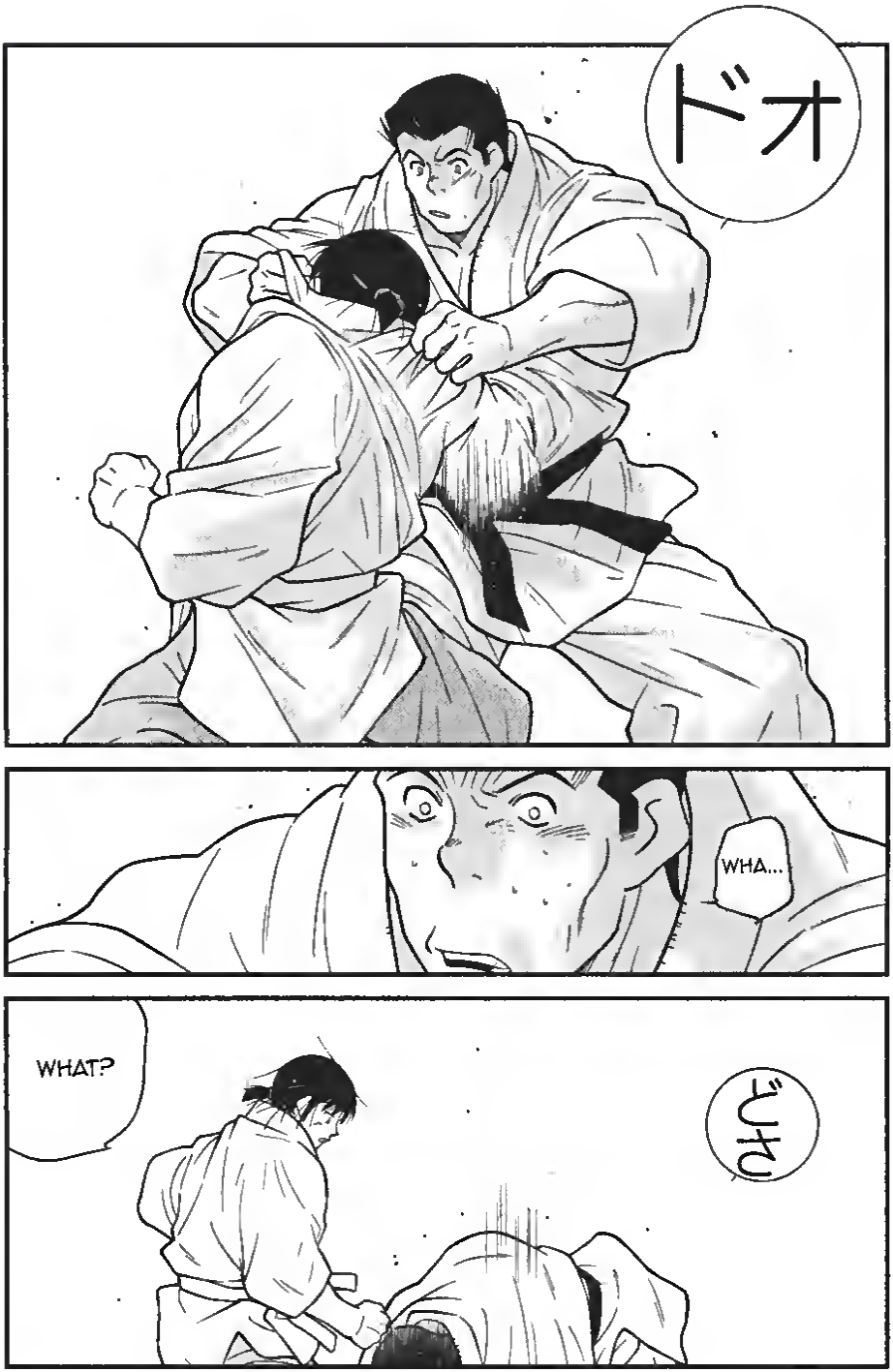
UGH!
OH! HE'S STILL FINE!
NOT AT ALL!


CAPTAIN, PLEASE STOP!
ぐいっ
COME ON!
WE'RE JUST GETTING STARTED!
I'M FINE WITH THIS ....
AND NEVER COME BACK!
YOU TOO, HURRY AND APOLOGIZE!
YOU HEARD HIM! SO BE QUITE!
I CAN'T DO THAT! ...
HEY, JUDO CLUB!

IF YOU KEEP THIS UP ...
SOMEONE'S GONNA GET HURT!
WELL
THAT'S TRUE!
AND THAT'S GONNA BE YOU!
WHAT'S THIS? SO IT'S THE KARATE CLUB THIS TIME?
SA-TSU-KA...
IS SHE GOING TO LEND YOU A HAND?

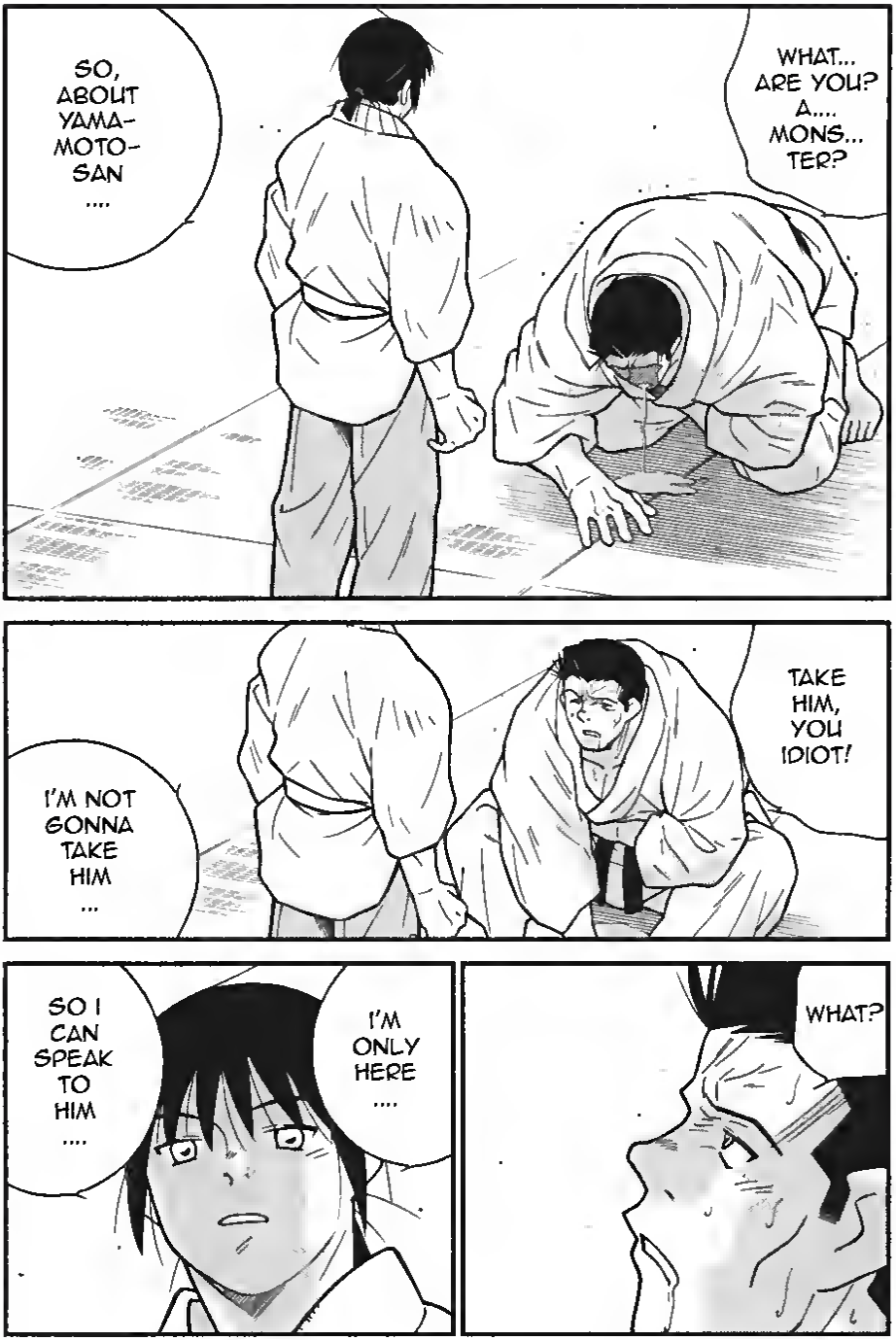
SATSUKA
THIS IS MY FIGHT!
OKAY, IF YOU MANAGED TO HURT ME, I'LL LET YAMAMOTO QUIT
OH! TRYING TO LOOK COOL IN FRONT OF THE LADY, EH?
FOR REAL?
IN RETURN, IF YOU GOT HURT ....
あ
YOU IDIOT!


YOU BETTER NOT TELLING ANYONE!
ギ
ザン
HOLD BACK YOUR HAND!


ドオ
WHA...
WHAT?
どさ

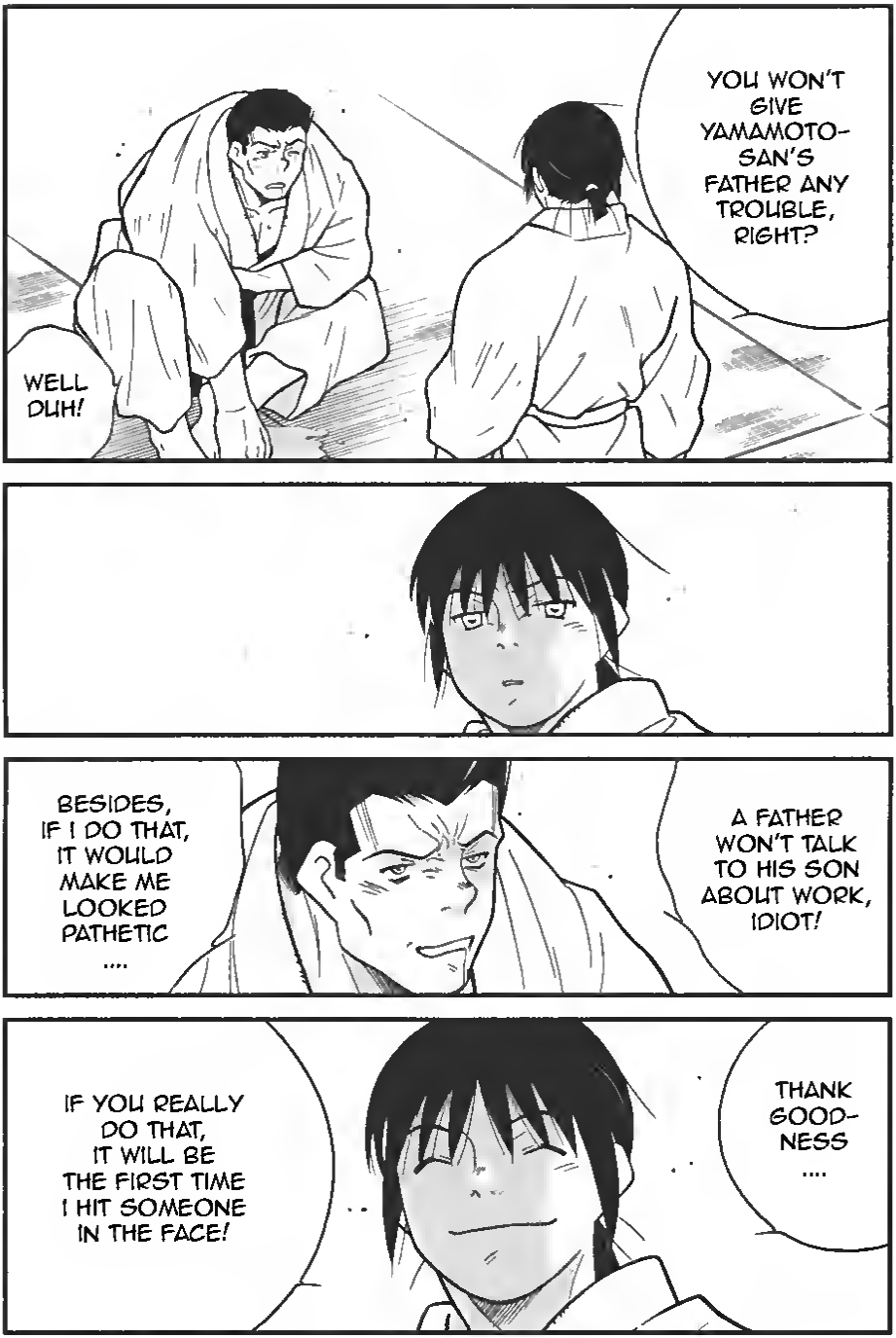
EH!
EH?
THAT'S WHY I TOLD YOU TO HOLD BACK YOUR HAND!
I DID ...
BUT ...
HIS STOMACH ...
IS VERY WEAK ....
EH?
IGNACIO? AS IN "THE"?
THAT'S BECAUSE IT'S NOT IGNACIO'S STOMACH

YEAH, AS IN "THE" IGNACIO DA SILVA ...
KENSHO MANAGED TO SURVIVE A KUMITE AGAINTS HIM FOR 3 MINUTES
ザワ
NO WAY!
THAT'S WHAT MY MASTER SAID
NO ...
JUST
JUST 3 MINUTES
ザザ
UGH!

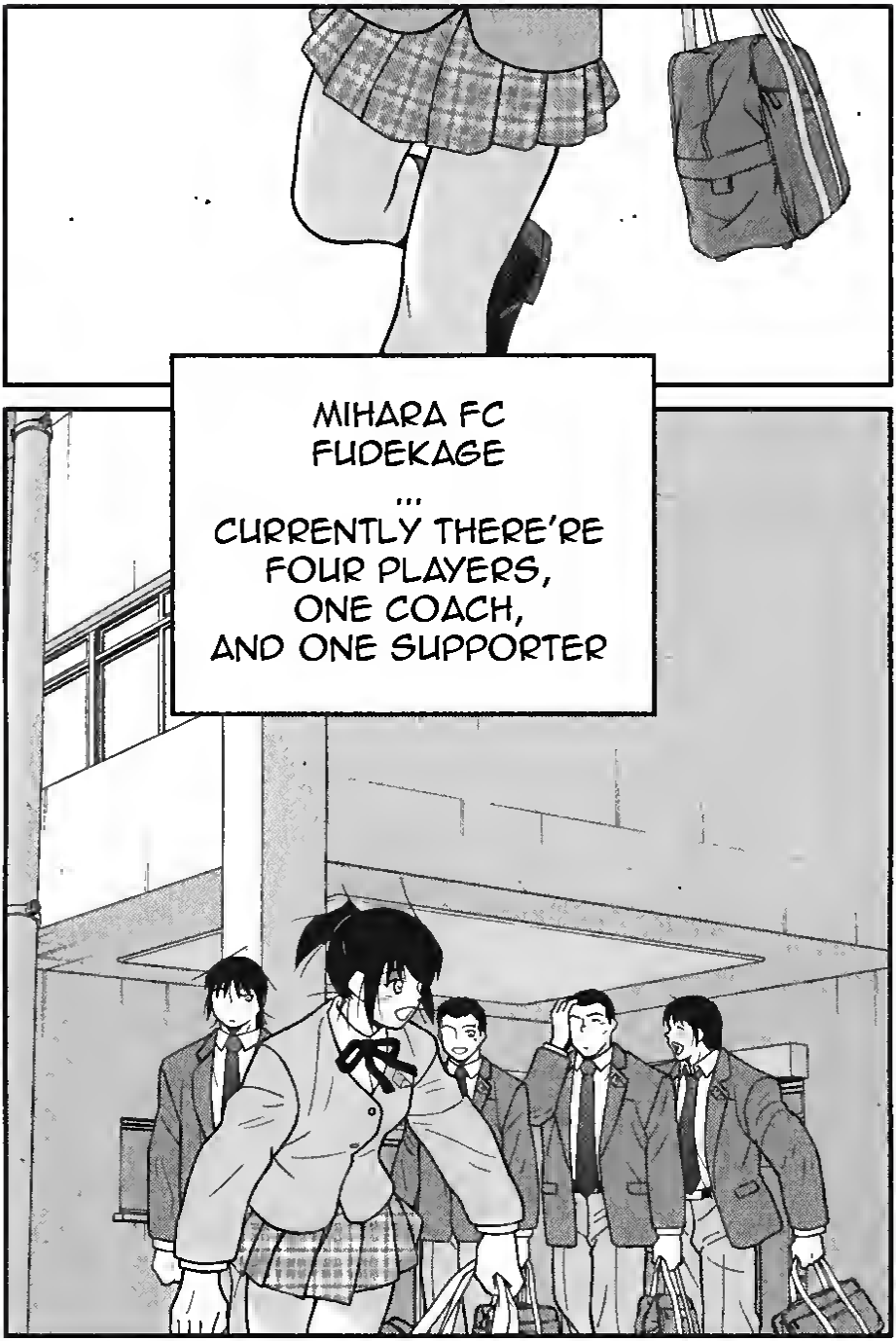

SO, ABOUT YAMA-MOTO-SAN ....
WHAT... ARE YOU? A.... MONS... TER?
I'M NOT GONNA TAKE HIM ...
TAKE HIM, YOU IDIOT!
SO I CAN SPEAK TO HIM ....
I'M ONLY HERE ....
WHAT?

THE ONE WHO DECIDE WHETHER HE COMES WITH US OR NOT IS YAMAMOTO-SAN HIMSELF
EH?
WITH A SMILE UNTIL THE END?
DO YOU WANT TO PLAY SOCCER TOGETHER ...
YEAH!
IF YOU'D ALLOW ME!

HE HELD MATCHES WITH THE SOUTH AMERICAN CHAMPION ... SUCH A WASTE ...
I WANT HIM IN THE KARATE CLUB ...
TOO BAD HE'S ON SOCCER ....
SENSEI
OH!
... RIGHT?
IT'S IMPO-SSIBLE!
HE CAN'T AIM FOR THE FACE ....
THAT'S WHY HE QUIT ...
THAT'S BECAUSE
KENSHO'S A WEAK-HEARTED PERSON ....
AH!


YOU WON'T GIVE YAMAMOTO-SAN'S FATHER ANY TROUBLE, RIGHT?
WELL DUH!
BESIDES, IF I DO THAT, IT WOULD MAKE ME LOOKED PATHETIC ....
A FATHER WON'T TALK TO HIS SON ABOUT WORK, IDIOT!
IF YOU REALLY DO THAT, IT WILL BE THE FIRST TIME I HIT SOMEONE IN THE FACE!
THANK GOOD-NESS ....

WHEN THAT HAPPENS, I WON'T CALL THE NURSE.... I WILL CALL THE AMBULANCE!
UMM ...
SO WHO GOT HURT ?
OUCH! ONCE YOU IMAGINE IT!
IT STILL HURTS!
DAMN! IT HURTS!
THIS GUY
ANY-WAY ....
HMPH!


MIHARA FC
FUDEKAGE
...
CURRENTLY THERE'RE
FOUR PLAYERS,
ONE COACH,
AND ONE SUPPORTER

修羅の門異伝

FUDEKAGE

MASATOSHI KAWAHARA

×

HIROYUKI TOBINAGA

SHURA NO MON IDEN: FUDEKAGE

VOLUME 2 CHAPTER 5

TRANSLATION BY NANATEN

HOW MANY PEOPLE WERE EXPECTING MUTSU ENMEI-RYUU IN THIS MANGA?

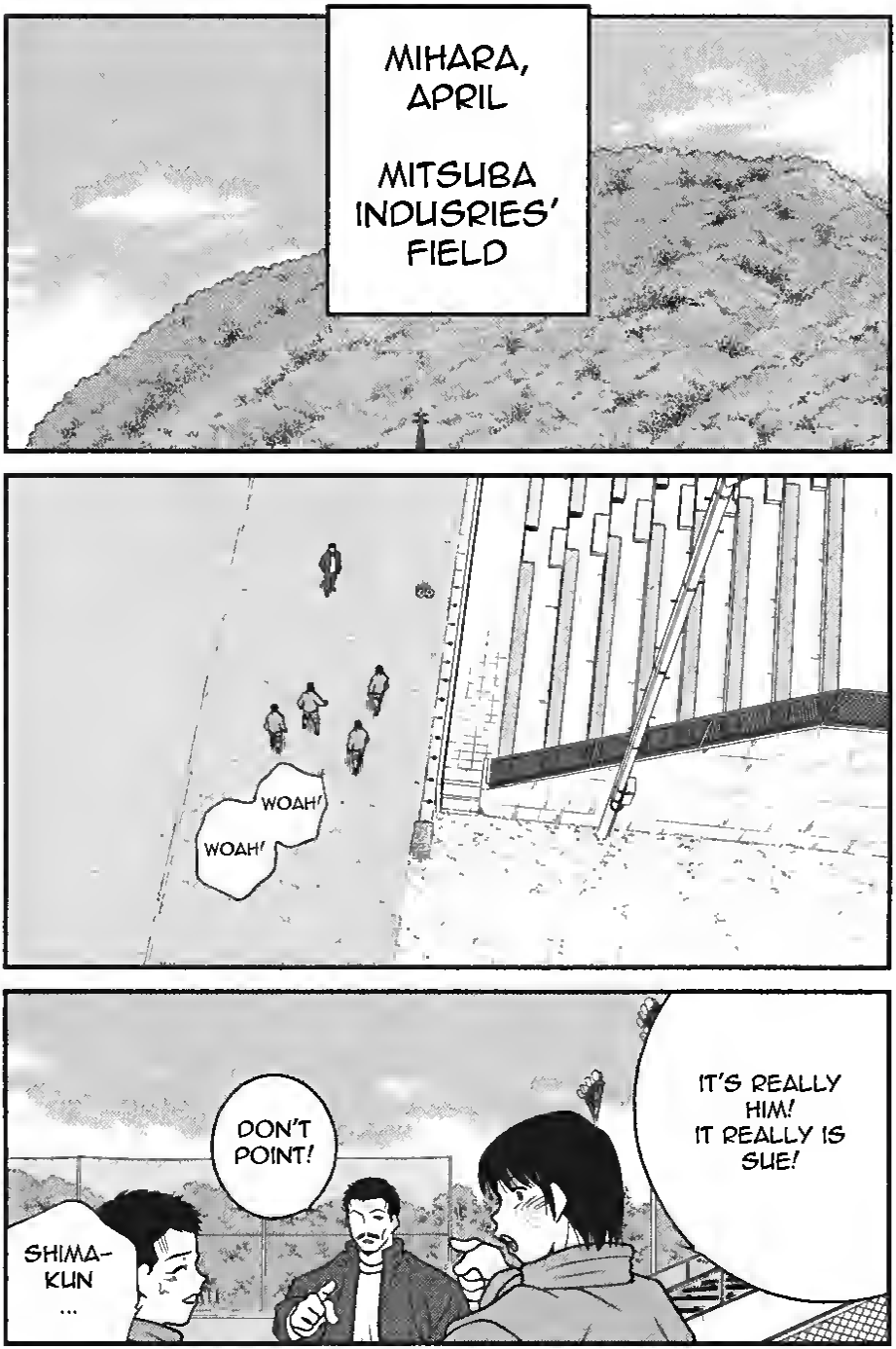
YOU CAN READ THE NEXT CHAPTER ON MY BLOG

INFOSAMPAH.BLOGSPOT.COM

(DON'T MIND THE NAME)

*YAY SELF ADVERTISEMENT!

CHAPTER 6


MIHARA, APRIL
MITSUBA INDUSRIES' FIELD
WOAH!
WOAH!
SHIMA-KUN ...
DON'T POINT!
IT'S REALLY HIM! IT REALLY IS SUE!

AWESOME! IT'S REALLY AWESOME, YAMAMOTO-SAN!
I SERIOUSLY THINK THAT WE CAN GO TO THE NATIONALS
ME TOO
YOU'RE SERIOUS!
KOBAYAKAWA, EVERYTHING THAT YOU SAID TO ME....
I THINK I GET IT NOW!
THANKS TO YOU, I'M NOW AN UNEMPLOYEE
SERIOUSLY ....
SO ....

WHERE'S THE CHEERFUL LITTLE LADY? IS SHE NOT HERE TODAY?
シュ
SATSUKA HAS KARATE CLUB ACTIVITY ...
UM... SUE...WAIT ... COACH ...
OH, I SEE ...
ARE WE REALLY GOING TO BE USEFULL?
THAT I'M A PSYCHIC?
HEY, DO YOU THINK ....

IT'S JUST ....
AH! NO!
DO YOU REALLY THINK THAT JUST BACAUSE I USED TO BE JAPAN'S REPRESENTATIVES, I COULD TAKE A GLANCE AT A PERSON ...
AND SAY HE HAS POTENTIAL?
IF THAT KENSHO KOBAYAKAWA BROUGHT YOU HERE, THAT MEANS YOU HAVE WHAT IT TAKES ....
DON'T WORRY!
NO, I DIDN'T INVITE YOU ....
THAT'S RIGHT!

I DO HAVE EXPEC-TATION ...
OH! COME ON!
STILL, IT'S ONLY FOUR OF US!
OF COURSE! LEAVE IT TO ME!
NO! MAKE THAT EIGHT!
WHAT A BUNCH OF IDIOTS ....

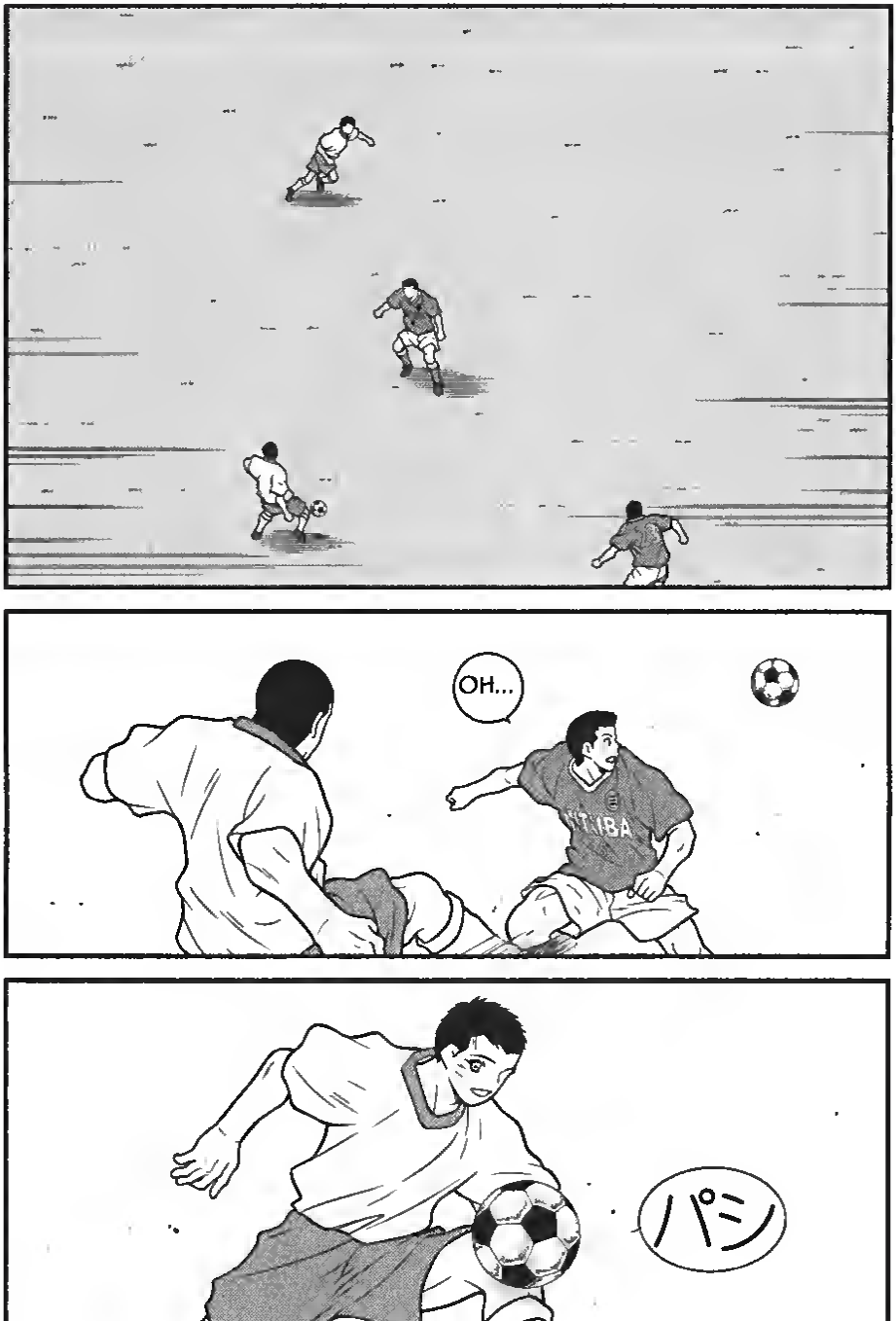
SORRY THAT WE'RE LATE!
IT WASN'T ME, YOU IDIOT!
AS EXPECTED FROM HIDEYUKI SUE!

THESE IDIOTS ...
THEY STAYED ON THEIR OWN ...
DON'T SAY THAT! WE STILL WORK AT THE FACTORY AFTERALL ...
YOU'RE NOT FULLTIME EMPLOYEES.... YOU'RE STILL LIVING ON PART TIME JOBS!
WHAT DO YOU MEAN "AFTERALL" ?
EVEN IF IT'S TOUGH, WE CAN STILL GO BY ....
BUT, WE'RE STILL STAYING AT THE DORMS
WE'RE JUST GONNA POSTPONE THAT
ALSO, IF WE WENT HOME, WE COULD ONLY TAKE OVER FAMILY BUSSINESS

COMPARED TO THAT, WE WANT TO PLAY SOCCER WITH YOU, COACH!
PLEASE ACCEPT OUR SELFISH-NESS!
YOU'RE ALSO RESPON-SIBLE!
IDIOT, WOULD YOU STOP THAT?
AS EXPECTED FROM HIDEYUKI SUE!
WE JUST CAN'T HELP OURSELVES
THAT'S RIGHT!

HEY ARE YOU REALLY .... THAT GOOD?
NO, JUST A BIT!
HE'S REALLY GOOD WITH HIS FEET
WHAT? YOU HAVEN'T SEEN IT YET?
BUT ...
AND STRONG WITH KARATE ...
WE HAVEN'T SEEN HIM KICK A BALL BEFORE ....

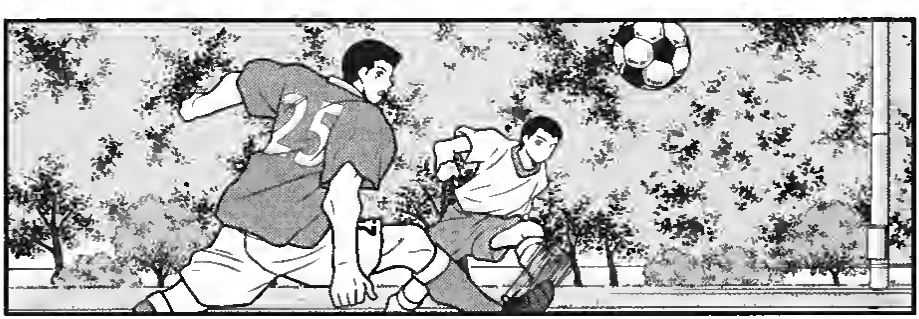
HEY HEY
WELL ME TOO ...
OH!
WELL ...
HOW DID YOU EVEN CHOOSE THESE GUYS?
LET'S JUST SEE WHERE IT GOES ....
AFTER YOU DONE WITH WARMUP ....
WE'LL BE HAVING A MINI GAME


OH...
パシ

ダッ
25

GO!
OH!

HE'S FAST, ISN'T HE?
HE'S GOOD WITH TRAP...
AND HIS MOVEMENTS
ARE GREAT!
THAT
SKINNY
BOY,


25

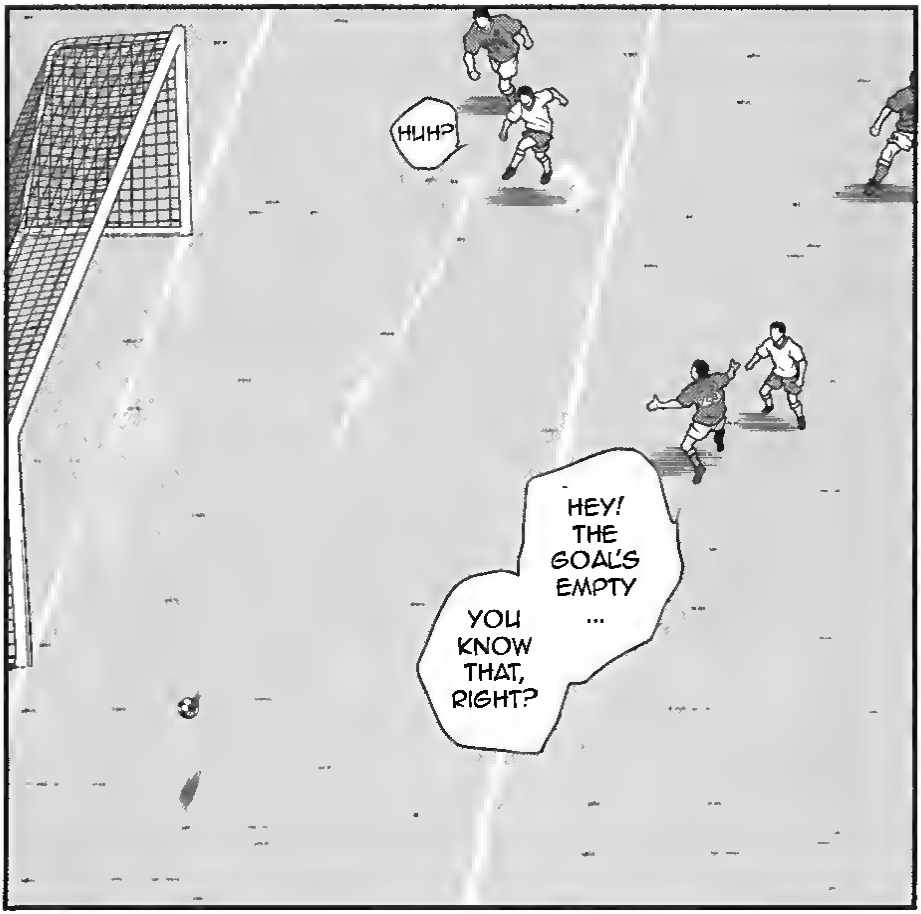
パシ
あ

IT'S HARD TO DO A FINISHING ....
BUT, AGAINTS OUR FOUR MITSUBA'S DEFENDER ....

NICE CLEAR!
AH! YOU DIDN'T PASS TO ME!
MITSUBA

ザン
AH!
COACH, AREN'T YOU ...
THE REFE-REE?
パシ
MITURA
24
THAT'S BECAUSE WE DON'T HAVE A GOAL KEEPER!
AND WE CAN'T SHOOT OUTSIDE AREA
THE HANDICAP'S TOO BIG
IDIOT, IT'S FOUR AGAINTS THREE HIGH SCHOOL BOYS!
とん
ALRIGHT! I'M OPEN!
ザ

AH!
OH
....
AH!!
YES!
パス
ド


HUH?
HEY! THE GOAL'S EMPTY ...
YOU KNOW THAT, RIGHT?

WOAH!
パン

ザ
25
ザ
BUT CAN HE ESCAPE FROM THERE?
HMM ...
ヒュン

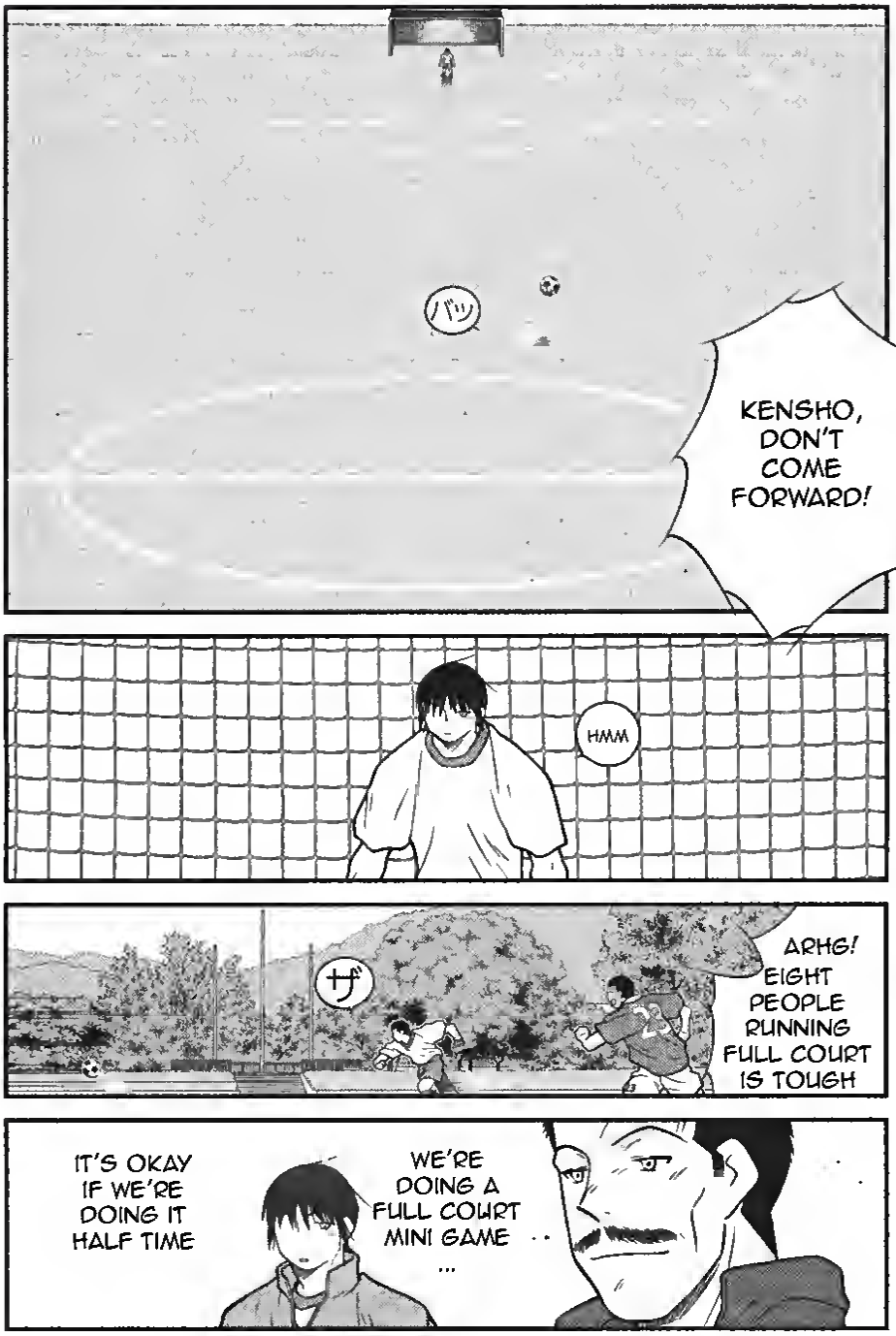
AH!
25
25
YAMA-
MOTO-
SAN!
HE MADE IT!
WHA
...
MITUBA
23

WOW!
23
ドサ
GOAL!
HEY, YOU'RE BEATEN BY HIGH SCHOOL BOYS!
THAT'S BECAUSE OF YOU, COACH!
MITUBA
NO, THE ONE ASSISTING WAS COACH...
ALSO THAT WASN'T A PASS WASN'T IT?
ALRIGHT! THANKS TO MY ASSIST!
I ONLY IMAGINED THAT THERE'S A GOAL KEEPER THERE AND PASSED ....
I DIS-AGREE

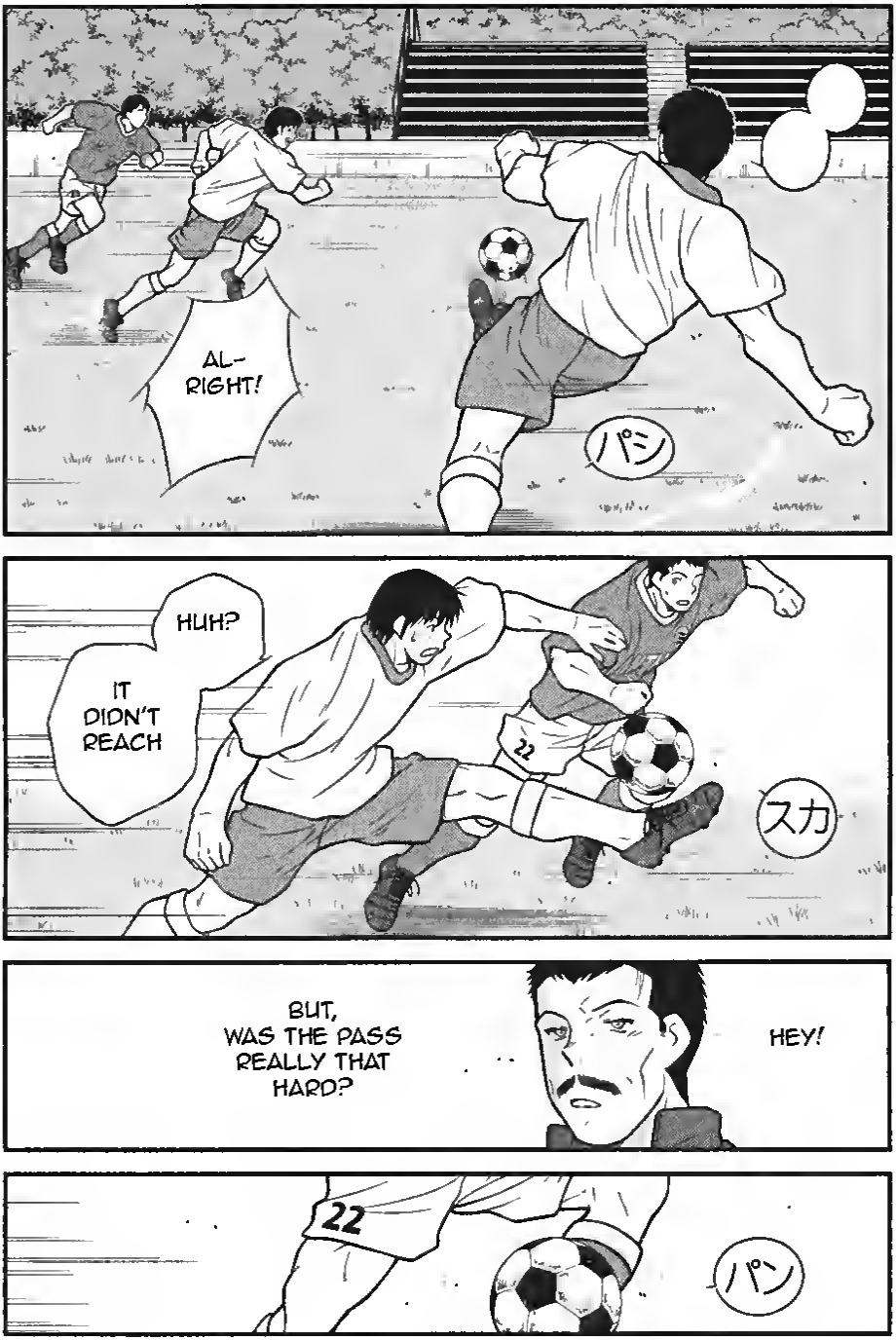
NICE GOAL!
SURE SURE
SUCH ARRO-GANCE ...
AND THE ONE WHO SCORED, HE'S NOT BAD ....
WHAT A POSITIVE GUY ....
ALSO THERE'S ....
NICE ASSIST!
25

I CAN DO IT AS WELL... I CAN BE USEFUL ...
ギュ
GIVE ME THE BALL!
OKAY!
ドオ
GAME START!

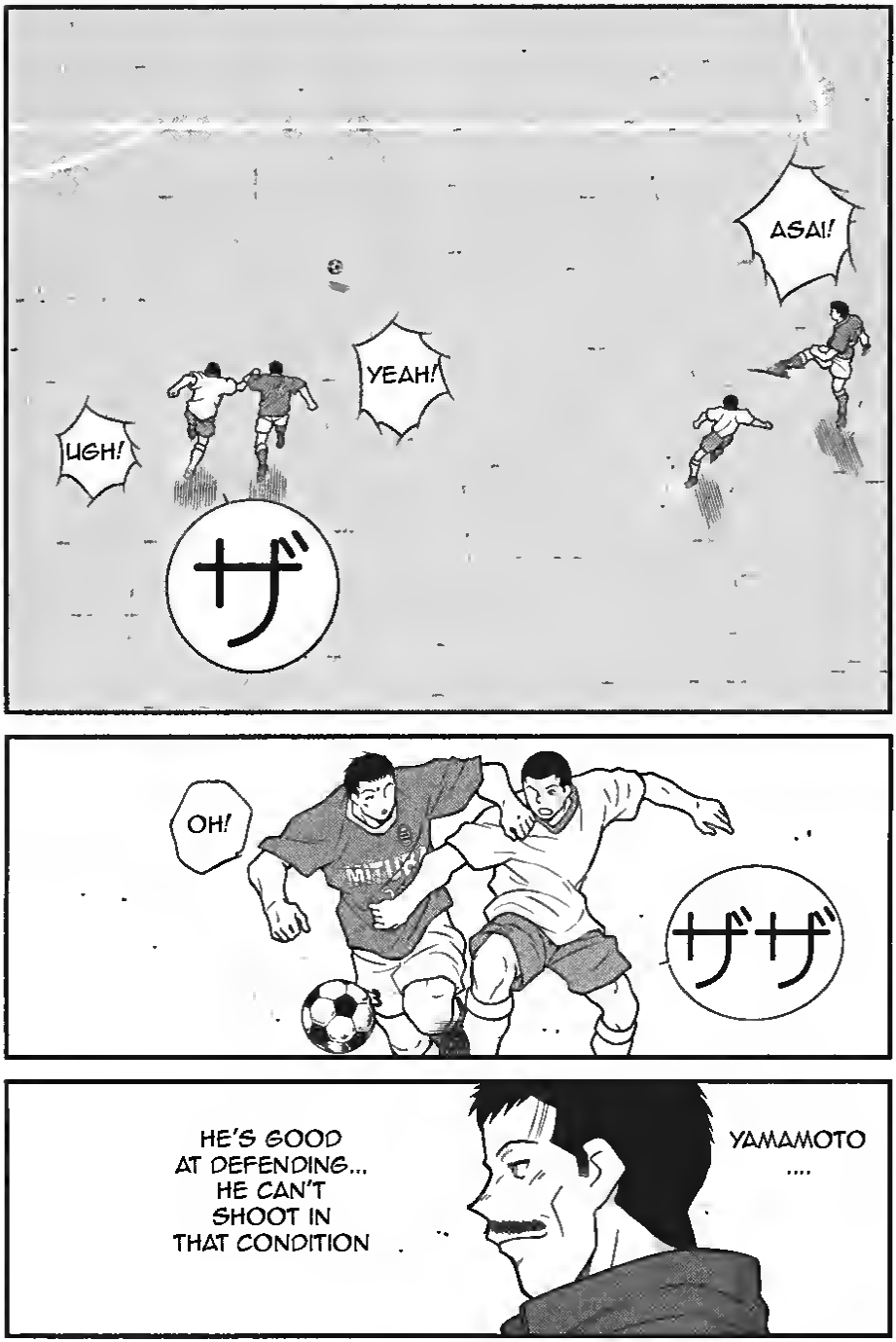
GO!
RUN!
YEAH!
UGH


バッ
KENSHO, DON'T COME FORWARD!
HMM
ザ
ARHG! EIGHT PEOPLE RUNNING FULL COURT IS TOUGH
IT'S OKAY IF WE'RE DOING IT HALF TIME
WE'RE DOING A FULL COURT MINI GAME
...

SO WE COULD KNOW EVERYONE'S STRENGTHS AND WEAKNESSES
HMM... WHAT'S THE REASON?
パッ
YOU'RE FAST!
NICE, MAEDA!
NOW PASS IT TO ME!
WHEN HE HAVE SPACE ....
THAT GUY REALLY CAN KEEP UP ....


AL-
RIGHT!
パン
HUH?
IT
DIDN'T
REACH
22
スカ
BUT,
WAS THE PASS
REALLY THAT
HARD?
HEY!
22
パン

I'LL TAKE THIS!
ARGH!
22
AH!
ザザ
バシ
22
WHO-OPS
AH!


ASAI!
YEAH!
UGH!
ザ
OH!
ザザ
HE'S GOOD AT DEFENDING... HE CAN'T SHOOT IN THAT CONDITION
YAMAMOTO ....

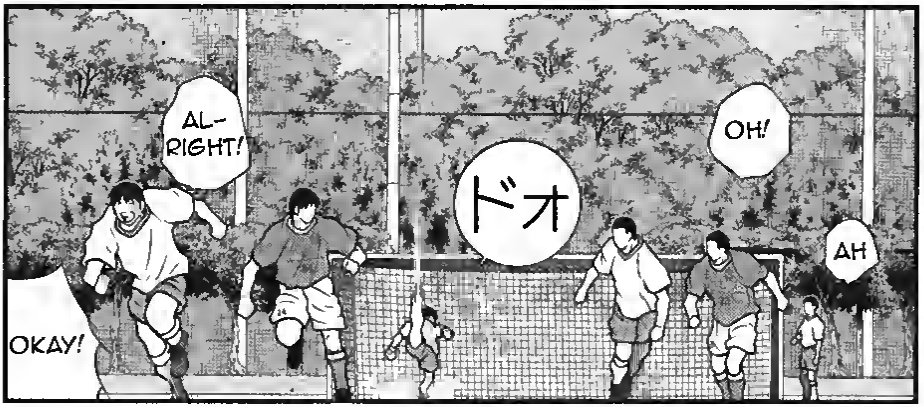
BUT, THERE'S STILL ....
23
ザ
ザ
OH!
パスッ
SOME-ONE ... RIGHT BEHIND ME!
AH!
OKAY!
MITUBA
24

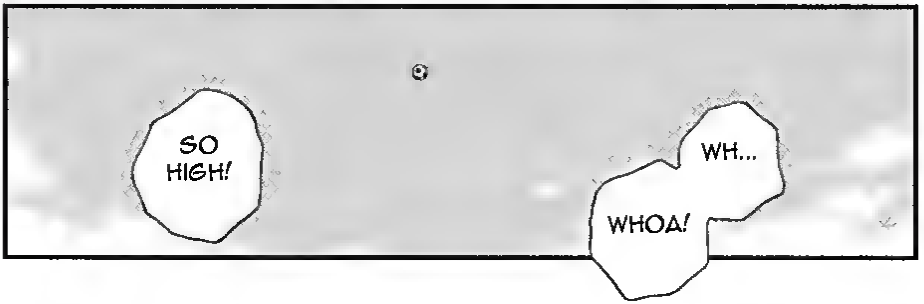
パアン
ザ
MAN, I KNEW IT!
WOAH HE STOPPED IT!
MITUBA

BUT IT WAS A GOOD SHOT! YOU'VE SEEN THAT COMING?
YEAH! BEFORE THIS, HE MANAGED TO BLOCK OUR BEST FORWARD'S ATTACKS
IT MISSED BECAUSE I WAS FOCUSED ON THE CORNER, SO IT HAS LESS POWER ...
WELL... FOR ME IT WAS A GOOD SHOT!
YES, SIR!
IF YOU UNDERSTAND, THEN DON'T MISS NEXT TIME!
NOT BAD!
WELL, IT WAS A NICE SHOT!

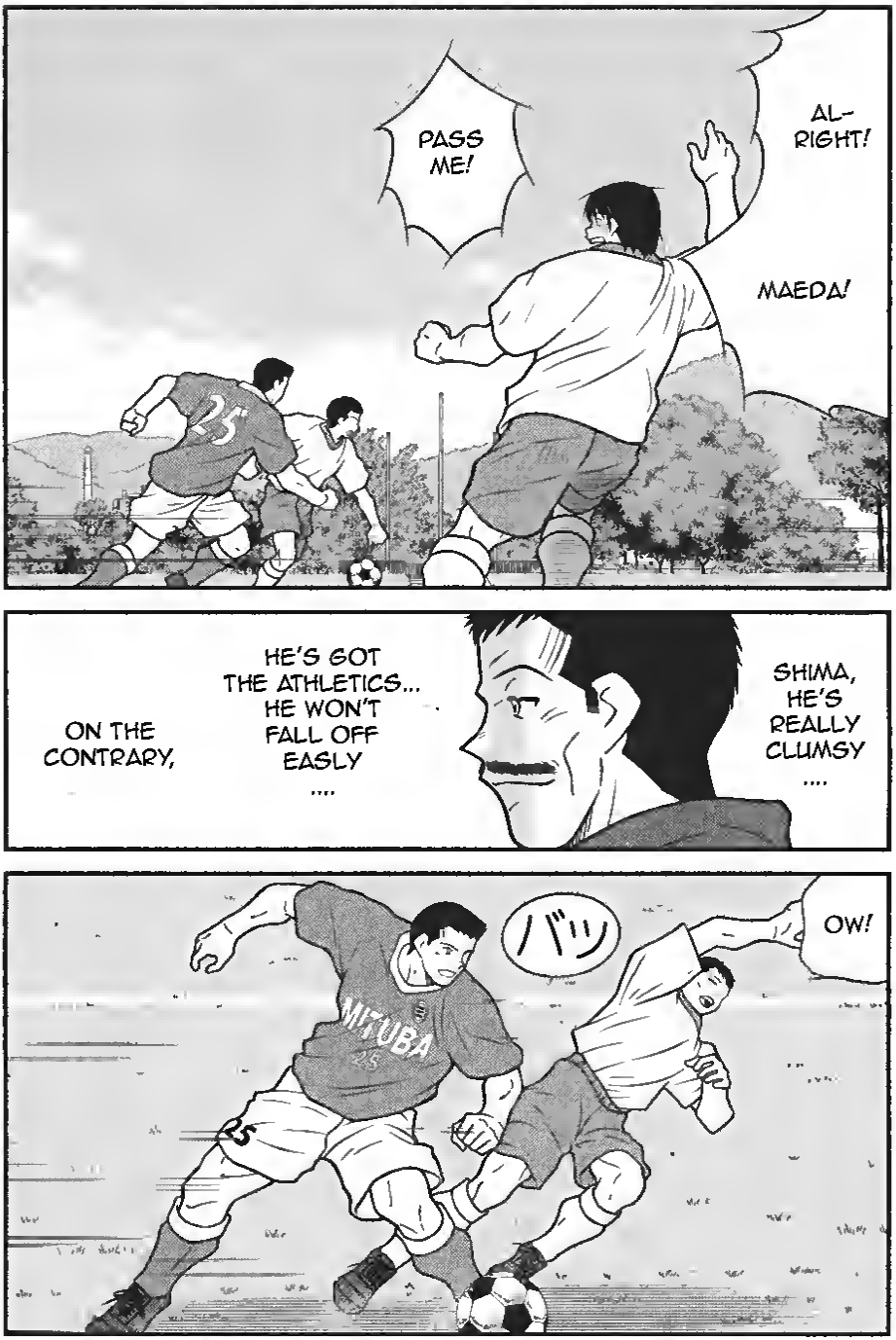
YEAH!
MITUBA
24
YOU'RE AMAZING, KOBAYA-KAWA-KUN ....
BUT ...
HMM ?
WITH THAT FEET OF YOURS, YOU SHOULD BE A FORWARD
WHY ARE YOU BEING THE GOAL KEEPER?
二ッ

I'M KICKING IT!


AL-RIGHT!
ドオ
OH!
AH
OKAY!

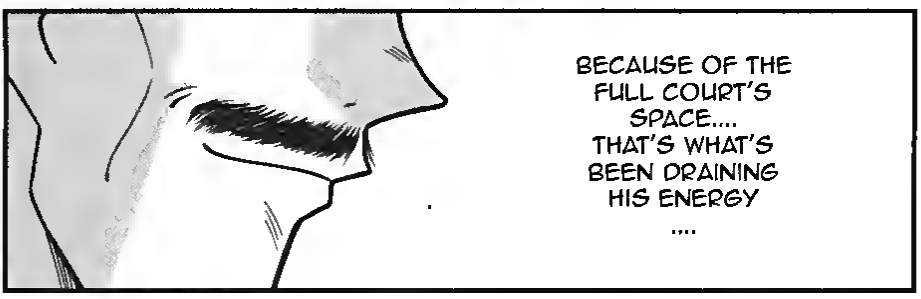

SO HIGH!
WH...
WHOA!

MITUBA
24
25
THEY'RE PRETTY GOOD ....
THOSE HIGH SCHOOLERS ....

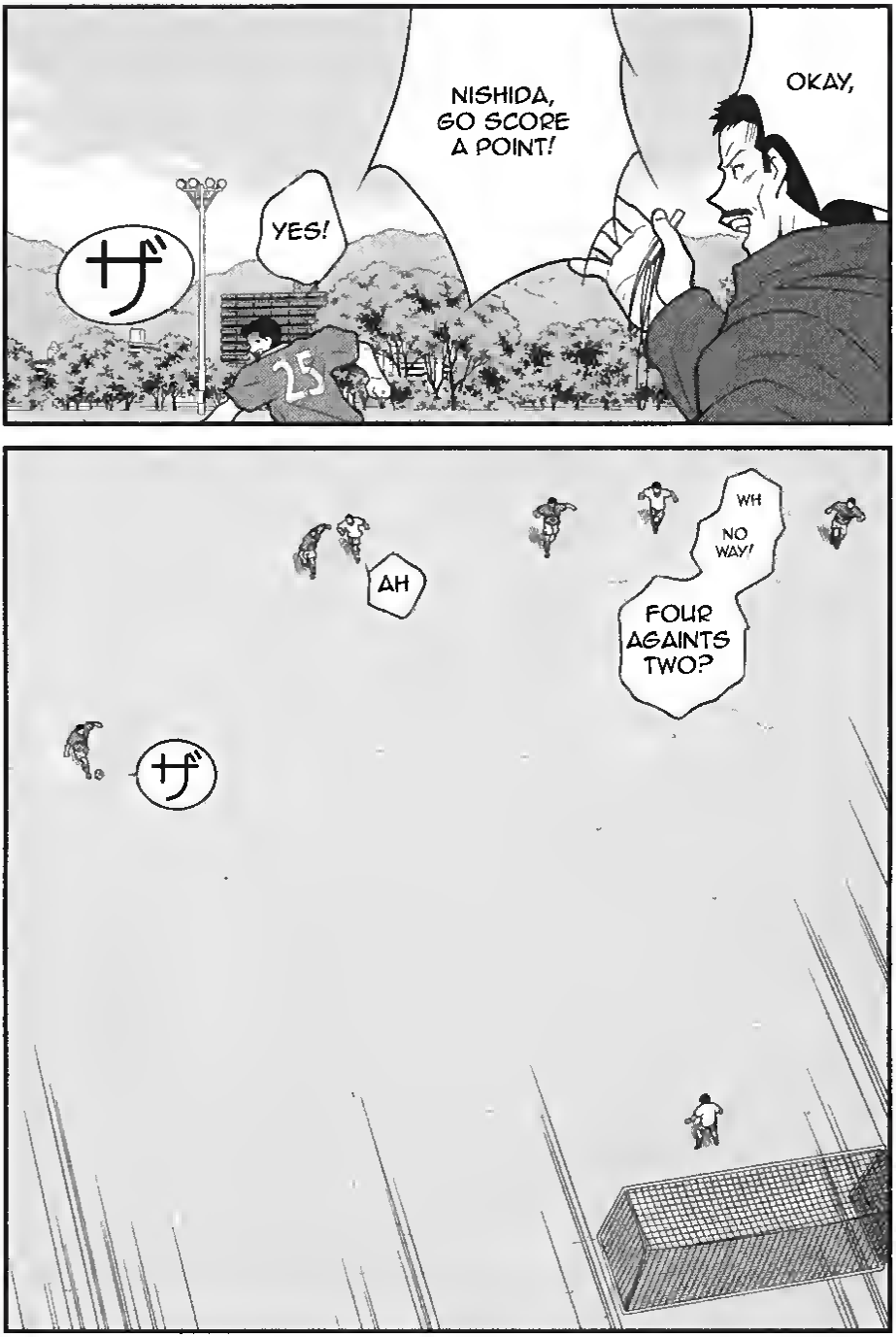

PASS ME!
AL-RIGHT!
MAEDA!
25
ON THE CONTRARY,
HE'S GOT THE ATHLETICS... HE WON'T FALL OFF EASLY ....
SHIMA, HE'S REALLY CLUMSY ....
バッ
OW!
MITUBA
25

AH!
ドサ

WHEN HE BUMPED WITH OTHER PLAYER, THAT HAPPENS ...
I SEE....
MAEDA, ONCE HE RAN OUT OF STAMINA, HIS SPEED DECREASES AS WELL ...


BECAUSE OF THE FULL COURT'S SPACE.... THAT'S WHAT'S BEEN DRAINING HIS ENERGY ....

COMPARED TO THE START OF THE GAME ....
HIS WEAKNESS IS SHOWING ....


OKAY,
NISHIDA, GO SCORE A POINT!
YES!
ザ
25
AH
WH
NO WAY!
FOUR AGAINTS TWO?
ザ

SHIMA, LEAVE THE GUY NEXT TO YOU! FOCUS ON CENTER AREA!
YAMAMOTO-SAN, KEEP MARKING THAT GUY!
WHAT?
OKAY!
MITUBA
ザ
YEAH!

25
ザ

BUT STILL ...
CLOSING THE AREA TO THE CENTER.... AND THEN GO AFTER THE BALL ...
HMM ....

HEY!

IT'S IMPOSSIBLE WITH THE GAP THIS BIG ....
チラ
MITUBA
ザ
EH?
ポン

ザ
HE WAS AIMING FOR THE ONE WHO'S FREE ....
IT WAS A SET UP ....
HE'S FAST ....
BUT ...
HE CAN'T CATCH UP ...

AL-
RIGHT!
バッ
HE LET HIM GO TO THE EXACT SPOT ....
NO... HE WASN'T PLANNING TO CATCH UP

JUST TO CLOSENING HIS SHOOTING COURSE
WHOA!
!

HE'LL HIT THE POST
バン
WITH THAT PRESSURE ....
AH!
22
HEY!
ALRIGHT!
EH?

HERE COMES!
ヴァ
EH?
HEY
...
バン
EH?
ザン

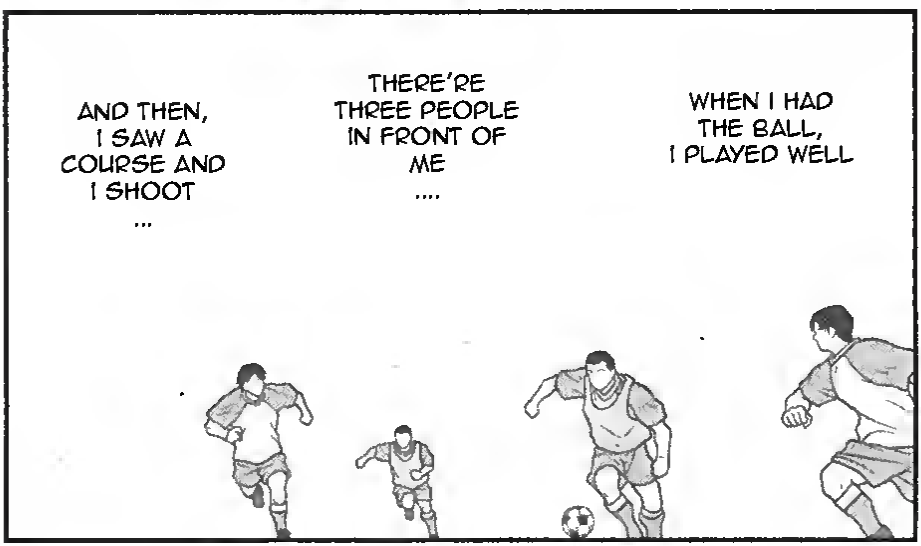
GOAL !!!
SATSUKA, WHAT HAPPENED TO CLUB ACTIVITY?
GOAL?
I'M RUNNING ....
タッタッ

GATHER UP! THE MINI GAME'S OVER!
SCORE 1-1
パン
あ
OK! NICE GOAL!
THAT WAS A GREAT GAME
22
24
23
25

HEY, WHAT DO YOU THINK ABOUT ME?
UM... SHIMA, YOU'RE ....
PRETTY CLUMSY, I GUESS...
EH ....
I KNOW, RIGHT?
BUT... YOU HAVE THE ATHLETIC ABILITY... YOU'RE HARD TO TAKE DOWN ....

WITH SOME TRAINING, HE CAN BE ONE OF OUR MAIN FORCES
HE'S VERY POSITIVE, NO MATTER WHAT ....
YES!
YAMAMOTO ....
HE ALSO RESPECTS HIS COACH ....
YOU CAN EVEN BECOME A REGULAR
I HEARD YOU USED TO BE AN UKISHIRO SOCCER CLUB MEMBER, SO WHY DID YOU COME HERE?
HMM?
HIS ABILITY IS AVERAGE, BUT THERE'RE NO MAJOR FLAWS ....

ONCE, IN THE THIRD MONTH ON MY FIRST YEAR, I PLAYED AS MIDFIELD DURING PRACTICE MATCH...
I WAS DIFFERENT ... I'M IN THE REGULAR CLASS ...

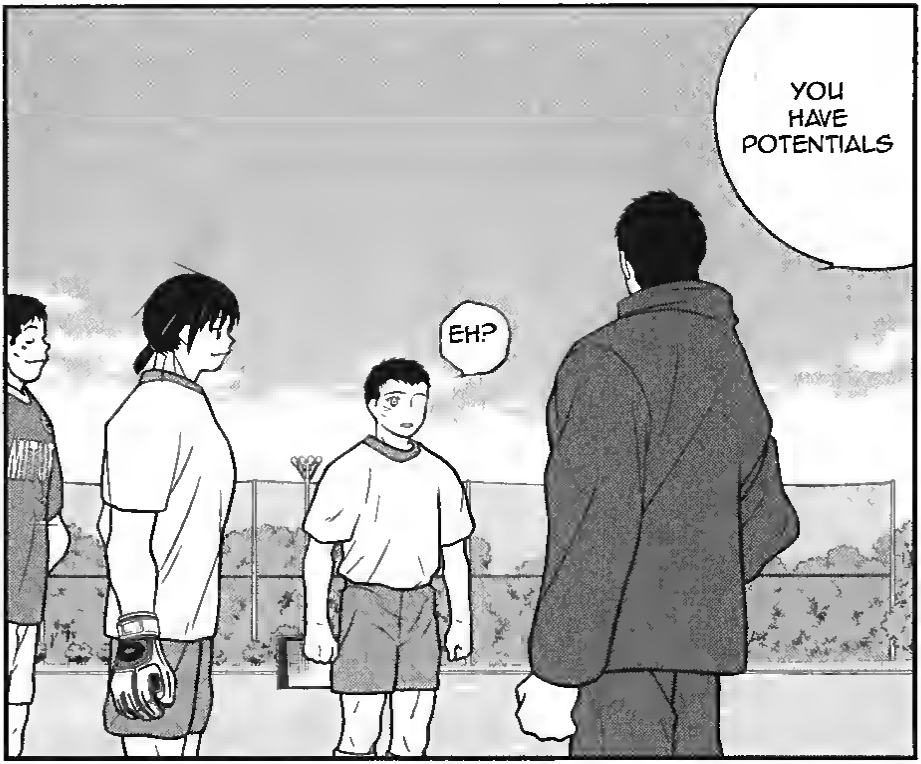

AND THEN, I SAW A COURSE AND I SHOOT ...
THERE'RE THREE PEOPLE IN FRONT OF ME ....
WHEN I HAD THE BALL, I PLAYED WELL

NO, IT WENT IN ....
DID IT MISS?

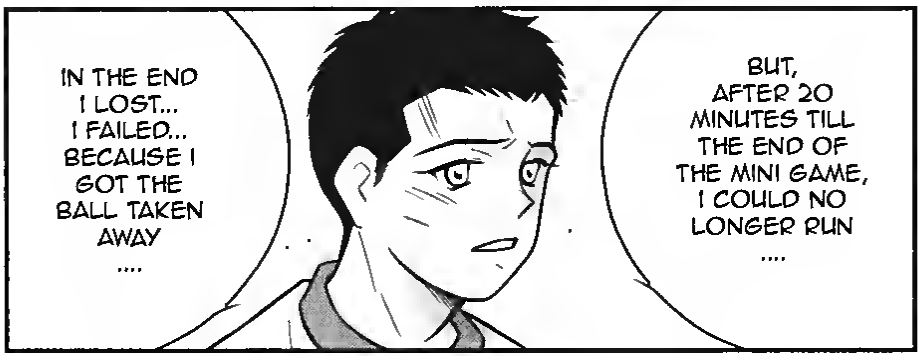
AND I'VE NEVER PLAYED EVER SINCE ....
BUT AFTER THAT, THEY CHANGE ME IMMEDIATELY

WHAT AN IDIOT!
I'M SORRY!
I'VE NEVER THOUGHT HE WAS THAT KIND OF COACH
NO, I MEANT THE UKISHIRO'S COACH
NO, THAT TIME IT WAS JUST A FLUKE!
HE WON'T TAKE ANYTHING OUTSIDE HIS IMAGE ....
IT WASN'T A FLUKE... KEEP THAT IN MIND, AND YOU WILL GROW!
YOUR HEAD DIVING WAS GREAT ....

DON'T FORGET THAT!
YEAH! WE'RE THE ONE WHO SCORED THAT POINT!
YEAH!
THEN ....
MAEDA ....
ビク
I'M ....
RAISE YOUR HEAD!


YOU HAVE POTENTIALS
EH?

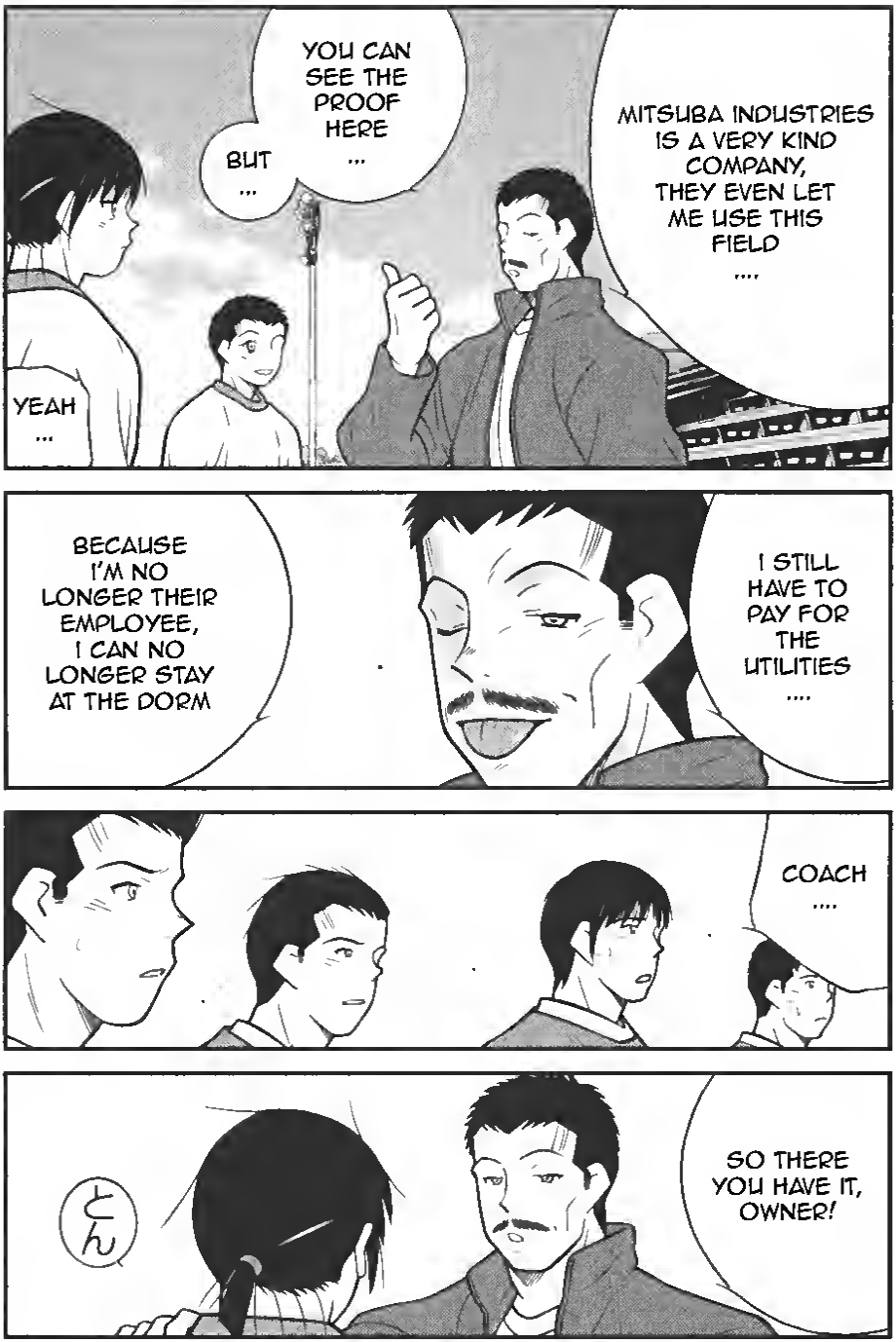
IT'S ALMOST ON THE J-COURSE CLASS
THAT SPEED AND TECHNIQUE ....


IN THE END I LOST... I FAILED... BECAUSE I GOT THE BALL TAKEN AWAY ....
BUT, AFTER 20 MINUTES TILL THE END OF THE MINI GAME, I COULD NO LONGER RUN ....

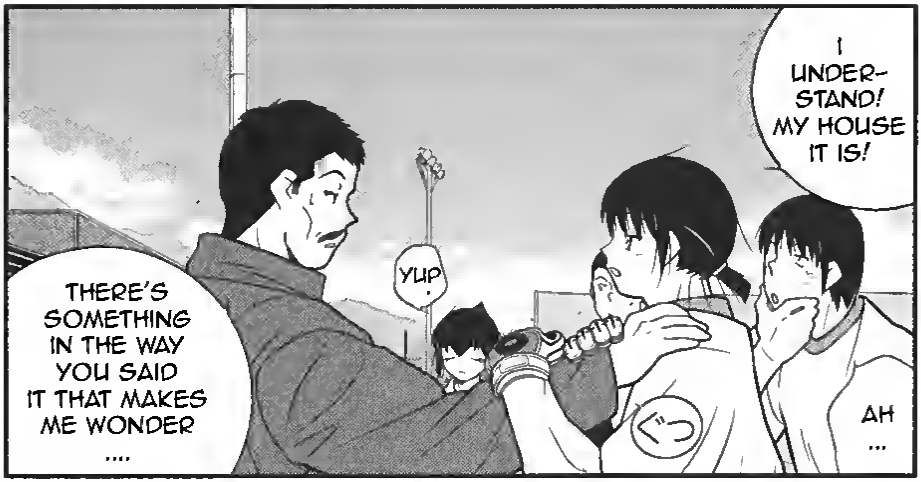
UMM ...
I'M 15 ...
HOW OLD ARE YOU?
THAT'S THE KIND OF THING I SHOULD BE WORRING ABOUT AS I'M THIS CLOSE TO RETIREMENT ....
EXACTLY ....
BUT,
FOR ME TO ENTER THE EMPEROR'S CUP
THAT'S NOT SOMETHING A 15-YEAR-OLD SHOULD'VE SAID
IF WE CAN'T PLAY AT THE EMPEROR'S CUP THIS YEAR, THEN WE'LL PLAY NEXT YEAR!
I SAID DON'T WORRY!

WAIT!
YOU'RE LYING!
NEXT YEAR?
THAT'S WHY, WE STILL GOT TIME, FOR THE NEXT YEAR, WE'LL RAISE YOUR STAMINA, EVEN JUST A LITTLE
A LITTLE?
とh
AFTERALL, YOU HAVE YOUR OWN WEAPON ....
YEAH, EVEN JUST A BIT!
Y... YES!

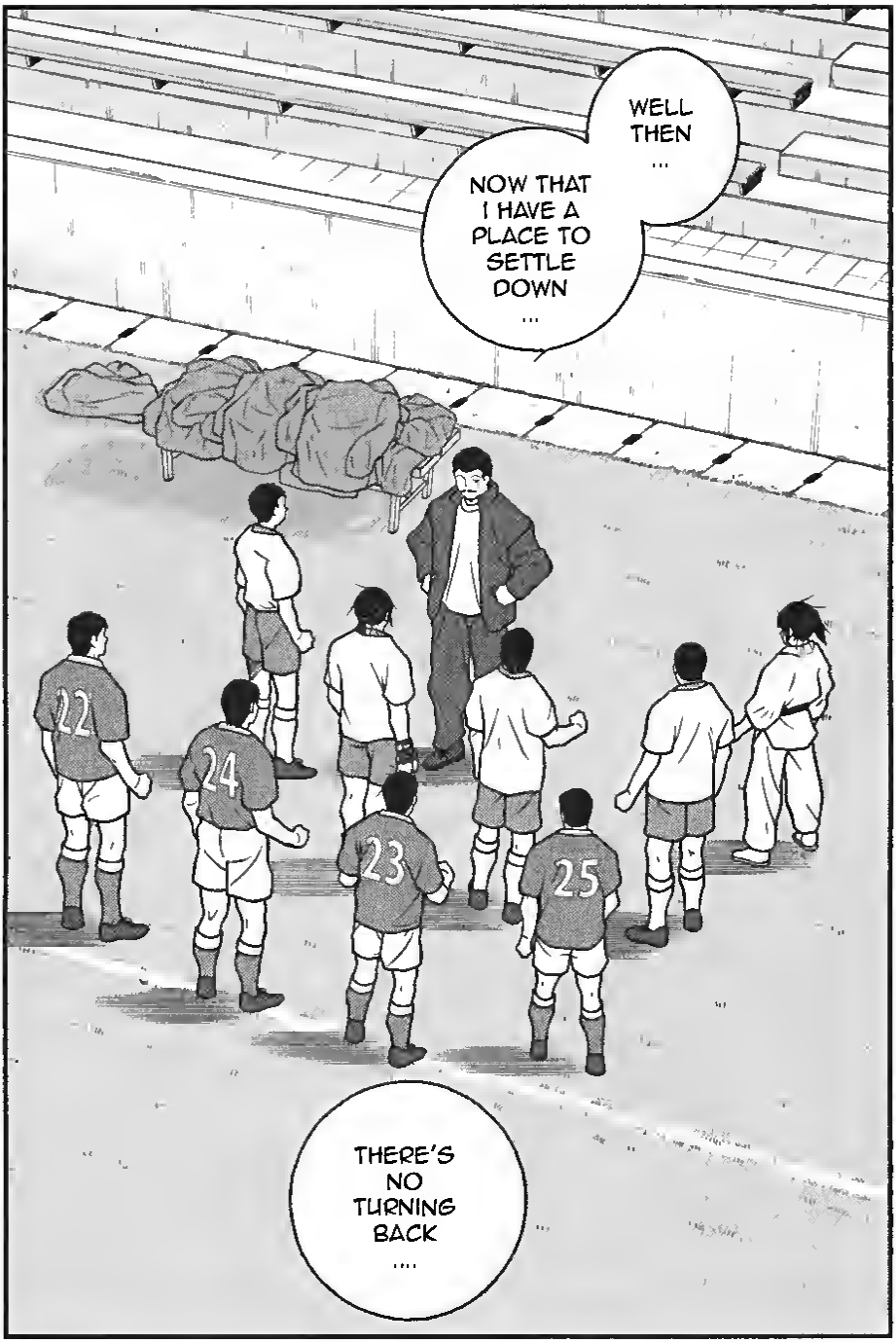
HIDE-YUKI SUE ....
HE REALLY IS GREAT
THANK GOODNESS I BROUGHT YOU HERE FIRST ....
THEN, PLEASE GIVE ME ...
A LITTLE BIT MORE RESPECT!
WELL, I GUESS IT'S FINE... IN RETURN ....
IS THERE A VACANCY IN YOUR HOUSE?
VACAN-CY?


YEAH ...
BUT ...
YOU CAN SEE THE PROOF HERE ...
MITSUBA INDUSTRIES IS A VERY KIND COMPANY, THEY EVEN LET ME USE THIS FIELD ....
BECAUSE I'M NO LONGER THEIR EMPLOYEE, I CAN NO LONGER STAY AT THE DORM
I STILL HAVE TO PAY FOR THE UTILITIES ....
COACH ....
とん
SO THERE YOU HAVE IT, OWNER!

I HAVE LITTLE SAVINGS ....
BUT I'M NOT RICH ....
SO I'M COUNTING ON YOU!
ALRIGHT!
WE ACCEPT!
. . .
IN YOUR HOUSE?
WE WON'T LET AN OLD MAN STAY ...
THERE'S ONLY TWO WOMEN THERE

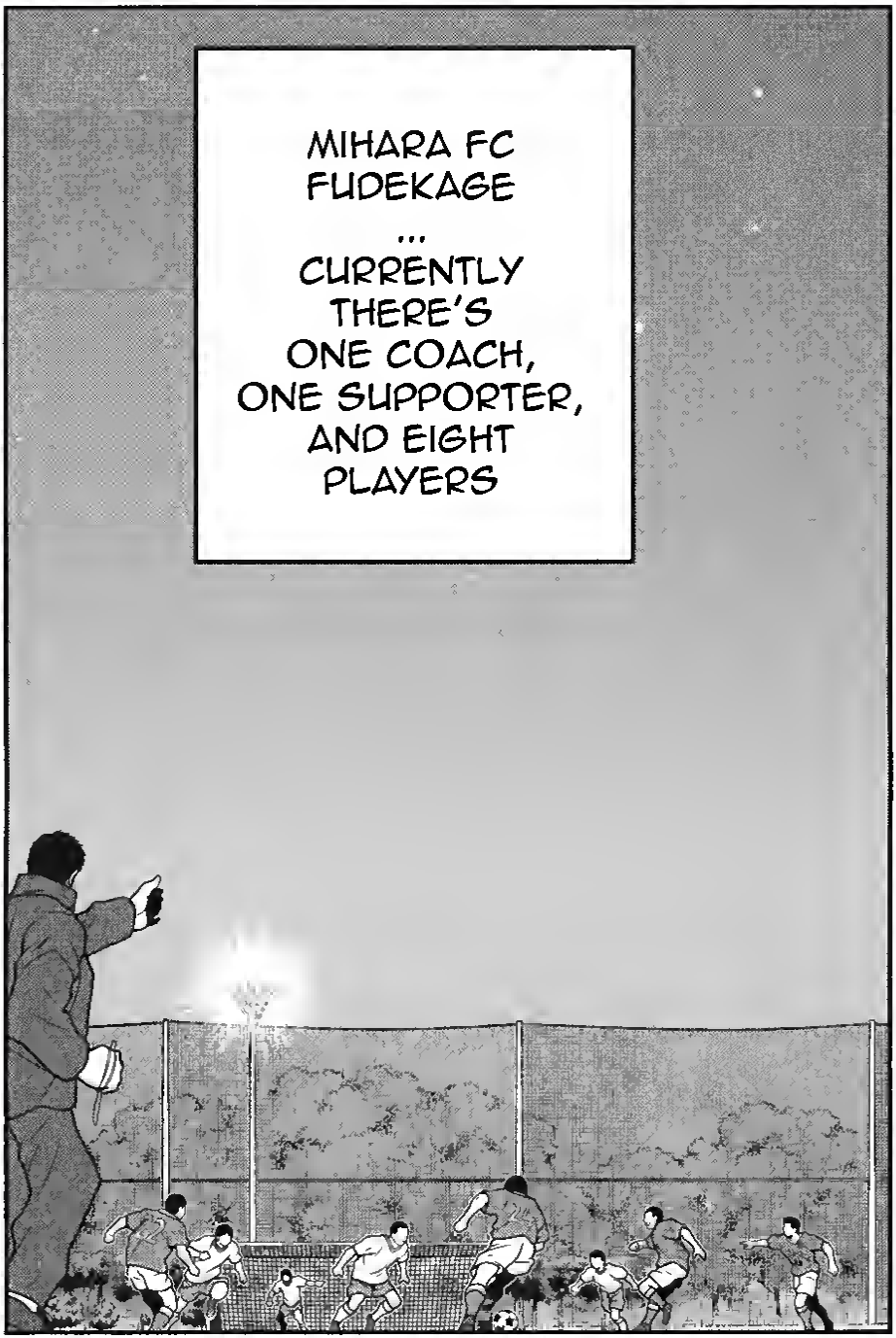

I UNDER-STAND! MY HOUSE IT IS!
YUP
THERE'S SOMETHING IN THE WAY YOU SAID IT THAT MAKES ME WONDER ....
AH ...

WELL ...
I'LL BE COUNTING ON YOU!


WELL THEN ...
NOW THAT I HAVE A PLACE TO SETTLE DOWN ...
22
24
23
25
THERE'S NO TURNING BACK ....

NO TURNING BACK!
YOU GUYS TOO ....

ハ
HMPH!



「修羅の門異伝 ふでかげ」第2巻 終わり

編集部では、この作品に対する皆様のご意見・ご感想をお待ちしております。
また「講談社コミックス」にまとめてほしい作品がありましたら、編集部までお知らせください。
〈あて先〉
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21 講談社
月刊少年マガジン編集部「修羅の門異伝 ふでかげ」KC係
なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて
著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了解のうえ、お送りください。

★この物語はフィクションであり、実在の人物・団体・出来事などとは一切関係ありません。

作品初出／月刊少年マガジン2011年6月号・8月号・10月号

装丁／朝倉健司

講談社コミックス KCGM1314

修羅の門異伝 ふでかげ②

2011年12月16日 第1刷発行（定価はカバーに表示してあります）

著 者 川原正敏（かわはらまさとし）
飛永宏之（とびながひろゆき）
©Masatoshi Kawahara/Hiroyuki Tobinaga 2011

発行者 清水保雅
発行所 株式会社 講談社
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
電話番号 編集部 東京(03)5395-3458
販売部 東京(03)5395-3608
業務部 東京(03)5395-3603
印刷所 図書印刷株式会社
本文製版所 株式会社二葉写真製版
製本所 株式会社フォーネット社

●本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することはたとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。
●落丁本・乱丁本は購入書店名をご記入のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。なお、この本についてのお問い合わせは月刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。

N.D.C.726 197p 18cm Printed in Japan ISBN978-4-06-371314-5

格闘漫画の金字塔、復活!!

修羅の門

第弐門

南米のジャングルに
姿を消した陸奥九十九は
三年の月日を経て「兵」のリングに帰還する……
総合という名の新たなる戦場で
陸奥九十九は、再び歩み始める!!

川原正敏

コミックス①～④巻発売中!

月刊少年マガジン(毎月6日発売)連載中!

SHURA NO MON IDEN: FUDEKAGE

VOLUME 2 CHAPTER 6
(SLEEP DEPREVATION EDITION)

TRANSLATION BY NANATEN

NEXT VOLUME: ANOTHER BASED KENSHO
EXPECT A SLOWER RELEASE
I'M MAKING AN ALBUM

YOU GOTTA ADMIT, SHURA NO TOKI ANIME OPENING
IS THE BEST THING IN THE SERIES
(BESIDES THE ACTION AND ALPHA MC'S)

WHAT'S WITH MASATOSHI KAWAHARA
AND ALPHA MC ANYWAY?